



Institut National des Langues
et Civilisations Orientales
Institut des Hautes Etudes du Maghreb
Centre de Recherches sur les Langues
et les Civilisations d'Afrique



Institut National des Langues
et Civilisations Orientales
Institut des Hautes Etudes du Maghreb

• ⴰⵎⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⴲIQQEL+

Amawal n tjerrumt

Vocabulaire grammatical

Français - Amazighe - Anglais - Arabe
Amazighe - Français - Anglais - Arabe

Coordination
Abdallah BOUMALK et Kamal NAÏT-ZERRAD

Vocabulaire grammatical amazighe



المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية
INSTITUT ROYAL DE LA CULTURE AMAZIGHE

○С○Л○И | +IQQQ:С+

Vocabulaire grammatical amazighe

Coordination
Abdallah BOUMALK et Kamal NAÏT-ZERRAD

2009

*Publications de l'Institut Royal de la Culture Amazighe
Centre de l'Aménagement Linguistique (CAL)
Série : Lexiques N° 5*

<i>Titre</i>	: <i>Vocabulaire grammatical amazighe</i> <i>وڭۇڭۇم 1 + 100٪</i>
<i>Auteurs (CAL «IRCAM»)</i>	: <i>Meftaha Ameur, Aïcha Bouhjar, Abdallah Boumalk, Noura El Azrak & Rachid Laabdelaoui</i>
<i>Auteurs (LACNAD-CRB «INALCO»)</i>	: <i>Abdellah Bounfour, Salem Chaker, Kamal Naït-Zerrad</i>
<i>Mise en page</i>	: <i>Nadia Kiddi</i>
<i>Couverture</i>	: <i>Nadia Kiddi (Unité de l'édition)</i>
<i>Editeur</i>	: <i>Institut Royal de la Culture Amazighe</i>
<i>Imprimerie</i>	: <i>Imprimerie EL Maârif Al Jadida - Rabat</i>
<i>Dépôt légal</i>	: <i>2009MO1104</i>
<i>ISBN</i>	: <i>9954-28-022-7</i>
<i>Copyright</i>	: © <i>IRCAM</i>

SOMMAIRE

Préfaces.....	7
Présentation.....	11
Liste des abréviations et symboles utilisés.....	17
Vocabulaire grammatical Français – Anglais – Arabe : Amazighe.....	19
Vocabulaire grammatical Amazighe : Français – Anglais – Arabe.....	61
Index Anglais – Amazighe – Français – Arabe	101
Index Arabe – Amazighe – Français – Anglais	131
Bibliographie.....	163

PREFACES

Pour tout chercheur, la publication du fruit de son labeur est toujours reçue avec une grande satisfaction personnelle et intellectuelle. J'ajouterais que c'est également un motif de satisfaction pour toute institution soucieuse d'efficience.

En 2004, lorsque l’Institut royal de la culture amazighe (IRCAM, Rabat) et l’Institut national des langues et des civilisations orientales (INALCO, Paris) ont signé une convention de partenariat, l’espérance était grande de voir se former une équipe mixte dédiée à la recherche action dans le domaine de la langue et de la culture amazighes. Je voudrais rendre hommage à cette équipe formée de chercheurs spécialistes des parlers marocains et des parlers algériens. Une équipe consciente des enjeux de la standardisation de l’amazighe et décidée à relever le défi du travail collaboratif.

Nous sommes conscients que si le renouveau de la langue et de la culture amazighes qui s’affirme au Maroc, en Algérie et au sein de la diaspora amazighe est porteur d’espérance pour leur sauvegarde et leur valorisation, le travail des acteurs de ce renouveau est néanmoins marqué par le doute et l’inquiétude, doute méthodique et inquiétude heuristique inhérents à toute entreprise novatrice.

L’amazighe est une langue que d’aucuns considéraient comme moribonde, que la machine de l’Etat postcolonial devait laminer dans sa volonté de centralisme, que les langues puissantes devaient annihiler dans le cadre du fonctionnement implacable des lois du marché des langues, de surcroît « une poussière de parlers » entre lesquels l’intercompréhension serait malaisée sinon impossible. Et voilà que cette langue effectue un come-back inattendu, en tout cas exceptionnel dans l’histoire de l’humanité !

A présent, l’amazighe est à l’ordre du jour dans la politique linguistique de certains Etats du Maghreb, sinon au niveau constitutionnel, du moins aux niveaux institutionnel et opérationnel. C’est ainsi que sont créées des institutions comme l’IRCAM au Maroc et le Haut commissariat à l’amazighité en Algérie pour contribuer à la promotion de l’amazighe, notamment dans l’enseignement et dans les médias. Les besoins en terminologie moderne sont donc considérables.

Au Maroc, l’enseignement de l’amazighe couvre tous les niveaux du primaire et les études amazighes font leur entrée à l’université. Les supports pédagogiques sont consciencieusement élaborés par les équipes de pédagogues et de linguistes de l’IRCAM

qui ont dû consentir des efforts importants pour se recycler afin d'accomplir des tâches auxquelles leur formation en recherche fondamentale ne les préparait guère. Ajoutons à cela la nouveauté du métier, les particularités du champ amazighe, la dispersion de la communauté scientifique, l'amateurisme qui a marqué les travaux des pionniers, et d'autres facteurs encore. Nous disposons désormais d'une grammaire de référence, d'un manuel de conjugaison, de dictionnaires généralistes et de quelques lexiques spécialisés, qui sont autant de supports indispensables à l'enseignement. Ce fonds s'enrichit aujourd'hui d'un vocabulaire grammatical si nécessaire à l'inculcation du fonctionnement de la langue amazighe par le moyen du vocabulaire amazighe. Le maître ne pratiquera plus un enseignement sur la langue amazighe par le truchement du vocabulaire d'une autre langue mais bien un enseignement de l'amazighe par le moyen du vocabulaire de la langue amazighe. C'est là un progrès important sur la voie de la construction de la pédagogie et de la didactique de l'amazighe.

Notre vœu à tous est que la coopération entre l'IRCAM et l'INALCO, et la collaboration entre les chercheurs des deux institutions puissent se poursuivre dans les meilleures conditions pour contribuer à faire de l'amazighe une langue de travail, un outil de production symbolique et un moyen de communication performants répondant aux besoins des usages sociaux de la langue et de la culture amazighes.

Ahmed BOUKOUS
Recteur de l'IRCAM

Lorsque paraissent les Actes d'un colloque ou d'une journée d'étude, le moment de débat et de complicité entre les artisans de cet événement connaît une nouvelle naissance, s'ouvre à de nouveaux publics, s'installe dans une durée qui permettra pour longtemps de survivre à cet instant où la parole s'élève, certes, mais où, aussi, le silence retombe souvent trop vite.

C'est la réussite, ici, d'une entreprise exemplaire qui nous en apporte une image renouvelée. La convention de coopération entre l'IRCAM et l'INALCO, signée il y a moins de quatre ans, s'affirme comme l'outil et le soutien nécessaire de la magnifique volonté de travail en commun qui anime les équipes des deux instituts. Déjà si fructueuse, cette coopération ne peut qu'appeler à de nouvelles ouvertures, à l'approche ambitieuse de thèmes inédits, au sens propre comme au sens figuré.

Le sens, justement, qui semble souvent répondre à ses propres questions, se refléter dans sa propre limpideté comme dans l'innocence de nos attentes, mais aussi enjeu de débats dont l'âpreté n'est jamais innocente. Il existe toujours, derrière les mots, une arrière-pensée toujours à l'affût, qui détient et ne laisse filtrer, souvent avec parcimonie, le secret de ce que « les mots veulent dire » qu'à la mesure de l'effort acharné et patient des linguistes qui, sur cet objet, croisent leurs approches et leurs regards, comme autrefois on croisait le fer.

Le choix de la « terminologie », et à plus forte raison de la « terminologie grammaticale » apparaît comme un passage thématique obligé. Sans doute offre-t-elle un carrefour sur lequel s'impose plus clairement que dans bien des domaines la vue de faits et de tendances relevant aussi bien du système propre d'une ou de langues que de leurs usages et de leurs variations, la perception du jeu complexe, parfois pervers, qui associe et oppose ce qui fait la « personnalité » durable d'une langue et la volonté toujours renouvelée des hommes d'exprimer leurs besoins, leurs rêves, leurs peurs ou l'inépuisable invention de leur temps à travers des mots nouveaux ou qu'ils croient tels. Néologisme, mot détourné pour donner un nom à l'inouï, emprunts, politiques linguistiques et multiplicité contradictoire de leurs effets. La terminologie grammaticale plus encore, qui fait dire à la langue moins ce que celle-ci dit d'elle-même qu'elle n'impose une norme aux mobiles multiples. Quel champ d'investigation et d'interrogation !

Le mérite de l'entreprise, non le moindre, est justement qu'elle ne se veut pas enfermement dans la richesse – aussi luxuriante soit-elle – d'un patrimoine. Elle prend à bras le corps le vivant en train de se faire, un monde de la communication et des

enjeux de notre temps et des espaces à venir. Elle se veut, bien sûr, observatrice et analyste du devenir. Mais son regard n'est pas celui du spectateur blasé et passif. Sans se départir de sa rigueur, le témoin ne s'interdit pas ici de se faire acteur.

Enfin, il y a aussi dans cette volonté de dire par une pratique ce que peut être la responsabilité de l'intellectuel face aux mouvements du monde, une raison essentielle de l'attention et du soutien chaleureux de l'INALCO à cette démarche.

Jacques Legrand

Président de l'INALCO

Présentation

Le présent ouvrage est le fruit d'une collaboration entre l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO) et l'Institut Royal de la Culture Amazighe (IRCAM). Ces deux institutions ont signé une convention de partenariat en vue d'une collaboration dans le domaine de la recherche scientifique sur la langue amazighe. La première action à être réalisée dans le cadre de cette collaboration est le projet concernant l'élaboration d'une terminologie grammaticale. Les centres impliqués dans ce projet sont le Centre de l'Aménagement Linguistique (CAL) du côté de l'IRCAM et le Centre de Recherche Berbère¹ (CRB) pour l'INALCO.

Le choix du thème de la terminologie grammaticale a été dicté par plusieurs raisons dont :

- (i) le besoin en matière de métalangage grammatical pour l'enseignement de l'amazighe, principalement au Maroc et en Algérie. Si les besoins en matière de terminologie sont multiples, le vocabulaire grammatical a été considéré comme constituant un axe prioritaire ;
- (ii) c'est au niveau de la terminologie et plus particulièrement de la néologie que l'élaboration d'un vocabulaire commun pan-amazighe est possible. La néologie permet en effet d'établir des passerelles entre les différents dialectes dans une perspective convergente à même d'aboutir à un pan lexical commun.

L'objectif du *Vocabulaire grammatical* est d'ordre pédagogique et didactique. Aussi, cette publication s'adresse-t-elle prioritairement aux enseignants et aux étudiants de filières ou de départements de langue et culture amazighes et secondairement à toute personne désirant savoir comment sont nommées en amazighe les notions grammaticales. La nature de la nomenclature retenue se trouve être un vocabulaire grammatical dans le sens général de « grammaire » qui intègre des notions de linguistique, mais ne représente pas une terminologie linguistique *stricto sensu*. Il se veut être, d'abord, un minimum nécessaire à l'enseignement de la langue.

1) Le CRB a vu sa structure s'élargir pour englober toutes les Langues et Civilisations du Nord de l'Afrique et de la Diaspora. Il est désigné désormais par le sigle LaCNAD-CRB.

La nomenclature a été établie sur la base des catégories majeures et a été alimentée au fur et à mesure de la consultation des dictionnaires de grammaire et de linguistique, notamment Dubois (1973) et Mounin (1974), la thèse de Berkaï (2002) ainsi que de la terminologie en usage dans la littérature linguistique berbérisante. C'est ainsi qu'une liste de 352 termes en français a été arrêtée. Mais le travail de recherche terminologique a été mené à partir des notions (et non des termes), en ce sens que c'est la définition de chaque entrée qui a servi à la recherche de l'équivalent en langue cible. A titre d'exemple, en partant de la définition de *l'ellipse* qui est l'omission syntaxique ou stylistique d'un élément dans un énoncé, l'équivalent *tasurft* a été proposé à partir du verbe *ssurf* dont le sens propre est « enjamber » et qui a également une acceptation figurée « passer outre » et qui rend bien la notion de « omission ».

Les principes de la recherche terminologique ont guidé le travail de l'équipe. La collaboration de chercheurs appartenant à deux institutions différentes (IRCAM et INALCO) peut être considérée comme le point fort de cette entreprise. Cette coopération bilatérale a donné lieu à une concertation permanente et fructueuse qui a débouché sur le présent ouvrage. Sur ce point précis, le *Vocabulaire grammatical* représente un saut qualitatif par rapport aux travaux antérieurs qui étaient soit des entreprises individuelles, soit des expériences non institutionnelles.

Dans un souci de rigueur, l'équipe a procédé à une évaluation de ses propositions terminologiques auprès de personnes ressources, externes à l'équipe². Parmi les personnes ciblées, certaines ont répondu et leurs observations ont fait l'objet d'un débat au sein de l'équipe. Les propositions recueillies ont été retenues quand elles ont fait l'unanimité, sinon elles ont donné l'occasion d'une réévaluation du terme n'ayant pas bénéficié d'un consensus général.

Plusieurs sources documentaires ont été exploitées de façon très inégale : prioritairement des ouvrages portant sur la thématique étudiée tels la *Tajerrumt* de M. Mammeri (1976) et la *Terminologie linguistique* de A. Berkaï (2001) et secondairement des dictionnaires ou des glossaires : *Amawal* (1980), Bouamara et Rabhi (2000), Chafik

2) Nous tenons à remercier Khalid Ansar, El Khatir Aboulkacem, Fatima Agnaou, El Houssaïn El Moujahid et El Mehdi lazzi pour leurs remarques et suggestions pertinentes. Nos remerciements s'adressent également à tous les participants aux deux journées d'études organisées par LaCNAD-CRB (INALCO) les 12 et 13 février 2007. Le débat qui a suivi la présentation des travaux sur la terminologie grammaticale a représenté pour l'équipe un feed-back fort utile qui a permis de revenir sur certaines propositions et d'en améliorer d'autres.

(1990, 1998, 2000), Cortade (1967), Dallet (1984), Destaing (1938), Foucauld (1951), Jordan (1934), *Lexique des mathématiques* (1984), *Lexique de l'informatique* de S. Saad-Buzefran (1996), Serhoual (2002), Taïfi (1991), *Vocabulaire de la langue amazighe 1* (Ameur et al. 2006). Le recours à ces différents documents s'imposait soit pour la vérification de la disponibilité d'un terme, soit encore pour la recherche d'une racine qui peut servir à la désignation d'une notion donnée.

Pour ce qui est de la méthodologie de travail proprement dite, l'équipe a fixé des principes sur lesquels s'est fondée la recherche terminologique. Parmi ceux-ci, certains constituent les soubassements de tout travail terminologique, d'autres sont plus spécifiques à l'amazighe. Les premiers se déclinent comme suit : concision, maniabilité, adéquation, motivation. Les seconds concernent la pan-amazighité dans la mesure où une racine existant dans plusieurs dialectes a plus de chance d'être entérinée qu'une racine localisée dans une seule variété dialectale. Mais dans le cas de lacune lexicale, il suffit qu'une racine soit attestée dans une variété pour qu'elle soit adoptée si elle satisfait aux critères énoncés ci-dessus.

La recherche terminologique a révélé plusieurs cas de figure :

- à la notion recherchée correspond un terme qui peut être intégré sans aucune modification, mais après vérification de sa disponibilité ou au moins de la racine qui a servi de base de dérivation. Ainsi par exemple, pour rendre la notion de *schème*, le terme *asqqul* a été proposé à partir d'une racine *syl* « mesurer », le *schème* étant une sorte de « gabarit », de « mesure » ;
- le terme peut être adopté après son adaptation phonétique et morphologique. Les emprunts au français ont été intégrés du point de vue morpho-phonologique (exemples : *amunim*, *amurfim*) ;
- quand, à la notion recherchée correspond une lacune lexicale, un nouveau terme est créé à partir d'une racine attestée dans la langue. Dans ce cas précis, une attention particulière est accordée aux schèmes (nom d'agent, nom d'action selon que la racine est bilitère ou trilitère) dans lesquels s'insèrent les différentes racines. (Exemple : l'équivalent *tawafuyt* a été fourni pour rendre la notion de « dérivation » ; *tawafuyt* est un nom d'action verbale formé à partir du verbe *ffy* « sortir » ; « la dérivation » étant le procédé qui consiste à "extraire" de nouvelles formes de la base).

La créativité lexicale a mis à contribution les procédés de morphogenèse lexicale connus, à savoir la dérivation et la composition. De même, la composition avec le morphème *bu-* a été réactualisée. La composition avec des préfixes largement utilisés

en terminologie amazighe (*ar-/war-, sn-*) a été sollicitée, mais il n'y a pas eu de création de nouveaux affixes.

Une fois les mots forgés, ils passent au crible de critères de validation qui regroupent des paramètres d'ordre linguistique :

- la mise en contexte permet de vérifier si le terme s'intègre bien au niveau phraséologique. En effet, un terme isolé peut sembler conforme aux règles de bonne formation, mais mis en contexte, il peut relater des problèmes sur le plan syntagmatique ;
- la flexion : une unité lexicale nouvellement créée doit être en mesure de recevoir des morphèmes de dérivation. Ce paramètre est en relation avec le critère de nombre de syllabes : plus une unité lexicale est longue, moins elle a de latitude de recevoir d'autres morphèmes ;
- l'euphonie consiste à éviter, sur le plan phonétique, une dysharmonie ou une dissonance dans la succession des sons.

A côté des critères linguistiques, des paramètres sociolinguistiques ont été pris en considération, tels l'acceptabilité et l'implantation dans l'usage :

- pour garantir l'acceptabilité à un terme, il faut éviter qu'il ne soit associé à des idées péjoratives, expressives ou taboues.
- le critère de l'implantation dans l'usage renvoie au fait qu'un terme entériné dans l'usage jouit d'une certaine légitimité qu'il tient de sa diffusion auprès des spécialistes. C'est ainsi qu'il a été tenu compte des travaux des prédecesseurs (Mammeri en l'occurrence), même si parfois ils ne donnent pas amplement satisfaction. En effet, la création d'un terme nouveau dans de pareils cas ne fera que multiplier la terminologie pour des notions qui sont déjà désignées.

Il faut signaler également que certains termes ont été entérinés mais avec une intervention sur leur schème qui a été jugé non-conforme aux règles de la langue (pour *pluriel*, le terme *asgt* proposé par Berkaï a été remplacé par une forme agentive *amagut*).

La grille d'évaluation joue ainsi le rôle de filtre à même d'aider à statuer sur la validité linguistique d'un terme et faciliter la prise de décision dans le cas de deux termes concurrents.

Il n'est pas sans intérêt de fournir quelques indications sur la configuration de la macrostructure et de la microstructure de l'ouvrage dans le but d'en faciliter la consultation.

L'ouvrage est quadrilingue, il se compose de deux versions :

- français-amazighe-anglais-arabe ;
- amazighe-français-anglais-arabe

et de deux index : arabe et anglais afin de permettre une recherche par le biais de l'arabe ou de l'anglais. Un système de renvois aide à retrouver l'entrée en français ou en amazighe ainsi que les développements qui y sont fournis.

Le classement adopté est alphabétique : l'entrée lexicographique est en français dans la première version et en amazighe dans la deuxième. Pour faciliter la consultation dans la deuxième version, l'alphabet tifinaghe classé selon l'ordre arrêté est donné en bas de chaque page. Dans le cas où deux synonymes sont fournis pour une même entrée, ceux-ci sont numérotés 1 et 2 et apparaissent selon l'ordre alphabétique.

En ce qui concerne la transcription de l'amazighe, les deux graphies latine et tifinaghe sont adoptées dans l'ouvrage, la première étant préconisée par le CRB, la deuxième est consacrée par l'IRCAM. Les règles d'orthographe des deux notations tifinaghe et latine se rejoignent au niveau des principes de base, mais divergent quant à certains choix de notation. Aussi, ne doit-on pas s'attendre à une correspondance systématique entre les deux notations en ce qui concerne les points suivants :

- les règles d'insertion du schwa ;
- la forme de la voyelle initiale à l'état d'annexion (*u-* pour tifinaghe ; *we-* pour la graphie latine) ;
- la notation des emphatisées (en tifinaghe, on retient l'option maximaliste qui consiste à noter les emphatiques de base ainsi que les emphatisées) ;
- l'utilisation du trait d'union dans la notation latine et son absence pour le tifinaghe.

Dans la première version (français-amazighe-anglais-arabe), une puce (•) introduit l'entrée en français, viennent ensuite les entrées en anglais et en arabe, séparées les unes des autres par un *slash* (/). Suit l'équivalent en amazighe en caractères tifinaghes et en caractères latins accompagné des informations morphologiques suivantes :

(1) pour le nom, l'état libre de la forme au singulier, son état d'annexion et son pluriel dans cet ordre et séparés par des tirets (-). Il faut noter que la forme de l'état d'annexion est donnée systématiquement sauf dans le cas où elle a été fournie dans le mot précédent, auquel cas l'indication serait redondante. La forme du féminin n'est pas donnée car, pour la nomenclature retenue, elle est systématiquement

dérivable par simple préfixation et suffixation du morphème discontinu *t--t*. D'un point de vue formel, une virgule (,) sépare les synonymes dans les entrées et dans les index ; elle est insérée également entre les variantes morphologiques quand elles existent ;

- (2) pour le verbe, les quatre thèmes sont indiqués toujours dans le même agencement ; un tiret sépare les différents thèmes : aoriste - accompli - accompli négatif - inaccompli. Quand le verbe s'emploie avec une préposition particulière, celle-ci est donnée entre parenthèses après le thème de l'aoriste. Signalons que l'étiquetage grammatical n'est pas mentionné, il est en effet prédictible à partir des précisions données ici-même ;
- (3) en ce qui concerne la forme participiale, son accord en nombre est fourni quoiqu'il ne soit pas généralisé à toutes les variétés (rifain et kabyle entre autres). L'usager trouvera ainsi à sa disposition les deux formes du participe (singulier et pluriel) qu'il emploiera selon son parler (*imawalen iżlin* ou *imawalen zlinin* « vocabulaires »).

Dans la version (amazighe-français-anglais-arabe), l'entrée amazighe en double graphie tifinaghe et latine est signalée par une puce (•), elle est suivie de deux points (:) qui introduisent les équivalents en français, anglais et arabe, séparés par des slashes. L'entrée en amazighe est reprise dans les deux graphies tifinaghe et latine avec les mêmes indications morphologiques : état libre - état d'annexion et pluriel pour le nom et aoriste-accompli-accompli négatif et inaccompli pour le verbe. Les auteurs ont jugé utile de fournir ces indications même si elles ont été données dans la première version afin de ménager les efforts du lecteur qui trouvera tous les renseignements nécessaires dans chacune des versions de façon autonome, sans avoir à effectuer un aller-retour entre les deux versions. Pour une consultation rapide, l'entrée et les équivalents sont donnés en gras pour les démarquer du corps des articles. Les index anglais et arabe sont fournis dans le but d'une recherche multilingue.

Liste des abréviations et symboles utilisés

Abréviations

- Adj. : Adjectif
intr. : Intransitif
N. : Nom
tr. : transitif
V. : Verbe

Symboles

- [•] : introduit l'entrée
[/] : sépare les équivalents dans les différentes langues
[-] : sépare les thèmes verbaux ainsi que l'état libre, l'état d'annexion et le pluriel. Il s'insère également entre les deux graphies latine et tifinaghe
[,] : s'insère entre les synonymes des entrées et des index ainsi qu'entre les variantes morphologiques
[:] : introduit les équivalents

Les chiffres 1 et 2 introduisent des synonymes quand ils existent .

Vocabulaire grammatical

Français - Anglais - Arabe : Amazighe

• Abréviaction / Abbreviation / اختزال

أَذْجَلُ - عَذْجَلُ - إِذْجَلَنِي
azegzel - uzegzel - izegzilen

• Abstrait (nom -) / Abstract (- noun) / مجرد

عَوْنَجِيمُ - عَوْنَجِيمَ - إِعْنَجِيمَنِي
awengim - uwengim - iwengimm

• Accompli / Perfective / تام

عَوْسِيدُ - وَعْسِيدُ - إِعْسِيدَنِي
usmid - wusmid - usmiden

• Accompli négatif / Negative perfective / تام منفي

عَوْسِيدَأَنُ - وَعْسِيدَأَنُ - إِعْسِيدَأَنَنِي
usmid anabaw

• Accord / Agreement / تطابق

عَمْسَاسَا - وَمْسَاسَا - إِمْسَاسَتِنِي
amsasa - wemsasa - imsasaten

• Accorder (s') / To agree / تطابق

مَسَاسَا - مَسَاسَا - مَسَاسَا - تِمْسَاسَا
msasa - msasa - msasa - ttemsasa

• Action / Action / حدث

تِغَافَتُ - تِغَافَتُ - تِغَافَتُ
tigawt - tigawt

• Adjectif / Adjective / صفة

1. أَفْرِيسُ - وَفِرِيسُ - إِفِرِيسَنِي
afris - wefris - ifrisen

2. وَرْبِيبُ - وَرْبِيبُ - إِرْبِيبَنِي
arbib - werbib - irbiben

• Adverbe / Adverb / ظرف

أَمْرَنُ - وَمْرَنُ - إِمْرَنَة
amernu - umernu - imerna

- **Adverbial / Adverbial** / ظرفی / ظرفی

امرنے - یمنے - یمنے
amernay - umernay - imernay
 - **Affirmative / Affirmative** / مثبت

انالاں - یانالاں - یانالاں
analaw - unalaw - inalawen
 - **Affirmation / Affirmation** / إثبات

+یں لات - +یں لات
tilawt - tilawt
 - **Affixal / Affixal** / لاصفی

اسلیان - یسلیان - یسلیان
aselyan - uselyan - iselyanen
 - **Affixation / Affixation** / الصاق

اسلے - یسلے
aslay - weslay
 - **Affixe / Affix** / لاصقة

وسلی - وسلی - وسلی
usliy - wusliy - usliyen
 - **Affixer / To affix** / أصلق

سلی - سلی - سلی - سلی، سلی
sley - sley - sliy - slay, selley
 - **Agent / Agent** / منفذ

امسکار - یمسکار - یمسکار
ameskar - umeskar - imeskaren
 - **Alphabet / Alphabet** / ألفبائية / ألفبائية

1. اگمے - یگمے - یگمے
agemmay - ugemmay - igemmeyen
2. یسکلین ن یغمے
isekkilen n ugummay

- **Anaphore / Anaphor / عائد**
+ ئالا+ - ئالا+ - ئالاسين
tamalast - tmalast - timalasin
 - **Annexion / Construct (state) / الحاق**
Voir Etat d'annexion
 - **Antécédent / Antecedent / سابق**
ءازوار - ئازوار - ئيمزوار
amezwar - umezwar - imezwaren
 - **Antéposé / Preposed / مقدم**
... ∧ زيان زلا+ | ...
... d-yusan zdat n ...
 - **Antéposition / Anteposition / تقديم**
ءازدات - وازدات
azdat - wazdat
 - **Anticipation / Anticipation / تسبیق**
ءازیزور - ئازیزور
asizwer - usizwer
 - **Antonyme (n.) / Antonym / ضد**
انهمگال - عنهمگال - انهمگالن
anemgal - unemgal - inemgallen
 - **Antonymie / Antonymy / تضاد**
امگال - ونمگال - امگالن
amgal - wemgal - imgalen
 - **Aoriste / Aorist / صيغة مجردة**
ئورمیر - ورمیر - ارمیرن
urmir - wurmir - urmiren
 - **Apposition / Apposition / تجاور**
ءاستاما - وستاما
astama - wastama

• Archaïque / Archaic / قديم

ءَذْهَبُ - ذَهَبُ - ذَهَبَهُ
aqbur - weqbur - iqbur

• Archaïsme / Archaism / تقادم

تَذَكَّرَهُ - تَذَكَّرَهُ
tiqqubra - tiqqubra

• Aspect / Aspect / جهة، هيئة

تَعْزِيزٌ - تَعْزِيزٌ
timezri - tmezri

• Aspectuel / Aspectual / جهويّ، هيئيّ

تَعْزِيزٌ - تَعْزِيزٌ - تَعْزِيزٍ
imezri - imezri - imezran

• Assimilation / Assimilation / مماثلة

تَوَاعِيدُ - تَوَاعِيدُ - تَوَاعِيدَ
tawayt - tawayt - tawayin

• Assimiler (s') / To assimilate / ماثل

أَوِي - إِلِي - إِلِي - تَوَاعِيدَ
awi - iwi - iwi - ttawi

• Attraction / Attraction / جذب

تَلْدَيْتُ - تَلْدَيْتُ
taldayt - teldayt

• Attribut / Attribute / خاصية

أَنَامَازُ - عَنَامَازُ - إِنِيمَازُ
anamaż - unamaż - inumaz

• Augmentatif / Augmentative / تكبير

أَسْمَيْرُ - عَسْمَيْرُ - إِسْمَيْرُ
asemyer - usemyer - ismeyren

• Autonome / Autonomous / مستقل

أَسِيمَانُ - عَسِيمَانُ - إِسِيمَانُ
asiman - usiman- isimanen

• Auxiliaire / Auxilliary / مساعد

امواش - ئامواش - ئيمواش
amawas - umawas - imawasen

• Bilitère / Biconsonant / شائي الجذر

بۇ سىن ئىسەككىلىن - ئا بۇ سىن ئىسەككىلىن
bu sin isekkilen - id bu sin isekkilen

• But / Objective, aim / غاية

أۋەتتاش - ئاۋەتتاش - ئىۋەتتاش
awettas - uwettas - iwettasen

• Catégorie / Class, category / صنف، مقوله

اسمىل - وېسىملىك - ئاسمىل
asmil - wesmil - ismilen

• Causal / Causal / سببىي

امېنتىلىك - ئامېنتىلىك - ئىمېنتىلىك
amentilik - umentilik - imental

• Cause / Cause / سبب

تامېنتىلىك - تامېنتىلىك - تىمېنتىلىك
tamentilik - tmentilik - timental

• Champ / Field / حقل

يىگەر - ئىگەر - ئىگەر
iger - yiger - igran

• Chiffre / Figure / رقم

اژۋىل - وېزۋىل - ئازۋىل
azwil - wezwil - izwilen

• Circonstanciel / Circumstancial, circonstant / حال

تامىتىلىك - تەمىتىلىك - تىمىتىلىك
tamsutelt - temsutelt - timsutal

• Circonstant / Circumstancial, circonstant / حال

تامىتىلىك - تەمىتىلىك - تىمىتىلىك
tamsutelt - temsutelt - timsutal

- Classe / Class, category / صنف، مقولة

◦ ئەسىل - ئەۋەسىل - ئىتەسىل

asmil - wesmil - ismilen

- Collectif / Collective / جمعي

◦ ئەخۇر - ئەخۇر - ئەخۇر

amegru - umegru - imegra

- Commun / Common / مشترڪ

◦ ئەڭەلى - ئەڭەلى

iccaren - ccarnin

- Comparaison / Comparison / مقارنة

◦ ئەمەزازال - ئەمەزازال

asemzazal - usemzazal

- Comparatif / Comparative / مقارن

◦ ئەمەزازال

n usemzazal

- Comparer / To compare / قارن

◦ ئەمەزازال - ئەمەزازال - ئەمەزازال - ئەمەزازال

semzazal - semzazal - semzazal - semzazal

- Compétence / Competence / كفاية

◦ ئەسەغۇر - ئەسەغۇر - ئەسەغۇر

tissugra - tissugra

- Complément / Complement / فضلة، مكمل

◦ ئەممەد - ئەممەد - ئەممەد

asemmud - usemmud - isemmuden

- Complément d'objet / Objective complement / مفعول به

◦ ئەممەد | ئەسەككىن

asemmud n usekkin

- **Complément explicatif / Explanatory complement** / فضلة مفسّرة، مكمل تفسيري
 - ئۆئۈلە ئەمەن - ئۆئۈلە ئىمەن
asemmud anefray - isemmuden inefrayen
- **Complétive / Compleutive** / جملة فضلة، متممة
 - + ئۆئۈلە+ - + ئۆئۈلە+ - + ئۆئۈلەئى
tasemmudt - tsemmdut - tisemmudin
- **Composé / Compound** / منحوت
 - ۋەزىۋە - ۋەزىۋە - ۋەزىۋە
uddis - wuddis - uddisen
- **Composition / Composition** / نحت
 - ۋەزىۋە - ۋەزىۋە - ۋەزىۋە
asudes - usudes
- **Concret (nom -) / Concrete (- noun)** / محسوس
 - اكمام - وکمام - ئىكمام
akmam - wekmam - ikmamen
- **Condition / Condition** / شرط
 - + ئەلە - + ئەلە - + ئەلەئى
tafada - tfada - tifadiwin
- **Conjonction / Conjunction** / أداة ربط
 - + ئەپەت - + ئەپەت - + ئەپەت
tasýunt - tesýunt - tiseýwan
- **Conjugaison / Conjugation** / تصريف
 - ۋەزىۋە - ۋەزىۋە
asefti - usefti
- **Conjuguer / To conjugate** / صرف
 - ۋەزىۋە - ۋەزىۋە - ۋەزىۋە - ۋەزىۋە
ssefti - ssefti - sseftay
- **Conjuguer (se) / To conjugate** / تصريف
 - ۋەزىۋە - ۋەزىۋە - ۋەزىۋە - ۋەزىۋە
fti - fti - fti - fetti

- **Conséquence / Consequence / عاقبة**

تالكمت - تلکامت - تیلکامن
talkamt - telkamt - tilkamin

- **Consonne / Consonant / صامت**

تارگالت - ترگالت - تیرگالین
targalt - tergalt - tigalini

- **Constituant / Constituent / مكون**

یسگر - یزگر - یزگران
isger - yisger - isegran

- **Contenu / Content / محتوى**

تمایت - تومایت - توماین
tumayt - tumayt - tumayin

- **Contexte / Context / سياق**

امناڭ - وەمناڭ - ئىمناڭ
amnaq - wemnaq - imnaqen

- **Coordination / Coordination / عطف**

اەسەمەزدى - ئەسەمەزدى - ئىسمەمەزدى
asemmezdi - usemmezdi - isemmezday

- **Coordonnant / Coordonnant / عاطف**

امەزدى - ئەمەزدى - ئىمەزدى
amezday - umezday - imezdayen

- **Copule / Copula / رابطة**

تاماست - تامەست - تاماسىن
tamast - tamast - tamasin

- **Corpus / Corpus / متن**

وۇغرىۋ - وۇغۇرىۋ - ئۇغۇرىۋ
ugriw - wugriw - ugriwen

- **Critère / Criterion / مقياس**

اىسېبەدەد - ئىسېبەدەد - ئىسېبەدەن
asebdad - usebdad - isebdaden

• Défini / Defined / معرف

ঃବେଳି - ପବେଳି - ଶବେଳି
unmil - wumil - unmilen

• Définir / To define / عرف

ଥିଲି - ଥିଲା - ଥିଲେଲି - ଥିଲୋଲ
senmel - senmel - senmil - senmal

• Définition / Definition / تعريف

ଥିଲାମ - ଥିଲାମ - କଥିଲାମ
asenmel - usenmel - isenmal

• Déictique / Deictic / أداة إشارة

ଅଦୁୟି - ଉଡୁୟି - ଇଦୁୟାନ
aduyi - uduyi - iduyan

• Démonstratif / Demonstrative / إشاري

ଅମେସକାନ - ଉମେସକାନ - ଇମେସକାନ
ameskan - umeskan - imeskanen

• Dépendant / Dependent / مرتبط

ଉଗିଲ - ଉଗିଲ - ଉଗିଲ
ugil - wugil - ugilen

• Dépendre / To depend / ارتبط

ଅଗେଲ (- ଯ୍ର / - ଯ) - ଉଗେଲ - ଉଗିଲ - ତାଗେଲ
agel (- yr / - y) - ugel - ugil - ttagel

• Dépréciatif / Slighting / تبخيسى

ଅଗାର - ଓଗାର - ଏଗାର
agar - wagar - agaren

• Dérivation / Derivation / اشتقاق

ତାଵଫୁଯ୍ତ - ତ୍ଵାଫୁଯ୍ତ
tawafuyt - twafuyt

• Dérivationnel / Derivational / اشتقافي

ଅନାଫ୍ୟାନ - ଉନାଫ୍ୟାନ - ଇନାଫ୍ୟାନ
anafyan - unafyan - inafyanen

- Dérivé / Derived / مشتق

አኅሮብ – የአኅሮብ – ይነፍሬብ
anafuy - unafuy - inufay

- Dériver / To derive / اشتق

ዘጋጀ (ዶግ) – ዘጋጀ – ዘጋጀ – ተተዘጋጀ
ffey (seg)- ffey - ffiy - tteffey

- Désinence / Mark, trace / علامة

ተመተርታት – ተመተርታት – ተፋይታት
tamatart - tmatar - timitar

- Déterminant / Determiner / محدد

አመዛለኛ – የአመዛለኛ – ይአመዛለኛ
amezlay - umezlay - imezlayen

- Détermination / Determination / تحديد

አመዛለኛ – የአመዛለኛ – ይአመዛለኛ
azlay - wezlay - izlayen

- Déterminé / Determined / محدد

የአመዛለ – ይአመዛለ – ይአመዛለ
imezli - imezli - imezlan

- Deux points (d'explication) / Colon / نقطتان

ስኩለት ተነፃፃፃድ
snat tneqqad

- Dictionnaire / Dictionary / قاموس

መስሙን አውል – መስሙን አውል – ይለ መስሙን አውል
mesmun awal - mesmun awal - id mesmun awal

- Diminutif / Diminutive / تصغير

ዕስምናጀ – የዕስምናጀ
asemziy - usemziy

- Direct / Direct / مباشر

የወርድ – ሆኖየወርድ – የወርድ
usrid - wusrid - usriden

- Direction / Direction / وجہة

ትናል - ታናል - ተናላይነው
tanila - tnila - tinaliwin

- Directionnel / Directional / توجيهي

አናላን - የአናላን - ይናላነው
anilan - unilan - inilanen

- Discontinu / Discontinuous / متقطع

ξዕል - Θዕልና
ibdan - bđanin

- Ecriture / Writing / كتابة

1. +خOOo - +خOOo
tirra - tirra
2. +خOo - +خOo
tira - tira

- Elément / Element, unit / عنصر، وحدة

አፈርዲ - ህፈርዲ - ያፈርዳስ
aferdis - uferdis - iferdas

- Elision / Elision / حذف

አቅሬ - ህቅሬ
ukus - wukus

- Ellipse / Ellipsis / إضمار

+ዕስዕስ+ - +ዕስዕስ+
tsureft - tsureft

- Elliptique / Elliptical / مضمر

አዕስዕስ - የአዕስዕስ - ይዕስዕስ
ansuref - wensuref - insuraf

- Emphase / Emphasis / تفخيم

+ቻቻቻ+ - +ቻቻቻ+
tuffayt - tuffayt

- **Emphatique (n., adj.) / Emphatic / مفخم**

ڳڙڻوڪ - ڳڙڙڙڻوڪ - ڳڙڙڙڻوڪ

uffay - wuffay - uffayen

- **Emprunt (résultat)/ Borrowed / مقترض**

ڳڙڙڙڙڙ - ڳڙڙڙڙڙ - ڳڙڙڙڙڙ

imezzi - imezzi - imezzan

- **Emprunt (processus) / Borrowing / اقتراض**

+ڳڙڙڙڙڙ+ - +ڳڙڙڙڙڙ+

timezzit - tmezzit

- **Enoncé / Utterance / قول**

+ڌيوڪ+ - +ڌيوڪ+ - +ڌيوڪ+

tinayt - tinayt - tinayin

- **Entrée (lexicographique) / Entry / مدخل معجمي**

+ڳڙڙڙڙ+ - +ڳڙڙڙڙ+ - +ڳڙڙڙڙ

tudift - tudift - tudifin

- **Epellation / Spelling / تهجیة**

ڳڙڙڙڙڙ - ڳڙڙڙڙڙ - ڳڙڙڙڙڙ

agemmay – ugemmay - igemmayen

- **Epithète / Epithet / نعت**

اهڻڻوڪ - ڳڙڙڙڙڙوڪ - ڳڙڙڙڙڙوڪ

anemlaway - unemlaway - inemlawayen

- **Etat d'annexion / Construct state / حالة إلحاقي**

ڳڙڙڙڙ - ڳڙڙڙڙ - ڳڙڙڙڙ

addad amaruz - waddad amaruz

- **Etat libre / Free state / حالة إرسال**

ڳڙڙڙڙ - ڳڙڙڙڙ

addad ilelli

• **Etymologie / Etymology** / أَثَالَة، عِلْمُ أَصْوَلِ الْكَلْمَاتِ

+ ئِتَمْلَة - ئِتَمْلَة

tasnażyurt - tesnažyurt

• **Etymologique / Etymological** / أَثَالِي

+ ئِتَمْلَة

n tesnažyurt

• **Exception / Exception** / استثناء

ءَسْلِيد - ئَسْلِيد - ئِسْلِيد

aslid - weslid - isliden

• **Exclamatif / Exclamatory** / تعجب

أَنَاظَف - ئَنَاظَف - ئِنَاظَف

anażaf - unażaf - inażafen

• **Exclamation / Exclamation** / تعجب

عَزُوف - وَعْزُوف - ئَعْزُوف

użuf - wużuf - użufen

• **Exclamer (s')** / To exclaim / تعجب

أَزْجَف - ئَزْجَف - ئِزْجَف

azef - użef - użif - ttazef

• **Exemple / Example** / مثال

أَمْدَى - ئَمْدَى - ئِمْدَى

amedya - umedya - imedyaten

• **Expressif / Expressive** / معبر

أَمْسِينِي - ئَمْسِينِي - ئِمْسِينِي

amessini - umessini - imessiniten

• **Expression, locution / Expression, locution** / عباره

أَعْوَنِي - ئَعْوَنِي - ئِعْوَنِي

awenni - uwenni - iwennan

• **Expressivité / Expressivity** / تعبيرية

+ ئِتَمْلَة + ئِتَمْلَة

tamessinit - tmessinit

• **Factitif** / **Factive** / سبیّي
◦ ثابتاً - ثابتةً - ثابتان
asway - wesway - iswayen

• **Féminin (n., adj.) / Feminine** / مؤنث
1. تأثيم - تأثيم - تأثيم
tawetmant - twetmant - tiwetmanin
2. انتي - انتي - انتي
unti - wunti - untiyen

• **Figé / Fixed** / مسکوك
مسکوك - مسکوك - مسکوك
ursil - wursil - ursilen

• **Figement / Fixedness** / تسکیک
تسکیک - تسکیک - تسکیک
arsal - wersal - irsalen

• **Flexion / Inflection** / صرفة
تأثر - تأثر - تأثر
tanfalt - tenfalt - tinfalin

• **Flexionnel / Inflectional** / صرفي
غير متأثر - غير متأثر - غير متأثر
unfil - wunfil - unfilen

• **Focalisation / Focusing** / تبئير
تمسق - تمسق - تمسق
asmessi - usmessi

• **Focalisée / Focus** / مبار
تمسق - تمسق - تمسق + ة، تمسق
tasmessit - tesmessit - tismessitin, tismessiyin

• **Fonction / Function** / وظيفة
تأثير - تأثير - تأثير
tawuri - twuri - tiwuriwin

- **Formation / Formation** / تکوین / ئەۋەز - ۋەزىئەت asiley - usiley
 - **Forme / Form** / شکل / تەنھىي - تەنھىي - تەنھىيلىك talya - telya - talyiwin
 - **Formel / Formal** / شکللى / ئەلەپا - ۋەلەپا - ئەلەپالىڭ alyan - welyan - ilyanen
 - **Fréquence / Frequency** / تردد / ئەنەنەن - ئەنەنەن - ئەنەنەنلىك asnagar - wesnagar - isnagaren
 - **Futur / Future** / مستقبل / ئەمەنلىك - ئەمەنلىك imal - imal
 - **Gémination / Gemination** / تضعيف / ئەنەنەن - ئەنەنەن tussi - tussi
 - **Géméné / Geminate** / مضعن / يۇسۇن - يۇسۇن - يۇسۇن yussan
 - **Genre / Gender** / جنس / ئەنەن - ئەنەن - ئەنەن anaw - wanaw - anawen
 - **Glossaire / Glossary** / كش / تامالىت - تامالىت - تامالىت ئەنەن tamawalt - tmawalt -timawalin
 - **Grammaire / Grammar** / نحو / تاجىرىمۇت - تاجىرىمۇت - تاجىرىمۇت ئەنەن tajerrumt - tjerrumt - tijerrumin

- **Grammatical / Grammatical / نحوی**

±IQ%C – ፩IQ%C – ፳IQ%C
anejrum - unejrum - inejrumen

- **Grammaticalité / Grammaticality / نحوية**

+ZII8QCE – +ZII8QCE
tijurma - tijurma

- **Graphème / Grapheme / شكل خطّي**

පලാബ് – ፩പലാബ് – ፳പലാബ്
awenyu - uwenyu - iwenyan

- **Graphie / Graphics / خط**

†പലാബ് – †പലാബ്
tawenya - twenya

- **Graphique (adj.) / Graphic / خطّي**

I +പലാബ്
n twenya

- **Groupe / Group / مجموعة**

‡.Λ.ዥ – ‡.Λ.ዥ – ‡.Λ.ዥ.፩፩
tadla - tadla - tadliwin

- **Guillemets / Quotation marks / مزدو جتان**

†.ጥ.ሮ.፩ – †.ጥ.ሮ.፩ – †.ጥ.ሮ.፩.፩፩
taskarin - taskarin

- **Hypothèse / Hypothesis / فرضية**

‡.ሮ.ለ.ዥ – ‡.ሮ.ለ.ዥ – ‡.ሮ.ለ.ዥ.፩፩
turda - turda - turdiwin

- **Hypothétique / Hypothetical / فرضي**

I ‡.ሮ.ለ.ዥ
n turda

- **Impératif / Imperative / أمر**

ዕላል – ቕዕላል
anad - wanad

- **Interjection / Interjection / تعجب**

ተኝኝኝት – ተኝኝኝት – ተኝኝኝኝ

tayyayt - tayyayt - tayyayin

- **Interlocuteur / Interlocutor / مخاطب**

ውጭዕጽዕወል – ይጭዕጽዕወል – ፌርጭዕጽዕወል

amselsiwel - wemselsiwel - imselsiwal

- **Interrogatif / Interrogative / استفهامي**

ዕጥረዕና – ይጥረዕና – ፍጥረዕና

aseqsay - useqsay - iseqsayen

- **Interrogation / Interrogation / استفهام**

ዕጥረዕና – ይጥረዕና – ፍጥረዕና

aseqsi - useqsi – iseqsiten

- **Interroger / To ask / استفهم**

ዕጥዕ – ይጥዕ – ፍጥዕ – ፍጥዕ

seqsa - seqsa - seqsa - seqsa

- **Intonation / Intonation / نبر**

አለያ – በአለያ – እለያ

allya - wallya - allyaten

- **Intransitif / Intransitive / لازم**

ዎሮ የጥርጋለ – ፍለ ᎏሮ የጥርጋለ

war asemmod - id war asemmod

- **Invariable / Invariable / ثابت**

የጥሩኝነት – ዘጥሩኝነት – የጥሩኝነት

armeskil - warmeskil - armeskilen

- **Juxtaposé / Juxtaposed / متجاور**

አነመላዋይ – የአነመላዋይ – ፍነመላዋይ

anemlaway - unemlaway - inemlawayen

- **Juxtaposition / Juxtaposition** / تجاور /

ءاملاوي - ۋەملاوي
amlaway - wemlaway

- **Labiale / labial** / شفوی /

انكۈنەن - وېنكۈنەن - ئىنكۈنەن
ancutan -wencutanen - incutanen

- **Labiovélaire / labiovelar** / طبقي مشفه /

انكۈنەن - وېنكۈنەن - ئىنكۈنەن
ancunyan - wencunyan - incunyanen

- **Langue / Language** / لسان، لغة /

تۇللايىت - تۇللايت - تۇللاين
tutlayt - tutlayt - tutlayin

- **Lettre (caractère) / Letter** / حرف /

اىسەككىلى - وېسەككىلى - ئىسەككىلى
asekkil - usekkil - isekkilen

- **Lexème / Lexeme** / ليكسيم

1. +خ+و+س +ئ+ام+ال+ - +خ+و+س +ئ+ام+ال+ - +خ+خ+و+خ+ل+ى+ - +خ+خ+و+خ+ل+ى+
taguri tamawalt - tguri tamawalt - tiguriwin timawalin
2. +خ+و+س +ئ+ام+ال - +خ+و+س +ئ+ام+ال - +خ+خ+و+خ+ل+ى+ +ئ+ام+ال
taguri n umawal - tguri n umawal - tiguriwin n umawal

- **Lexical / Lexical** / معجمي

ئاملاوي
n umawal

- **Lexicographe / Lexicographer** / عالم المعجميات /

ئامسەكناوال - وېمسەكناوال - ئىمسەكناوال
amseknawal - wemseknawal - imseknawalen

- **Lexicographie / Lexicography** / معجميات /

ئامسەكناوال - وېمسەكناوال
aseknawal - useknawal

- **Lexicographique / Lexicographic / معجماتي**

لؑ ةؑ رؑ ةؑ لؑ اؑ

n useknawal

- **Lexicologie / Lexicology / لفاظيات**

تؑ ئؑ لؑ اؑ مؑ تؑ – تؑ ئؑ لؑ اؑ مؑ تؑ

tasnawalt - tesnawalt

- **Lexicologique / Lexicologic / لفاظي**

لؑ ئؑ ئؑ لؑ اؑ مؑ تؑ

n tesnawalt

- **Lexicologue / Lexicologist / عالم اللفاظيات**

ءؑ لؑ ئؑ لؑ اؑ مؑ تؑ – ڦؑ لؑ ئؑ لؑ اؑ مؑ تؑ

amesnawal - umesnawal - imesnawalen

- **Lexique / Lexicon / معجم**

ءؑ لؑ اؑ مؑ – ڦؑ لؑ اؑ مؑ – ڦؑ لؑ اؑ مؑ

amawal - umawal - imawalen

- **Lieu / Place / مكان**

ءؑ لؑ يؑ وؑ ئؑ – ڦؑ لؑ يؑ وؑ ئؑ – ڦؑ لؑ يؑ وؑ ئؑ

adyar - wedyar - idyaren

- **Linguistique (n., adj.) / Linguistics (n.), linguistic (adj.) / لسانيات، لسني**

تؑ ئؑ لؑ اؑ مؑ تؑ – تؑ ئؑ لؑ اؑ مؑ تؑ

tasnilest - tesnilest

- **Locuteur / Speaker / متكلم**

ءؑ لؑ ئؑ سؑ لؑ مؑ – ڦؑ لؑ ئؑ سؑ لؑ مؑ – ڦؑ لؑ ئؑ سؑ لؑ مؑ

amsiwel - wemsiwel - imsiwal

- **Locution / Locution, expression / عبارة**

ءؑ لؑ عؑ رؑ اؑ – ڦؑ لؑ عؑ رؑ اؑ – ڦؑ لؑ عؑ رؑ اؑ

awenni - uwenni - iwennan

- **Manière / Manner / كيفية**

تؑ ئؑ لؑ اؑ رؑ تؑ – تؑ ئؑ لؑ اؑ رؑ تؑ – ڦؑ لؑ اؑ رؑ

tamamekt - tmamekt - timamkin

• Marque / Mark / علامة

تاما تارت - تماتارت - تيميتار
tamatart - tmatart - timitar

• Masculin (n., adj.) / Masculine / مذكر

أمي - أمي - إمي
amay - umay - imayen

• Métalangue / Metalanguage / لغة واصفة

أيفوتل - ويفوتل - إيفوتل
ayfutlay - weyfutlay - iyfutlayen

• Métaphore / Metaphor / مجاز، استعارة

الوا - الوا - إلواتن
alwa - welwa - ilwaten

• Modalité / Modality / وجہ

تماكوت - تماكت - تيماكتون
tamackut - tmackut - timackutin

• Monème / Moneme / مونيم

امونيم - أمونيم - إمونيم
amunim - umunim - imunimen

• Monolitère / Monoconsonant / أحادي الجذر

بويان - يويان - إيد بويان
bu yan usekkil - id bu yan usekkil

• Monosémie / Monosemy / أحادية المعنى

تاي نامك - تاينامك - تيمورفيم
taynamekt - taynamekt

• Monosémique / Monosemic / أحادي المعنى

آينامكان - واينامكان - إينامكان
aynamkan - waynamkan - aynamkanen

• Morphème / Morpheme / مورفيم

امورفيم - عمرفيم - إمورفيم
amurfim - umurfim - imurfimen

• **Morphologie / Morphology / صرف**

ተ.ጥ.ወ.ዕ - ተጥ.ወ.ዕ

tasnalya - tesnalya

• **Morphologique / Morphological / صرفي**

ዕ.ጥ.ወ.ዕ.ዕ - ይ.ጥ.ወ.ዕ.ዕ

asnalyan - wesnalyan - isnalyanen

• **Morphosyntaxe / Morphosyntax / صرف تركيب**

ተ.ሸ.ወ.ዕ.ኅ - ተ.ሸ.ወ.ዕ.ኅ

talyasnayt - telyasnayt

• **Morphosyntaxique / Morphosyntactic / صرف تركيبي**

ዕ.ሸ.ወ.ዕ.ኅ - ይ.ሸ.ወ.ዕ.ኅ

alyasnay - welyasnay - ilyasnayen

• **Mot / Word / الكلمة**

ተ.ቸ.ወ.ኅ - ተ.ቸ.ወ.ኅ - ተ.ቸ.ወ.ኅ.ዕ

taguri - tguri - tiguriwin

• **Nasal / Nasal / أنفي**

ዕ.ቸ.ወ.ኅ - ቕ.ዕ.ቸ.ወ.ኅ - ዕ.ቸ.ወ.ኅ.ዕ

unzir - wunzir - unziren

• **Négatif / Negative / منفي**

አ.ዕ.ወ.ሆ - ዕ.አ.ዕ.ወ.ሆ - ዕ.አ.ዕ.ወ.ሆ

anabaw - unabaw - inabawen

• **Négation / Negation / نفي**

ተ.ና.ዕ.ወ.ሆ - ተ.ና.ዕ.ወ.ሆ

tibawt - tibawt

• **Néologie / Neology / استحداث المفردات**

ዕ.ጥ.ዘ.ዕ.ወ.ዕ - ይ.ጥ.ዘ.ዕ.ወ.ዕ

asnulfu n tguriwin - wesnulfu n tguriwin

• **Néologisme / Neologism / الكلمة المستحدثة**

ተ.ቸ.ወ.ኅ + አ.ዕ.ወ.ዕ.ወ.ሆ - ተ.ቸ.ወ.ኅ + አ.ዕ.ወ.ዕ.ወ.ሆ - ተ.ቸ.ወ.ኅ + ዕ.አ.ዕ.ወ.ሆ

taguri tanulfut - tguri tanulfut - tiguriwin tinulfa

- **Neutre / Neuter / محايد**

◦ ئەلۋە - ئۇلۋە - ئىلۋە
arawsan - urawsan - irawsanen

- **Nom / Noun / اسم**

ئۆل - ئەيئۆل - ئۆلەن
isem - yisem - ismawen

- **Nom d'action / Action noun / مصدر**

ئۆل ئەنلىك
isem n tigawt

- **Nom d'agent / Agentive noun / اسم فاعل**

ئۆل ئەنەرەن
isem n umeskar

- **Nom d'instrument / Instrument noun / اسم آلة**

1. ئۆل ئەنلىك
isem n imiss
2. ئۆل ئەنلىك
isem n wallal

- **Nom de lieu / Locative noun / اسم مكان**

ئۆل ئەنەرەن
isem n wedýar

- **Nombre / Number / عدد**

امدەن - وەمدىن - ئىمدىن
amdan - wemdän - imdänen

- **Nominal / Nominal / اسمى**

وەسمان - وەسماۋەن - ئىسماۋەن
asmawan - wesmawan - ismawanen

- **Non verbal / Non verbal / غير فعلي / غير فعلي**

ارامىيە - وەرامىيە - ئارامىيە
aramyag - waramyag- aramyagen

• Notation / Transcription / تدوين /

1. ئەزەمەم - ئۆزەمەم
azemmem - uzemmem

2. ئۇغىزا - ئۇغىز
tuggza - tuggza

• Noter / To note down / دۈن /

1. زەممەم - زەممەم - زەممەم - تىزەممەم
zemmam - zemmem - zemmem - ttzemmem
2. ئەگىز - ئەگىز - ئەگىز - ئەگىز
ggez - ggez - ggiz - tteggez

• Numéral / Numeral / عددى /

اەنەمەن - ئەنەمەن - ئىنەمەن
anemdan - unemdan - inemdanen

• Objet / Object / مفعول /

اەسەككىن - ئەسەككىن - ئىسەككىن
asekkin - usekkin - isekkinen

• Occlusif / Occlusive / منغلق /

انەغاي - ئانەغاي - ئىنەغاي
anagay - unagay - inagayen

• Occlusion / Occlusion / انغلاق /

اەنەغاي - ئانەغاي
aggay - waggay

• Opposition / Opposition / تقابل /

تەنەمەلا - ئەنەمەلا - ئەنەمەلا
tanmegla - tenmegla - tinmegla

• Oral / Oral / شفووي /

امىوان - ئامىوان - ئىمىوان
amiwan - umiwan - imiwanen

• **Ordre des mots / Word order** / رتبة الكلمات

አንማላ እና ተጋሪዎች - ወንማላ እና ተጋሪዎች

amala n tguriwin - wenmala n tguriwin

• **Orientation / Orientation** / توجيه

ውሃል - ወውሃል

awala - weswala

• **Orthographe / Orthography** / إملائية

አስኔምራ - ወአስኔምራ - ፕአስኔምራ

asenmarra - usenmarra - isenmarraten

• **Orthographique / Orthographic** / إملائي

አስኔምራ

n usenmarra

• **Paragraphe / Paragraph** / فقرة

አገታም - ወአገታም - ፕአገታም

agetum - ugetum - igeđman

• **Paraphrase / Paraphrase** / إعادة الصياغة

ተራርት - ተራርት

tarart - tarart

• **Paraphraser / To paraphrase** / أعاد الصياغة

ኦራ - ወኦራ - የኦራ

rar - rura - ruri - trara

• **Parenthèse / Parenthesis** / قوس

ተሰክት - ተሰክት - ተጽሑፍለዎች

tisekt - tisekt - taskiwin

• **Participe / Participle** / صيغة مشبهة

አማያል - ወአማያል - ፕአማያል

amayun - umayun - imayunen

• **Participial / Participial** / صيغة تشبيهية

አሁን

n umayun

• **Particule / Particle** / أداة

ት܊ܴܰܲܵ - +܊ܴܰܵ - +܊ܴܰܵܰܲܵ
tazelya - tzelya - tizelyiwin

• **Parties du discours / Parts of speech** / أجزاء الكلام

ܮܻܱܸܶܳܵ | ܮܻܱܸܶܳܵ
iferdas n wawal

• **Passé (le) / Past** / ماض

ܮܻܱܸܶܳܵ - ܮܻܱܸܶܳܵ
izri - izri

• **Passif / Passive** / مبني لغير الفاعل، مبني للمجهول

ܻܱܸܺܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵ
attway - wettway

• **Patient / Recipient** / متأثر

ܻܱܸܺܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵ
amettway - umettway - imettwayen

• **Péjoratif / Pejorative** / قدحي

ܻܱܸܺܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵ
ayir - wayir - ayiren

• **Personne / person** / شخص

ܻܱܸܺܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵ
udem - wudem - udmawen

• **Personnel / Personal** / شخصي

ܻܱܸܺܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵ
udmawan - wudmawan - udmawanen

• **Phonème / Phoneme** / فونيم

ܻܱܸܺܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵ
afunim - ufunim - ifunimen

• **Phonétique (n.) / Phonetics** / صياغة

ܻܱܸܺܶܳܵܰܶܳܵ - ܻܱܸܺܶܳܵܰܶܳܵ
timsislit – temsislit

• **Phonétique (adj.) / Phonetic** / صيائي

ئەۋەزتىكى - ئەۋەزتىكى - ئەۋەزتىكى+
imsisli - yemsisli - imsisliten

• **Phonologie / Phonology** / فونولوجيا

+ ئەۋەزتىكى+ - + ئەۋەزتىكى+
tasenmeslit - tsenmeslit

• **Phonologique / Phonological** / فونولوجي

ءەۋەزتىكى - ئەۋەزتىكى - ئەۋەزتىكى+
asenmesli - usenmesli - isenmesliten

• **Phrase / Sentence** / جملة

+ ئەپەيىت+ - + ئەپەيىت+ - + ئەپەيىت
tawinest - twinest - tiwinas

• **Phrase complexe / Complex sentence** / جملة مركبة

1. + ئەپەيىت+ + ئەلەزىت+ - + ئەپەيىت+ + ئەلەزىت+ - + ئەپەيىت+ + ئەلەزىت+
tawinest tuddist - twinest tuddist - tiwinas tuddisin
2. + ئەپەيىت+ + ئەلەزىت+ - + ئەپەيىت+ + ئەلەزىت+ - + ئەپەيىت+ + ئەلەزىت+
tawinest tarafrart - twinest tarafrart - tiwinas tirafrarin

• **Phrase simple / Simple sentence** / جملة بسيطة

+ ئەپەيىت+ + ئەلەزىت+ - + ئەپەيىت+ + ئەلەزىت+
tawinest tafrart - tiwinas tifrarin

• **Pluriel / Plural** / جمع

ئەمەگىت+ - ئەمەگىت+ - ئەمەگىت+
amagut - umagut - imaguten

• **Point / Dot** / نقطة

+ ئەلىزىت+ - + ئەلىزىت+ - + ئەلىزىت+
taneqqiñ - tneqqiñ - tineqqad

• **Point d'exclamation / Exclamation mark** / علامه تعجب

+ ئەمەت+ + ئەمىزىت+ - + ئەمەت+ + ئەمىزىت+ - + ئەمەت+ + ئەمىزىت+
tamatart n wużuf - tmatar n wużuf - timitar n wużuf

• Point d'interrogation / Question mark / علامة استفهام

+ ئەتەت | ئۆزۈس

tamatart n useqsi

• Point virgule / Semi - colon / نقطة فاصلة

+ ئۆزۈزىئى + – ئۆزۈزىئى – + ئۆزۈز

tiskenqiṭ - teskenqiṭ - tiskenqaḍ

• Polysémie / Polysemy / اشتراك لفظي

+ ئىللىك | + ئىللىك

tinnumka - tinnumka

• Polysémique / Polysemic / متعدد المعنى، مشترك لفظي

+ ئەشىك | + ئەشىك | + ئەشىك

awinumak - uwinumak - iwinumak

• Punctuation / Punctuation / ترقيم

◦ ئىز | ئىز

asenqed - usenqed

• Possessif / Possessive / ملكي

1. ئەسەن | ئەسەن | ئەسەن

imili - imili - imalan

2. ئەسەن

n tilit

• Possession / Possession / ملكية

+ ئەس | + ئەس

tilit - tilit

• Postposé / Postposed / مؤخر

ئەخۇزلى | ئەخۇزلى

idfaren - ḏfarnin

• Postposition / Postposition / تأخير

◦ ئەخىز | ئەخىز

asedfer - usedfer

• **Postverbal / Postverbal** / بعد الفعل

ՀԵՒՔ ՈՒԽ - ՀԱ ՀԵՒՔ ՈՒԽ
medfer amyag - id medfer amyag

• **Prédicat / Predicate** / محمول، مسنن

ՀՈՎ - ՀՈՎ - ՀՈՎ
imenni - imenni - imenna

• **Prédicatif / Predicative** / حملی، إسنادي

ՀՈՎՈՎ - ՀՈՎՈՎ - ՀՈՎՈՎ
inmenni - inmenni - inmenna

• **Préfixal / Prefixal** / سابقی

ՈՒՁՎՈ - ՈՒՁՎՈ - ՈՒՁՎՈ
uvwxyzir - wuzwir - uzwiren

• **Préfixe / Prefix** / سابقة

ՈՒՁՎՈ - ՈՒՁՎՈ - ՀՈՎՈՎ
azwir - wezwir - izwiren

• **Préposition / Preposition** / حرف

ՏԱՆՅԵՒ - ՏԻՆՅԵՒ - ՏԻՆՅԵՒ
tanzeyt - tenzeyt - tinzay

• **Prépositionnel / Prepositional** / حرفي

ԱՆԵՅԱՆ - ԱՆԵՅԱՆ - ԻՆԵՅԱՆ
anezyan - unezyan - inezyanen

• **Préverbal / Preverbal** / سابق الفعل

Ն ՈՒՅՈՒԽ
n wezramyag

• **Préverbe / Preverb** / ما قبل الفعل

ՈՒՅՈՒԽ - ՈՒՅՈՒԽ - ՀՈՅՈՒԽ
azramyag - wezramyag - izramyagen

• **Procès / Process** / سيرورة

ՈՒՅՈՒՖ - ՈՒՅՈՒՖ - ՀՈՅՈՒՖ
azerruy - uzerruy - izerruyen

• **Pronom / Pronoun / ضمير**

ءَلَّا - لَمْ - إِنْ

ameqqim - umeqqim - imeqqimen

• **Pronominal / Pronominal / ضميري**

ءَلَّا - لَمْ - إِنْ

ameqqiman - umeqqiman - imeqqimanen

• **Pronominalisation / Pronominalization / إضمار**

أَنْ - أَنْ - أَنْ

tasmeqqimt - tesmeqqimt

• **Proposition / Clause / قضية**

أَنْ - أَنْ - أَنْ

tasumert - tsumert - tisumar

• **Propre (nom -) / Proper (- noun) / اسم علم**

إِذْ - كَذِيفَةً - إِذْ - كَذِيفَةً

isem iżlin - yisem iżlin - ismawen iżlin, żlinin

• **Quadrilitère / Quadriconsonant / رباعي الجذر**

بَعْدَ - كَبَعْدَ - كَبَعْدَ

bu kkuż isekkilen - id bu kkuż isekkilen

• **Qualificatif / Qualifier / نعتي**

أَنْ - أَنْ - أَنْ

ayaran - uyarana - iyaranan

• **Qualité / Quality / حالة**

أَنْ - أَنْ

tayara - tyara

• **Quantificateur / Quantifier / مكمّم، سور**

أَنْ - كَأَنْ - كَأَنْ

asmektan - wesmektan - ismektanen

• **Quantité / Quantity / كمية**

أَنْ - كَأَنْ - كَأَنْ

tasmekta - tesmekta - tismektiwin

- Question / Question / سؤال

ءٌٰ٤٦٣ - ٨٩٦٣ - ٤٦٣٩٦
aseqsi - useqsi - iseqsiten

- Racine / Root / جذر

1. ئٌٰ٤٩ - ٨٩ - ٤٩٦
azar - użar - iżuran
2. ئٌٰ٤٩ - ٨٩ - ٤٩٦
azur - użur - iżuran

- Radical / Radical / جذع

ءٌٰ٤٦٦ - ٨٩٦٦ - ٤٦٦٩٦
afeggag - ufeggag - ifeggagen

- Réciproque / Reciprocal / تفاعلي، تبادلي

ءٌٰ٤٦٦ - ٨٩٦٦ - ٤٦٦٩٦
amyay - wemyay - imyayen

- Régime / Government / عمل

٩٠٦٣ - ٦٩٠٦٣ - ٩٠٦٣٩
unbiđ - wunbiđ - unbiđen

- Régir / To govern / عمل (في)

١٦٣ (خ/ي) - ١٦٣ - ١٦٣٩
nbed (xf /yf)- nbed - nbid - ttenbad

- Règle / Rule / قاعدة

ءٌٰ٤٦٦ - ٨٩٦٦ - ٤٦٦٩٦
alugen – ulugen – ilugnen

- Régularité / Regularity / اطّراد

+٤٦٦٩٦ - +٤٦٦٩٦
tillugna - tillugna

- Régulier / Regular / مطرد

ءٌٰ٤٦٦ - ٨٩٦٦ - ٤٦٦٩٦
alugan - ulugan - iluganen

- Relatif / Relative / موصول

ءَلْقَبَةٌ - الْقَبَّةُ - الْقَبَّابَةُ
amaqqan - umaqqan - imaqqanen

- Relation / Relation / علاقه

الْعَلَاقَةُ - الْعَلَاقَةُ - الْعَلَاقَةِ الْمُعَدَّةُ
tuqqna - tuqqna - tuqqniwin

- Relative / Relative / موصولة

الْعَلَاقَةُ - الْعَلَاقَةُ - الْعَلَاقَةِ الْمُعَدَّةُ
tamaqqant - tmaqqant - timaqqanin

- Schème / Scheme / صيغة، وزن

الْعَلَاقَةُ - الْعَلَاقَةُ - الْعَلَاقَةِ الْمُعَدَّةُ
taseqqult - tseqqult - tiseqqal

- Schwa / Schwa / حركة مختلسة، صائت مختلسة / صائت مختلسة

1. أَفْفَأْ - وَفْفَأْ - فَفْفَأْ
acfa - wacfa – acfaten
2. أَفْسَسْ - وَفْسَسْ - فَفْسَسْ
ayri afessas - weyri afessas - iyriten ifessasen

- Segmentation / Segmentation / تقطيع

أَغْزَامْ - وَغْزَامْ
agzam - wegzam

- Sémantique / Semantics / دلالة

تَسْمَاعَةٌ - وَتَسْمَاعَةٌ - سَمْعَةٌ
tasnamekt - tesnamekt

- Semi - voyelle / Semi - vowel / شبه صائب / شبـه صـائبـات

أَذْنَاءُ - وَذْنَاءُ - ذَنَاءُ
aznayı - weznayri - iznayriten

- Sens / Sense / معنى

أَنْمَكْ - وَنْمَكْ - نَمَكْ
anamek - unamek - inumak

- **Singulier / Singular / مفرد**

1. ئەمەنلىك - ئەمەنلىك - ئەمەنلىك
amyiwen - wemyiwen - imyiwan
2. ئەسۇف - ئەسۇف - ئەسۇف
asuf - wasuf - asufen

- **Son / Sound / صوت**

- ئىمەسلىك - ئىمەسلىك - ئىمەسلىكتىن
imesli - imesli - imesliten

- **Sonore / Sonorant / مجهور**

- ئىلىمەسلىك - ئىلىمەسلىك - ئىلىمەسلىكتىن
ilimesli - ilimesli - ilimesliten

- **Sourd / Voiceless / مھومس**

- ئەرمەسلىك - ئەرمەسلىك - ئەرمەسلىكتىن
armesli - warmesli - armesliten

- **Spirant / Spirant / منفوٹ**

- ۋەنچىي - پەنچىي - ۋەنچىي
unziy - wunziy - unziyen

- **Spirantisme / Spirantization / نېت**

- انزاي - وەنزاي
anzay - wenzay

- **Standard / Standard / معيار**

- انوايى - وەنوايى - ئىنايى
anaway - unaway - inawayen

- **Standardisation / Standardization / معيرة**

- تانawayت - تناwayت
tanawayt - tnawayt

- **Structure / Structure / بنية**

- تۇزكىيەت - تۇزكىيەت - تۇزكىيەتى
tużkiwt - tuzkiwt - tużkiwin

- **Subordination / Subordination / تبعية**

ተፋለበት – ተፋለበት

tanadawt - tnadawt

- **Subordonnant / Subordinating (conjunction) / رابط**

ተፋይነት ተፋለበት – ተፋይነት ተፋለበት – ተፋይነት ተፋለበት – ተፋይነት ተፋለበት

tasyunt tanadawt - tesyunt tanadawt - tiseywan tinadawin

- **Substantif / Noun / اسم**

አይር – የአይር – ፕአይር

ayrik - weyrik - iyriken

- **Substitut / Substitute / بديل**

እርሮዴስ – ይርሮዴስ – ዓርሮዴስ

imekkisi - imekkisi - imekkusa

- **Suffixal / Suffixal / لاحقي**

አድፍራን – የአድፍራን – ፕአድፍራን

adefran - udefran - idefranen

- **Suffixe / Suffix / لاحقة**

የወደፊት – ሆኖቈደፊት – የወደፊት

udfir - wudfir - udfiren

- **Sujet / Subject / فاعل**

አማጋይ – የአማጋይ – ፕአማጋይ

ameggay - umeggay - imeggayen

- **Sur-dérivé / Over-derived / متعدد الاشتقاق**

አኅፎብ ወላለኝት – የአኅፎብ ወላለኝት – የአኅፎብ ወላለኝት

anafuy uddis - unafuy uddis - inufay uddisen

- **Syllabe / Syllable / مقطع**

ተፋይነት – ተፋይነት – ተፋይነት

tafirt - tfirt - tifar

- **Synonyme / Synonym / مرادف**

አኅናው – የአኅናው – ፕአኅናው

akniw - wekniw - ikniwen

• **Synonymie / Synonymy / ترادف**

تاكنيوت - tekniwt

takniwt - teknigt

• **Syntagme / Syntagm / مرکب**

عسني - wusniy - usniyen

usniy - usniy - usniyen

• **Syntaxe / Syntax / ترکیب**

1. تاسددast - tseddst

taseddast - tseddst

2. تاسنایت - tesnayt

tasnayt - tesnayt

• **Syntaxique / Syntactic / ترکیبی**

1. امسنی - umesniy - imesniyen

amesniy - umesniy - imesniyen

2. اتسدداست - tseddast

n tseddast

• **Temporel / Temporal / زمنی**

اکوڈان - ukudan - ikudanen

akudan - ukudan - ikudanen

• **Temps / Tense / زمن**

اکوڈ - wakud

akud - wakud

• **Tendu / Tense / مشدد**

1. عدوز - wuddiz - uddiz

uddiz - wuddiz - uddiz

2. عسىد - wussid - ussid

ussid - wussid - ussid

- **Tension / Tension / تشدید**

1. +ڦڻڻڻ - +ڦڻڻڻ

tussda - tussda

2. ڦڻڻڻ - ڦڻڻڻ

uduz - wuduz

- **Terme / Term / مصطلح**

ڦء - ڦء - ڦء

irem - yirem - irmawen

- **Terminaison / Ending / وقف**

+ڦڻڻ - +ڦڻڻ - +ڦڻڻ

tagara - tgara - tigariwin

- **Terminologie / Terminology / مصطلحيات**

+ڦء - +ڦء

tasniremt - tesniremt

- **Texte / Text / نص**

ڦء - ڦء - ڦء

adris - wedris - idrisen

- **Thème (syntaxique) / Theme / محرر**

ڦء - ڦء - ڦء

asgum - wesgum - isgam

- **Thème (verbal) / Theme / مبني**

+ڦء - +ڦء - +ڦء

tawila - twila - tiwal

- **Traduction (procès) / Translation / ترجمة**

ڦء - ڦء

asuyl - usuyl

- **Traduction (résultat) / Translation / ترجمة**

+ڦء - +ڦء - +ڦء

tasuyelt - tsuyelt - tisuylin

- **Traduire / To translate / ترجمة**

ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ
ssuyel - ssuyel - ssuyel - ssuyul

- **Trait / Feature / سمة**

ଫୋଟୋଫ୍ରେସ୍ – ଫୋଟୋଫ୍ରେସ୍ – ଫୋଟୋଫ୍ରେସ୍
tafrest - tefrest - tifras

- **Transcription / Transcription / نسخ**

ତାଲସାରି – ତାଲସାରି – ତାଲସାରି
talsarit - telsarit

- **Transcribe / To transcribe / نسخ**

ଅଲସାରି – ଅଲସାରି – ଅଲସାରି – ଅଲସାରି
alsari - ulsari – ulsari - ttalsari

- **Transitif / Transitive / متعد**

ବୁ ଉସମ୍ମୁଦ – ଏଇ ବୁ ଉସମ୍ମୁଦ
bu usemmud - id bu usemmud

- **Transitivité / Transitivity / تعددية**

ତାଉସେମ୍ମୁଦ୍ତ – ତାଉସେମ୍ମୁଦ୍ତ
tawsemmdutt - tawsemmdutt

- **Trilitère / Triconsonant / ثلاثي الجذر**

ବୁ କ୍ରାଙ୍ଗୀଳିକଣାମ୍ବି – ଏଇ ବୁ କ୍ରାଙ୍ଗୀଳିକଣାମ୍ବି
bu kraq isekkilien - id bu kraq isekkilien

- **Typologie / Typology / تنميطة**

ତାନ୍ତ୍ରାନ୍ୟାତ୍ମକତା – ତାନ୍ତ୍ରାନ୍ୟାତ୍ମକତା – ତାନ୍ତ୍ରାନ୍ୟାତ୍ମକାଇ
tasnawayt - tesnawayt – tisnawayin

- **Unité / Unit, element / وحدة، عنصر**

ଅଫର୍ଦିସ – ଅଫର୍ଦିସ – ଅଫର୍ଦିସ
aferdis - uferdis - iferdas

• **Usage / Usage / استعمال**

ଓତ୍ତେରି - ପାତ୍ତେରି - କାତ୍ତେରି
asemres - usemres - isemras

• **Valeur / Value / قيمة**

1. ଅତିକାର - ଲାତିକାର - ହାତିକାର
atig - watig - atigen

2. ଅଜାଳ - ପାଜାଳ - ଆଜାଲ
azal - wazal - azalen

• **Variable (adj.) / Variable / متغير**

ଏକତ୍ରକାର - ଦେଶକାର - କେନ୍ଦ୍ରକାର
ameskil - umeskil - imeskilen

• **Variante / Variant / وجة**

ତମ୍ବାରାଯାତ - ତେମ୍ବାରାଯାତ - ଟିମ୍ବାରାଯାତ
tamzarayt - temzarayt - timzarayin

• **Variation / Variation / نوع**

ଅମ୍ବାରାଯ - ଵେମ୍ବାରାଯ - ଇମ୍ବାରାଯ
amzaray - wemzaray - imzarayen

• **Vélaire / Velar / طبقي**

ଅନ୍ୟାନ - ଉନ୍ୟାନ - ଇନ୍ୟାନ
anyan - wenyan - inyanen

• **Verbal / Verbal / فعل**

ଏମ୍ବାରାଯ - ଵେମ୍ବାରାଯ - ଇମ୍ବାରାଯ
amyagan - wemyagan - imyaganen

• **Verbe / Verb / فعل**

ଅମ୍ବାରାଯ - ଵେମ୍ବାରାଯ - ଇମ୍ବାରାଯ
amyag - wemyag - imyagen

• **Virgule / Comma / فاصلة**

ଟିସକର - ଟିକର - ଟିକର
tiskert - tiskert - tiskar

• **Vocabulaire / Vocabulary** مفردات

amawal izlin - umawal izlin - imawalen izlin, ʐlinin

• Vocalique / Vocalic / صائتی

אין הוּא - אין הוּא - אין הוּא
anayri - unayri - inayriten

• Vocatif / Vocative / نداء

tiqrat - tiqrat - tiqratin

• Voix (diathèse) / Voice / بناء

օ՛ԱՆՏ - օ՛ԱՆՏ
azday - wezday

• Voyelle / Vowel / صائب

• **ԿՈՏ** – **ՑԿՈՏ** – **ՀԿՈՏԻ**
ayri - weyri - iyriten

Vocabulaire grammatical

Amazighe : Français - Anglais - Arabe

- ◦ӮӻӮ - agar : Dépréciatif / Slighting / تبخيسی

◦ӮӻӮ – ӮӻӮӮ – ◦ӮӻӮ

agar - wagar - agarn

- ◦ӮӮӮ - aggay : Occlusion / Occlusion / انغلاق

◦ӮӮӮ – ӮӮӮӮ

aggay - waggay

- ◦ӮӮ - agel : Dépendre / To depend / ارتبط

◦ӮӮ (- ӮӮ / - Ӯ) – ӮӮӮ – ӮӮӮӮ – ӮӮӮӮ

agl (- yr / - y)- ugl - ugil - ttagel

- ◦ӮӮӮӮ - agemmay : Alphabet, épellation / Alphabet, spelling / تهجیة، أبجدية

◦ӮӮӮӮ – ӮӮӮӮ – ӮӮӮӮӮ

agemmay – ugemmay – igemmayen

- ◦ӮӮӮӮӮ - agettum : Paragraphe / Paragraph / فرة

◦ӮӮӮӮӮ – ӮӮӮӮӮ – ӮӮӮӮӮ

agettum - ugettum - igeťman

- ◦ӮӮӮӮӮ - agzam : Segmentation / Segmentation / تقطيع

◦ӮӮӮӮӮ – ӮӮӮӮӮ

agzam - wegzam

- ◦ӮӮӮӮӮ - addad amaruz : Etat d'annexion / Construct state / حالة إلحاق

◦ӮӮӮӮӮ – ӮӮӮӮӮ – ӮӮӮӮӮ

addad amaruz - waddad amaruz

- ◦ӮӮӮӮӮ - addad ilelli : Etat libre / Free state / حالة إرسال

◦ӮӮӮӮӮ – ӮӮӮӮӮ

addad ilelli

- ◦ӮӮӮӮӮ - aduyi : Déictique / Deictic / أداة إشارة

◦ӮӮӮӮӮ – ӮӮӮӮӮ – ӮӮӮӮӮ

aduyi - uduyi - iduyan

- ◦ӮӮӮ - adyar : Lieu / Place / مكان

◦ӮӮӮ – ӮӮӮ – ӮӮӮ

adyar - wedyar - idyaren

• ◦ءIQol - adefran : Suffixal / Suffixed / لـحـقـيـ

◦ءHQol – ظءHQol – ةءHQoll
adefran - udefran - idefranen

• ◦EQZQ - aqris : Texte / Text / نـصـ

◦EQZQ – ظEQZQ – ةEQZQI
aqris - uqris - iqrisen

• ◦HXXAX - afeggag : Radical / Radical / جـذـعـ

◦HXXAX – ظHXXAX – ةHXXAXI
afeggag - uefeggag - ifeggagen

• ◦H8IC - afunim : Phonème / Phoneme / فـوـنـيمـ

◦H8IC – ظH8IC – ةH8ICI
afunim - ufunim - ifunimen

• ◦HOΛΣΘ - aferdis : Elément, unité / Element, unit / عـنـصـرـ، وـحدـةـ

◦HOΛΣΘ – ظHOΣΘ – ةHOΛΣΘI
aferdis - uferdis - iferdis

• ◦HOΣΘ - afris : Adjectif / Adjective / صـفـةـ

◦HOΣΘ – ظHOΣΘ – ةHOΣΘI
afris - wefris – ifrisen

• ◦KCLC - akmam : Concret (nom -) / Concrete (- noun) / مـحـسـوـسـ

◦KCLC – ظKCLC – ةKCLCI
akmam – wekmam - ikmamen

• ◦KNIW - akniw : Synonyme / Synonym / مرـادـفـ

◦KNIW – ظKNIW – ةKNIWI
akniw - wekniw - ikniwen

• ◦RKΛ - akud : Temps / Tense / زـمـنـ

◦RKΛ – لـهـكـلـ - akud - wakud

• ◦RKΛL - akudan : Temporel / Temporal / زـمـنـيـ

◦RKΛL – ظRKΛL – ةRKΛLI
akudan - ukudan - ikudanen

- ءَذْهَبُ - aqbur : Archaïque / Archaic / قديم

ءَذْهَبُ - ءَذْهَبُ - ئَذْهَبُ

aqbur - weqbur - iqburen

- ءَالِيَّةُ - allya : Intonation / Intonation / نبر

ءَالِيَّةُ - ئَالِيَّةُ - ئَالِيَّةُ

allya - wallya - allyaten

- ءَالْعَلَانِيَّةُ - alugan : Régulier / Regular / مُطْرَدُ

ءَالْعَلَانِيَّةُ - ئَالْعَلَانِيَّةُ - ئَالْعَلَانِيَّةُ

alugan - ulugan - iluganen

- ءَالْعَلْيَانِيَّةُ - alugn : Règle / Rule / قاعدة

ءَالْعَلْيَانِيَّةُ - ئَالْعَلْيَانِيَّةُ - ئَالْعَلْيَانِيَّةُ

alugn - ulugen - ilugnen

- ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - alyan : Formel / Formal / شكلي

ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ

alyan - welyan - ilyanen

- ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - alyasnay : Morphosyntaxique / Morphosyntactic / صرف تركيبي

ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ

alyasnay - welyasnay - ilysnayen

- ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - alsari : Transcrire / To transcribe / نسخ

ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ

alsari - ulsari - ulsari - ttalsari

- ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - alwa : Métaphore / Metaphor / مجاز، استعارة

ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ

alwa - welwa - ilwaten

- ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - amagut : Pluriel / Plural / جمع

ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ

amagut - umagut - imaguten

- ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - amaqqan : Relatif / Relative / موصول

ءَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ - ئَالْفَوْرَمَاتِيَّةُ

amaqqan - umaqqan - imaqqanen

- ܾܻܻܲܶ - amaruz : Annexion / Construct (state) / إلحاقة

ܻܶ ܸܻܲܶ ܻܻܲܶ

zer addad amaruz

- ܻܻܲܶ (ܵ-) - amayun (n-) : Participial / Participial / صيغة تشبيهية

ܻܻܲܶ

n umayun

- ܻܻܲܶ - amayun : Participe / Participle / صيغة مشبّهة

ܻܻܲܶ – ܻܻܲܶ – ܻܻܲܶ

amayun - umayun - imayunen

- ܻܻܲܶ (ܵ-) - amawal (n-) : Lexical / Lexical / معجمي

ܻܻܲܶ

n umawal

- ܻܻܲܶ - amawal : Lexique / Lexicon / معجم

ܻܻܲܶ – ܻܻܲܶ – ܻܻܲܶ

amawal - umawal - imawalen

- ܻܻܲܶ ܻܻܲܶ - amawal izlin : Vocabulary / Vocabulary / مفردات

ܻܻܲܶ ܻܻܲܶ – ܻܻܲܶ ܻܻܲܶ – ܻܻܲܶ ܻܻܲܶ

amawal izlin - umawal izlin - imawalen izlin, ܻܻܻܻܻܲ

- ܻܻܻܲܶ - amawas : Auxiliaire / Auxilliary / مساعد

ܻܻܻܲܶ – ܻܻܻܲܶ – ܻܻܻܲܶ

amawas - umawas - imawasen

- ܻܲܶ - amay : Masculin (n., adj.) / Masculine / ذكر

ܻܲܶ – ܻܲܶ – ܻܲܶ

amay - umay - imayen

- ܻܻܲܶ - amgal : Antonymie / Antonymy / تضاد

ܻܻܲܶ – ܻܻܲܶ – ܻܻܲܶ

amgal - wemgal - imgalen

- ܻܻܻܲܶ - amggay : Sujet / Subject / فاعل

ܻܻܻܲܶ – ܻܻܻܲܶ – ܻܻܻܲܶ

ameggay - umeggay - imeggayen

• **ଓକ୍ତୁମ୍ବର - amegru : Collectif / Collective / جمعي**

ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ଓକ୍ତୁମ୍ବର - କୁଳାଙ୍ଗାନ୍ତିମାନୀ

amegru - umegru - imegra

• **ଓକ୍ତୁମ୍ବର - amedya : Exemple / Example / مثال**

ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ଓକ୍ତୁମ୍ବର - କୁଳାଙ୍ଗାନ୍ତିମାନୀ

amedya - umedya - imedyaten

• **ଓକ୍ତୁମ୍ବର - amđan : Nombre / Number / عدد**

ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ଓକ୍ତୁମ୍ବର - କୁଳାଙ୍ଗାନ୍ତିମାନୀ

amđan - wemđan - imđanen

• **ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ameqqim : Pronom / Pronoun / ضمير**

ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ଓକ୍ତୁମ୍ବର - କୁଳାଙ୍ଗାନ୍ତିମାନୀ

ameqqim - umeqqim - imeqqimen

• **ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ameqqiman : Pronominal / Pronominal / ضميري**

ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ଓକ୍ତୁମ୍ବର - କୁଳାଙ୍ଗାନ୍ତିମାନୀ

ameqqiman - umeqqiman - imeqqimanen

• **ଓକ୍ତୁମ୍ବର - amiwan : Oral / Oral / شفوي**

ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ଓକ୍ତୁମ୍ବର - କୁଳାଙ୍ଗାନ୍ତିମାନୀ

amiwan - umiwan - imiwanen

• **ଓକ୍ତୁମ୍ବର - amlaway : Juxtaposition / Juxtaposition / تجاور**

ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ଓକ୍ତୁମ୍ବର - କୁଳାଙ୍ଗାନ୍ତିମାନୀ

amlaway - wemlaway

• **ଓକ୍ତୁମ୍ବର - amnađ : Contexte / Context / سياق**

ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ଓକ୍ତୁମ୍ବର - କୁଳାଙ୍ଗାନ୍ତିମାନୀ

amnađ - wemnađ - imnađen

• **ଓକ୍ତୁମ୍ବର - amentil : Causal / Causal / سببي**

ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ଓକ୍ତୁମ୍ବର - କୁଳାଙ୍ଗାନ୍ତିମାନୀ

amentil - umental - imental

• **ଓକ୍ତୁମ୍ବର - amunim : Monème / Moneme / مونيم**

ଓକ୍ତୁମ୍ବର - ଓକ୍ତୁମ୍ବର - କୁଳାଙ୍ଗାନ୍ତିମାନୀ

amunim - umunim - imunimen

• **ଓଡ଼ିଆକୁ - amurfi : Morphème / Morpheme / مورفيم**

ଓଡ଼ିଆକୁ – ଓଡ଼ିଆକୁ – ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

amurfi - umurfi - imurfimen

• **ଓଡ଼ିଆରୁ - amernay : Adverbial / Adverbial / ظرفی**

ଓଡ଼ିଆରୁ – ଓଡ଼ିଆରୁ – ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

amernay - umernay - imernayen

• **ଓଡ଼ିଆ - amernu : Adverb / Adverb / ظرف**

ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ – ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

amernu - umernu - imerna

• **ଓଡ଼ିଆଟି - amsasa : Accord / Agreement / تطابق**

ଓଡ଼ିଆଟି – ଓଡ଼ିଆଟି – ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

amsasa - wemsasa - imsasaten

• **ଓଡ଼ିଆରୁ - ameskan : Démonstratif / Demonstrative / إشاري**

ଓଡ଼ିଆରୁ – ଓଡ଼ିଆରୁ – ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

ameskan - umeskan - imeskanen

• **ଓଡ଼ିଆରୁ - ameskar : Agent / Agent / منفذ**

ଓଡ଼ିଆରୁ – ଓଡ଼ିଆରୁ – ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

ameskar - umeskar - imeskaren

• **ଓଡ଼ିଆରୁ - ameskil : Variable (adj.) / Variable / متغير**

ଓଡ଼ିଆରୁ – ଓଡ଼ିଆରୁ – ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

ameskil - umeskil - imeskilen

• **ଓଡ଼ିଆଲୋକାଳୀ - amseknawal : Lexicographe / Lexicographer / عالم المعجميات**

ଓଡ଼ିଆଲୋକାଳୀ – ଓଡ଼ିଆଲୋକାଳୀ – ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

amseknawal - wemseknawal - imseknawalen

• **ଓଡ଼ିଆବେଶୀ - amsiwel : Locuteur / Speaker / متكلم**

ଓଡ଼ିଆବେଶୀ – ଓଡ଼ିଆବେଶୀ – ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

amsiwel - wemsiwel - imsiwal

• **ଓଡ଼ିଆବେଶୀ - amseliwel : Interlocuteur / Interlocutor / مخاطب**

ଓଡ଼ିଆବେଶୀ – ଓଡ଼ିଆବେଶୀ – ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

amseliwel - umseliwel - imseliwal

• ئەتىلىپاھى - amesnawal : Lexicologue / Lexicologist / عالم اللفاظيات

ئەتىلىپاھى - ئەتىلىپاھى - ئەتىلىپاھى

amesnawal - umesnawal - imesnawalen

• ئەتىكىزىك - amesniy : Syntaxique / Syntactic / تركىيى

ئەتىكىزىك - ئەتىكىزىك - ئەتىكىزىك

amesniy - umesniy - imesniyen

• ئەتەۋەنلىك - amessini : Expressif / Expressive / مۇعېر

ئەتەۋەنلىك - ئەتەۋەنلىك - ئەتەۋەنلىك

amessini - umessini - imessiniten

• ئەتەپلەپەھى - amettway : Patient / Recipient / متاؤر

ئەتەپلەپەھى - ئەتەپلەپەھى - ئەتەپلەپەھى

amettway - umettway - imettwayen

• ئەسەخ - amyag : Verbe / Verb / فعل

ئەسەخ - ئەسەخ - ئەسەخ

amyag - wemyag - imyagen

• ئەسەخىل - amyagan : Verbal / Verbal / فعلى

ئەسەخىل - ئەسەخىل - ئەسەخىل

amyagan - wemyagan - imyaganen

• ئەسەخىپى - amyay : Réciproque / Reciprocal / تفاعلى، تبادلى

ئەسەخىپى - ئەسەخىپى - ئەسەخىپى

amyay - wemyay - imyayen

• ئەسەخىلى - amyiwen : Singulier / Singular / مفرد

ئەسەخىلى - ئەسەخىلى - ئەسەخىلى

amyiwen - wemyiwen - imyiwan

• ئەسەخەنەرەت - amzaray : Variation / Variation / تنوع

ئەسەخەنەرەت - ئەسەخەنەرەت - ئەسەخەنەرەت

amzaray - wemzaray - imzarayen

• ئەسەخەنەرەت - amezday : Coordonnant / Coordonant / عاطف

ئەسەخەنەرەت - ئەسەخەنەرەت - ئەسەخەنەرەت

amezday - umezday - imezdayen

• የጋጌዎች - amezwar : Antécédent / Antecedent / سابق

የጋጌዎች – የጋጌዎች – የጋጌዎች
amezwar - umezwar - imezwaren

• የጋጌዎች - amežlay : Déterminant / Determiner / محدد

የጋጌዎች – የጋጌዎች – የጋጌዎች
amežlay - umežlay - imežlayen

• የጋጌወያ - amžun : Infixe / Infix / واسطة

የጋጌወያ – የጋጌወያ – የጋጌወያ
amžun - wemžun - imžan

• አባይ - anabaw : Négatif / Negative / منفي

አብይ – የአብይ – ይአብይ
anabaw - unabaw - inabawen

• አጋግኞች - anagay : Occlusif / Occlusive / منغلق

አጋግኞች – የአጋግኞች – ይአጋግኞች
anagay - unagay - inagayen

• አይ - anađ : Impératif / Imperative / أمر

አይ – በአይ
anađ - wanad

• አይ ደጥበኛለ - anađ ussid : Impératif intensif / Intensive imperative / أمر توكيدي

አይ ደጥበኛለ
anađ ussid

• አኅዋን - anafuy : Dérivé / Derived / مشتق

አኅዋን – የአኅዋን – ይአኅዋን
anafuy - unafuy - inufay

• አኅዋን ዓላማኝት - anafuy uddis : Sur-dérivé / Over-derived / متعدد الاشتقاق

አኅዋን ዓላማኝት – ይአኅዋን ዓላማኝት
anafuy uddis - inufay uddisen

• አኅዋንው - anafyan : Dérivationnel / Derivational / اشتقاقي

አኅዋንው – የአኅዋንው – ይአኅዋንው
anafyan - unafyan - inafyanen

- ଓଇଞ୍ଜାଲ - anemgal : Antonyme (n.) / Antonym / ضد

ଓଇଞ୍ଜାଲ - ଓଇଞ୍ଜାଲ - ଏଇଞ୍ଜାଲ

anemgal - unemgal - inemgallen

- ଓଇୟେଳ - anemdan : Numéral / Numeral / عدد

ଓଇୟେଳ - ଓଇୟେଳ - ଏଇୟେଳ

anemdan - unemdan - inemdanen

- ଓଇମିଲୋକ - anemlaway : Epithète / Epithet / نعت

ଓଇମିଲୋକ - ଓଇମିଲୋକ - ଏଇମିଲୋକ

anemlaway - unemlaway - inemlawayen

- ଓଇମିଲୋକ - anemlaway : Juxtaposé / Juxtaposed / مجاور

ଓଇମିଲୋକ - ଓଇମିଲୋକ - ଏଇମିଲୋକ

anemlaway - unemlaway - inemlawayen

- ଓଇଚେମି | ସୋଖେଚ - anemmal n wesgum : Indicateur de thème / Theme indicator / مبدأ

ଓଇଚେମି | ସୋଖେଚ - ସୋଖେଚ - ଏଇଚେମି | ସୋଖେଚ

anemmal n wesgum - unemmal n wesgum

- ଓଇବୋ - anyan : Vélaire / Velar / طبقي

ଓଇବୋ - ଓଇବୋ - ଏଇବୋ

anyan - wenyan - inyanen

- ଓଇଥୋକ - assuref : Elliptique / Elliptical / مضمر

ଓଇଥୋକ - ସୋରୁକ - ଏଇଥୋକ

assuref - wensuref - insuraf

- ଓଇକୋନ୍ଦାଇ - ancunyan : Labiovélaire / Labiovelar / طبقي مشفه

ଓଇକୋନ୍ଦାଇ - ସୋରୁକ - ଏଇକୋନ୍ଦାଇ

ancunyan - wencunyan - incunyanen

- ଓଇକୋଲ - ancucan : Labiale / Labial / شفوي

ଓଇକୋଲ - ସୋରୁକ - ଏଇକୋଲ

ancucan -wencucan – incucanen

- ଓଇଞ୍ଜାଯ - anzay : Spirantisme / Spirantization / نفت

ଓଇଞ୍ଜାଯ - ସୋରୁକ

anzay - wenzay

• አንጀት - anezyan : Prépositionnel / Prepositional / حرف في

አንጀት - የንጀት - ይንጀት
anezyan - unezyan - inezyanen

• ዓራምያግ - aramyag : Non verbal / Non verbal / غير فعلي

ዓራምያግ - ሂሳብ ጥና - ዓራምያገን
aramyag - waramyag - aramyagen

• ዓራውሳን - arawsan : Neutre / Neuter / محايد

ዓራውሳን - የዓራውሳን - ፍዓራውሳን
arawsan - urawsan - irawsanen

• ዓይኬት - arbib : Adjectif / Adjective / صفة

ዓይኬት - ደዓይኬት - ፍዓይኬት
arbib - werbib - irbiben

• ዓይነዱ - armeskil : Invariable / Invariable / ثابت

ዓይነዱ - በዓይነዱ - ዓይነዱ
armeskil - warmeskil - armeskilen

• ዓይነዱ - armesli : Sourd / Voiceless / مهموس

ዓይነዱ - በዓይነዱ - ዓይነዱ
armesli - warmesli - armesliten

• ዓየነሱም - arunmil : Indéfini / Indefinite / نكرة

ዓየነሱም - በዓየነሱም
arunmil - warunmil

• ዓየነሱም - arusmid : Inaccompli / Imperfective / غير تام

ዓየነሱም - በዓየነሱም - ዓየነሱም
arusmid - warusmid – arusmiden

• ዓየነሱም - arusrid : Indirect / Indirect / غير مباشر

ዓየነሱም - በዓየነሱም
arusrid - warusrid

• ዓጥል - arsal : Figement / Fixedness / تشكيل

ዓጥል - ደዓጥል - ፍዓጥል
arsal - wersal - irsalen

- ئەۋەل - ayaran : Qualificatif / Qualifier / نعتي
ئەۋەل - ئەۋەل - ئەۋەل
ayaran - uyanan - iyaranen
 - ئەپەتلىك - ayfutlay : Métalangue / Metalanguage / لغة واصفة
ئەپەتلىك - ئەپەتلىك - ئەپەتلىك
ayfutlay - weyfutlay - iyfutlayen
 - ئۆز - ayri : Voyelle / Vowel / صائب
ئۆز - ئۆز - ئۆز
ayri - weyri - iyrinen
 - ئۆز ئەتىملىك - ayri afessas : Schwa / Schwa / حرکة مختلسة، صائب مختلس
ئۆز ئەتىملىك - ئۆز ئەتىملىك
ayri afessas - iyrinen ifessasen
 - ئۆزك - ayrik : Substantif / Noun / اسم
ئۆزك - ئۆزك - ئۆزك
ayrik - weyrik - iyriken
 - ئەسەبداد - asebdad : Critère / Criterion / مقياس
ئەسەبداد - ئەسەبداد - ئەسەبداد
asebdad - usebdad - isebdaden
 - ئەسەبىخ - asgum : Thème (syntaxique) / Theme / محور
ئەسەبىخ - ئەسەبىخ - ئەسەبىخ
asegum - wesgum - isgam
 - ئەپەتلىق - asedfer : Postposition / Postposition / تأخير
ئەپەتلىق - ئەپەتلىق
asedfer - usedfer
 - ئەتىملىك - asefti : Conjugaison / Conjugation / تصریف
ئەتىملىك - ئەتىملىك
asefti - usefti
 - ئەرڪىل - asekkil : Lettre (caractère) / Letter / حرف
ئەرڪىل - ئەرڪىل - ئەرڪىل
asekkil - usekkil - isekkilen

- ئەركىسى - asekkin : Objet / Object / مفعول

◦ ئەركىسى - ئەركىسى - ئەركىسى

asekkin - usekkin - isekkinen

- ئەركىنالى (ئ-) - aseknaval (n-) : Lexicographique / Lexicographic / معجماتى

◦ ئەركىنالى

n useknawal

- ئەركىنالى - aseknaval : Lexicographie / Lexicography / معجميات

◦ ئەركىنالى - ئەركىنالى

aseknawal - useknawal

- ئەزىزىك - aseqsay : Interrogatif / Interrogative / استفهامى

◦ ئەزىزىك - ئەزىزىك - ئەزىزىك

aseqsay - useqsay - iseqsayen

- ئەزىزى - aseqsi : Interrogation / Interrogation / استفهام

◦ ئەزىزى - ئەزىزى - ئەزىزى

aseqsi - useqsi - iseqsiten

- ئەزىزى - aseqsi : Question / Question / سؤال

◦ ئەزىزى - ئەزىزى - ئەزىزى

aseqsi - useqsi - iseqsiten

- ئەسلىك - asiley : Formation / Formation / تكىين

◦ ئەسلىك - ئەسلىك

asiley - usiley

- ئەسلىك - asiman : Autonome / Autonomous / مستقل

◦ ئەسلىك - ئەسلىك - ئەسلىك

asiman - usiman - isimanen

- ئەسلىك - asizwer : Anticipation / Anticipation / تىسىق

◦ ئەسلىك - ئەسلىك

asizwer - usizwer

- ئەلىم - aslay : Affixation / Affixation / إلصاق

◦ ئەلىم - ئەلىم

aslay - weslay

• ◦ ئەسلىد - aslid : Exception / Exception / استثناء

◦ ئەسلىد - ئەسلىد - ئەسلىد

aslid - weslid - isliden

• ◦ ئەسلىن - aslyan : Affixal / Affixal / لا صقى

◦ ئەسلىن - ئەسلىن - ئەسلىن

aslyan - uselyan - iselyanen

• ◦ ئەسمانى - asmawan : Nominal / Nominal / اسمى

◦ ئەسمانى - ئەسمانى - ئەسمانى

asmawan - wesmawan - ismawanen

• ◦ ئەسەتكەن - asmektan : Quantificateur / Quantifier / سور، مۇكىم

◦ ئەسەتكەن - ئەسەتكەن - ئەسەتكەن

asmektan - usmektan - ismektanen

• ◦ ئەسىئى - asmil : Classe, catégorie / Class, category / صنف، مقوله

◦ ئەسىئى - ئەسىئى - ئەسىئى

asmil - wesmil - ismilen

• ◦ ئەسەملىك - asemud : Complément / Complement / فضلة، مكمل

◦ ئەسەملىك - ئەسەملىك - ئەسەملىك

asemud - usemud - isemmuden

• ◦ ئەسەملىك ئەخىر - asemud anefray : Complément explicatif / Explanatory complement / فضلة مفسرة، مكمل تفسيري

◦ ئەسەملىك ئەخىر - ئەسەملىك ئەخىر

asemud anefray - isemmuden inefrayen

• ◦ ئەسەملىك ئەتكىرى - asemud n usekkin : Complément d'objet / Objective complement / مفعول به

◦ ئەسەملىك ئەتكىرى

asemud n usekkin

• ◦ ئەسەملىكلىق - asemmzdi : Coordination / Coordination / عطف

◦ ئەسەملىكلىق - ئەسەملىكلىق - ئەسەملىكلىق

asemmzdi- usemmzdi - isemmzday

• .ଓଡ଼ିଆ - asemres : Usage / Usage / استعمال

.ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ – କୋମାର୍ଦ୍ଦିତ

asemres - usemres - isemras

• .ଓଡ଼ିଆ - asemyer : Augmentatif / Augmentative / تكبير

.ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ – କୋମାର୍ଦ୍ଦିତ

asemyer - usemyer - ismeyren

• .ଓଡ଼ିଆ - asmessi : Focalisation / Focusing / تبئير

.ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ

asmessi - usmessi

• .ଓଡ଼ିଆ (ନ) - asemzazal (n -) : Comparatif / Comparative / مقارن

। ଓଡ଼ିଆ

n usemzazal

• .ଓଡ଼ିଆ - asemzazal : Comparison / Comparison / مقارنة

.ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ

asemzazal - usemzazal

• .ଓଡ଼ିଆ - asemziy : Diminutif / Diminutive / تصغير

.ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ

asemziy - usemziy

• .ଓଡ଼ିଆ - asnagar : Fréquence / Frequency / تردد

.ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ – କୋମାର୍ଦ୍ଦିତ

asnagar - wesnagar - isnagaren

• .ଓଡ଼ିଆ - asnalyan : Morphologique / Morphological / صرفي

.ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ

asnalyan - wesnalyan - isnalyanen

• .ଓଡ଼ିଆ - asenqed : Ponctuation / Punctuation / ترقيم

.ଓଡ଼ିଆ – ଓଡ଼ିଆ

asenqed - usenqed

• .ଓଡ଼ିଆ (ନ) - asenmarra (n-) : Orthographique / Orthographic / إملائي

। ଓଡ଼ିଆ

n usenmarra

- املائية / Orthographe / Orthography : asenmarra - asenmarra : اسنماتررا - اسنماتررا - اسنماترراتن
 - تعريف / Definition / Définition : asenmel - asenmel : اسنمنل - اسنمنل - اسنمنلما
 - فونولوجي / Phonological / Phonologique : asenmesli - asenmesli : اسنمسلي - اسنمسلي - اسنمسليتن
 - استحداث المفردات / Neology / Néologie : asnulfu n tguriwin -asnulfu n tguriwin : اسنولفون تجوريون - اسنولفون تجوريون
 - صدرى / Initial / Initial : asentay - asentay : اسننتاين - اسننتاين - اسننتاين
 - نحت / Composition / Composition : asudes - asudes : اساديس - اساديس
 - مفرد / Singular / Singulier : asuf - asuf : اسنوف - اسنوف - اسنوفن
 - ترجمة / Translation / Traduction (procès) : asuyel - asuyel : اسنوييل - اسنوييل
 - تجاور / Apposition / Apposition : astama - astama : اسنستاما - اسنستاما
 - توجيه / Orientation / Orientation : awswala - awswala : اسنالسا - اسنالسا

• **ଓ.ତ୍ପ୍ଲୋବ୍ - asway : Factitif / Factive / سببی**

ଓ.ଓ.ପ୍ଲୋବ୍ - ଓ.ତ୍ପ୍ଲୋବ୍ - ଇ.ତ୍ପ୍ଲୋବ୍
asway - wesway - iswayen

• **ଓ.ଚିହ୍ନୋ - acfa : Schwa / Schwa / حركة مختلسة، صائب مختلس**

ଓ.ଚିହ୍ନୋ - ଓ.ଚିହ୍ନୋ - ଓ.ଚିହ୍ନୋ.ଫାଟେନ
acfa - wacfa - acfaten

• **ଓ.ତ୍ସଖ - atig : Valeur / Value / قيمة**

ଓ.ତ୍ସଖ - ଓ.ତ୍ସଖ - ଓ.ତ୍ସଖ
atig - watig - atigen

• **ଓ.ତ୍ପ୍ଲୋବ୍ - attway : Passif / Passive / مبني لغير الفاعل، مبني للمجهول**

ଓ.ତ୍ପ୍ଲୋବ୍ - ଓ.ତ୍ପ୍ଲୋବ୍ - ଓ.ତ୍ପ୍ଲୋବ୍
attway - wettway

• **ଓ.ପ୍ଲେଙ୍କ - awi : Assimiler (s') / To assimilate / ماثل**

ଓ.ପ୍ଲେଙ୍କ - ଓ.ପ୍ଲେଙ୍କ - ଓ.ପ୍ଲେଙ୍କ - ଓ.ପ୍ଲେଙ୍କ
awi - iwi - iwi - ttawi

• **ଓ.ପ୍ଲେଇମ୍ବର୍କ - awinumak : Polysémique / Polysemic / متعدد المعنى، مشترك لفظي**

ଓ.ପ୍ଲେଇମ୍ବର୍କ - ଓ.ପ୍ଲେଇମ୍ବର୍କ - ଓ.ପ୍ଲେଇମ୍ବର୍କ
awinumak - uwinumak – iwinumak

• **ଓ.ପ୍ଲାଇକ୍ସଟ - awengim : Abstrait (nom -) / Abstract (- noun) / مجرد**

ଓ.ପ୍ଲାଇକ୍ସଟ - ଓ.ପ୍ଲାଇକ୍ସଟ - ଓ.ପ୍ଲାଇକ୍ସଟ
awengim - uwengim - iwengimen

• **ଓ.ପ୍ଲାଇକ୍ସଟ - awenni : Expression, locution / Expression, locution / عباره**

ଓ.ପ୍ଲାଇକ୍ସଟ - ଓ.ପ୍ଲାଇକ୍ସଟ - ଓ.ପ୍ଲାଇକ୍ସଟ
awenni - uwenni - iwennan

• **ଓ.ପ୍ଲାଇବ୍ୟୁ - awenyu : Graphème / Grapheme / شكل خطوي**

ଓ.ପ୍ଲାଇବ୍ୟୁ - ଓ.ପ୍ଲାଇବ୍ୟୁ - ଓ.ପ୍ଲାଇବ୍ୟୁ
awenyu - uwenyu - iwenyan

• **ଓ.ପ୍ଲଟ୍ଟୋ.୪ - awettas : But / Objective, aim / غاية**

ଓ.ପ୍ଲଟ୍ଟୋ.୪ - ଓ.ପ୍ଲଟ୍ଟୋ.୪ - ଓ.ପ୍ଲଟ୍ଟୋ.୪
awettas - uwettas - iwettasen

- ءاڻي - ayir : Péjoratif / Pejorative / قدحي

ءاڻي - لءاڻي - هاڻي

ayir - wayir - ayiren

- هائڪول - aynamkan : Monosémique / Monosemic / أحادي المعنى

هائڪول - لءاهائڪول - هاهائڪول

aynamkan - waynamkan - aynamkanen

- ءاڻيل - azal : Valeur / Value / قيمة

ءاڻيل - لءاڻيل - هاڻيل

azal - wazal - azalen

- ءاڙڙڙيل - azegzel : Abréviation / Abbreviation / اختزال /

ءاڙڙڙيل - ئاڙڙڙيل - ئاڙڙڙيل

azegzel - uzegzel - izegzilen

- ءاڻاڻاڻ - azdat : Antéposition / Anteposition / تقديم

ءاڻاڻاڻ - لءاڻاڻاڻ

azdat - wazdat

- ءاڻاڻاڻ - azday : Voix (diathèse) / Voice / بناء /

ءاڻاڻاڻ - ئاڻاڻاڻ

azday - wezday

- ءاڙڙڙميم - azemmem : Notation / Transcription / تدوين /

ءاڙڙڙميم - ئاڙڙڙميم

azemmem - uzemmem

- ءاڻاڻاڻي - aznayri : Semi-voyelle / Semi-vowel / شبه صائب /

ءاڻاڻاڻي - ئاڻاڻاڻي - ئاڻاڻاڻي

aznayri - weznayri - iznayriten

- ءاڙامياڻ (I-) - azramyag (n-) : Préverbal / Preverbal / سابق الفعل /

I ئاڙامياڻ

n wezramyag

- ءاڙامياڻ - azramyag : Préverbe / Preverb / ما قبل الفعل /

ءاڙامياڻ - ئاڙامياڻ - ئاڙامياڻ

azramyag - wezramyag - izramyagen

• ٪OO٪ - azerruy : Procès / Process / سيرورة

٪OO٪ - ٪OO٪ - ئازەرۈي
azerruy - uzerruy - izerruyen

• ٪لىنى - azwil : Chiffre / Figure / رقم

٪لىنى - ٪لىنى - ئازلىنى
azwil - wezwil - izwilen

• ٪لىخو - azwir : Préfixe / Prefix / سابقة

٪لىخو - ٪لىخو - ئازلىخى
azwir - wezwir - izwiren

• ٪ا، ٪ا - azar, azur : Racine / Root / جذر

٪ا، ٪ا - ٪ا، ٪ا - ئازار، ئازۇر
azar, azur - użar, użur - iżuran

• ٪ەل - ażef : Exclamer (s') / To exclaim / تجَّب

٪ەل - ٪ەل - ٪ەل - ئەزەف
ażef - użef - użif - ttażef

• ٪ەلەك - ażlay : Détermination / Determination / تحديد

٪ەلەك - ٪ەلەك - ئازلەك
ażlay - weżlay - iżlayen

• ئەنەن ئۆركۈمى - bu kkuż isekkilen : Quadrilitère / Quadriconsonant / رباعي الجذر

ئەنەن ئۆركۈمى - ئەنەن ئۆركۈمى - ئەنەن ئۆركۈمى
bu kkuż isekkilen - id bu kkuż isekkilen

• ئەنەن ئۆركۈمى - bu kraq isekkilen : Trilitère / Triconsonant / ثلاثي الجذر

ئەنەن ئۆركۈمى - ئەنەن ئۆركۈمى - ئەنەن ئۆركۈمى
bu kraq isekkilen - id bu kraq isekkilen

• ئەنەن ئۆركۈمى - bu usemmud : Transitif / Transitive / متعد

ئەنەن ئۆركۈمى - ئەنەن ئۆركۈمى - ئەنەن ئۆركۈمى
bu usemmud - id bu usemmud

• ئەنەن ئۆركۈمى - bu sin isekkilen : Bilitère / Biconsonant / ثنائى الجذر

ئەنەن ئۆركۈمى - ئەنەن ئۆركۈمى - ئەنەن ئۆركۈمى
bu sin isekkilen - id bu sin isekkilen

• **ଓ: ৱা ওঠৰেণ - bu yan usekkil : Monolitère / Monoconsonant / أحادي الجذر / أحادي الجذر**

ଓ: ৱা ওঠৰেণ - ৱা ওঠৰেণ

bu yan usekkil - id bu yan usekkil

• **କ୍ଷମ - ggez : Noter / To note down / دوّن**

କ୍ଷମ - କ୍ଷମ - କ୍ଷମ୍ମମ - କ୍ଷମ୍ମମ

ggez - ggez - ggiz - tteggez

• **କର୍ମ - ffey : Dériver / To derive / اشتق**

କର୍ମ - କର୍ମ - କର୍ମ୍ମମ - କର୍ମ୍ମମ (ସଂ)

ffey - ffey - ffiy - tteffey (seg)

• **କତ୍ତମ - fti : Conjuguer (se) / To conjugate / تصرّف**

କତ୍ତମ - କତ୍ତମ - କତ୍ତମ - କତ୍ତମ

fti - fti - fti - fetti

• **କ୍ଷେତ୍ର - ibdan : Discontinu / Discontinuous / متقطع**

କ୍ଷେତ୍ର - କ୍ଷେତ୍ର

ibdan - bðanin

• **କ୍ଷମା - iger : Champ / Field / حقل**

କ୍ଷମା - କ୍ଷମା - କ୍ଷମା

iger - yiger - igran

• **କ୍ଷେତ୍ରାଳୀ - idfaren : Postposé / Postposed / مؤخر**

କ୍ଷେତ୍ରାଳୀ - କ୍ଷେତ୍ରାଳୀ

idfaren - d̪farnin

• **କାହାରାଥୀ । ଲାଲାନ - iferdas n wawal : Parties du discours / Parts of speech / أجزاء الكلام**

କାହାରାଥୀ । ଲାଲାନ

iferdas n wawal

• **ଶିଖଚାହିୟ - ilimesli : Sonore / Sonorant / مجھور**

ଶିଖଚାହିୟ - ଶିଖଚାହିୟ - ଶିଖଚାହିୟି

ilimesli - ilimesli - ilimesliten

- ՀԱՅ - imal : Futur / Future / مستقبل

ՀԱՅ - ՀԱՅ

imal - imal

- ՀԱՐՔԾՈՅ - imekkisi : Substitut / Substitute / بديل

ՀԱՐՔԾՈՅ - ՀԱՐՔԾՈՅ - ՀԱՐՔԾՈՅ

imekkisi - imekkisi - imekkusa

- ՀԱՅԻՑ - imili : Possessif / Possessive / ملكي

ՀԱՅԻՑ - ՀԱՅԻՑ - ՀԱՅՈՒ

imili - imili - imalan

- ՀԱԽ - imenni : Prédicat / Predicate / محمول، مسند

ՀԱԽ - ՀԱԽ - ՀԱԽ

imenni - imenni - imenna

- ՀԱԽԻՑ - inmenni : Prédicatif / Predicative / حملی، إسنادي

ՀԱԽԻՑ - ՀԱԽԻՑ - ՀԱԽ

inmenni - yenmenni - inmenna

- ՀԱՅՑՈՒՑ - imsisli : Phonétique (adj.) / Phonetic / صياتي

ՀԱՅՑՈՒՑ - ՀԱՅՑՈՒՑ - ՀԱՅՑՈՒՑ

imsisli - yemsisli - imsisliten

- ՀԱՅՈՒՑ - imesli : Son / Sound / صوت

ՀԱՅՈՒՑ - ՀԱՅՈՒՑ - ՀԱՅՈՒՑ

imesli - imesli - imesliten

- ՀԱՅՔ - imezzi : Emprunt (résultat) / Borrowed / مقتض

ՀԱՅՔ - ՀԱՅՔ - ՀԱՅՔ

imezzi - imezzi - imezzan

- ՀԱՅԻՑ - imezli : Déterminé / Determined / محدد

ՀԱՅԻՑ - ՀԱՅԻՑ - ՀԱՅԻՑ

imezli - imezli - imzlan

- ՀԱՅՔ - imezri : Aspectuel / Aspectual / جهي، هيئي

ՀԱՅՔ - ՀԱՅՔ - ՀԱՅՔ

imezri - imezri - imezran

• ՏՕԸ - irem : Terme / Term / مصطلح

ՏՕԸ – ՀՀԸԸ – ՏՕԸԸ

irem - yirem - irmawen

• ՏԾԽԸ - isger : Constituant / Constituent / مكون

ՏԾԽԸ – ՀՀԸԾԽԸ – ՏԾԽԸ

isger - yisger - isegran

• ՏԾՐՔՅԱՆ ՑԽԸԸՆՔ - isekkilen n ugemmay : Alphabet / Alphabet / ألفبائية

ՏԾՐՔՅԱՆ ՑԽԸԸՆՔ – ՏԾՐՔՅԱՆ ՑԽԸԸՆՔ

isekkilen n ugemmay - isekkilen n ugemmay

• ՏՕԸ - isem : Nom / Noun / اسم

ՏՕԸ – ՀՀԸԸ – ՏՕԸԸ

isem - yisem - ismawen

• ՏՕԸ ՀԿԱԽԻ - isem izlin : Propre (nom -) / Proper (- noun) / اسم علم

ՏՕԸ ՀԿԱԽԻ – ՀՀԸԸ ՀԿԱԽԻ – ՏՕԸԸ ՀԿԱԽԻ, ՀԿԱԽԻ

isem izlin - yisem izlin - ismawen izlin, zlinin

• ՏՕԸ ՑԼԿՈ - isem n wedyar : Nom de lieu / Locative noun / اسم مكان

ՏՕԸ ՑԼԿՈ

isem n wedyar

• ՏՕԸ ՑԼԿՈ - isem n umeskar : Nom d'agent / Agentive noun / اسم فاعل

ՏՕԸ ՑԼԿՈ

isem n umeskar

• ՏՕԸ ՒՑԽԸԸՆՔ - isem n tigawt : Nom d'action / Action noun / مصدر

ՏՕԸ ՒՑԽԸԸՆՔ

isem n tigawt

• ՏՕԸ ՎՈԽՈԽ - isem n wallal : Nom d'instrument / Instrument noun / اسم آلة

ՏՕԸ ՎՈԽՈԽ

isem n wallal

• ՏՕԸ ՀՀԸՀԸԹԹ - isem n yimiss : Nom d'instrument / Instrument noun / اسم آلة

ՏՕԸ ՀՀԸՀԸԹԹ

isem n yimiss

- ՀՅՅՈՒ - iccaren : Commun / Common / مشترک

ՀՅՅՈՒ - ԿՅՈՒԻ

iccaren - ccarnin

- ՀՅՅՈՒ- izri : Passé (le) / Past / ماض

ՀՅՅՈՒ - ՀՅՅՈՒ

izri - izri

- ՀԵԽQ ՈԼՔՈԽ - medfer amyag : Postverbal / Postverbal / بعد الفعل /

ՀԵԽQ ՈԼՔՈԽ - ՀԱ ՀԵԽQ ՈԼՔՈԽ

medfer amyag - id medfer amyag

- ՀԹՈԹ - msasa : Accorder (s') / To agree / تطابق

ՀԹՈԹ - ՀԹՈԹ - ՀԹՈԹ - ԻՀԹՈԹ

msasa - msasa - msasa - ttemasasa

- ՀԹԸՑՈՒ ՈԼՈՒ - mesmun awal : Dictionnaire / Dictionary / قاموس

ՀԹԸՑՈՒ ՈԼՈՒ - ՀԹԸՑՈՒ ՈԼՈՒ - ՀԱ ՀԹԸՑՈՒ ՈԼՈՒ

mesmun awal - mesmun awal - id mesmun awal

- ԻՎԱԿՈՒ (ի-) - n twenya (n-) : Graphique (adj.) / Graphic / خطی

Ի ԻՎԱԿՈՒ

n twenya

- ԼԹԵ - nbed : Régir / To govern / تحكم، عمل (في)

ԼԹԵ (ԽԲ / ԿԲ) - ԼԹԵ - ԼԹԵ - ԻԻԼԹԵ

nbed (xf / yef) - nbed - nbiq - ttenbad

- ՑԽՏԻ - ugil : Dépendant / Dependent / مرتب

ՑԽՏԻ - ԱՑԽՏԻ - ՑԽՏԻ

ugil - wugil - ugilen

- ՑԽՕՏՈՒ - ugriw : Corpus / Corpus / متن

ՑԽՕՏՈՒ - ԱՑԽՕՏՈՒ - ՑԽՕՏՈՒ

ugriw - wugriw - ugriwen

- ՑԱՀՅՈՒ - uddis : Composé / Compound / منحوت

ՑԱՀՅՈՒ - ԱՑԱՀՅՈՒ - ՑԱՀՅՈՒ

uddis - wuddis - uddisen

• **ଓଲ୍ଲେସି - uddiz : Tendu / Tense / مشدّد**

ଓଲ୍ଲେସି – ଉଓଲ୍ଲେସି – ଓଲ୍ଲେସି
uddiz - wuddiz - uddizen

• **ଓଲ୍ଲେ - udem : Personne / Person / شخصي**

ଓଲ୍ଲେ – ଉଓଲ୍ଲେ – ଓଲ୍ଲେମାନ
udem - wudem - udmawen

• **ଓଲ୍ଲେମାନ - udmawan : Personnel / Personal / شخصي**

ଓଲ୍ଲେମାନ – ଉଓଲ୍ଲେମାନ – ଓଲ୍ଲେମାନ
udmawan - wudmawan - udmawanen

• **ଓଲ୍ଲେଶ୍ବର - uduz : Tension / Tension / تشدید**

ଓଲ୍ଲେଶ୍ବର – ଉଓଲ୍ଲେଶ୍ବର
uduuz - wuduuz

• **ଓଲ୍ଲେକ୍ସିକ୍ - udfir : Suffixe / Suffix / لاحقة**

ଓଲ୍ଲେକ୍ସିକ୍ – ଉଓଲ୍ଲେକ୍ସିକ୍ – ଓଲ୍ଲେକ୍ସିକ୍ଷି
udfir - wudfir - udfiren

• **ଓଫିକ୍ସିକ୍ - uffay : Emphatique (n., adj.) / Emphatic / مفخم**

ଓଫିକ୍ସିକ୍ – ଉଓଫିକ୍ସିକ୍ – ଓଫିକ୍ସିକ୍ଷି
uffay - wuffay - uffayn

• **ଓକ୍ଟୋ - ukus : Elision / Elision / حذف**

ଓକ୍ଟୋ – ଉଓକ୍ଟୋ
ukus - wukus

• **ଓଥେସେ - unbiq : Régime / Government / عمل**

ଓଥେସେ – ଉଓଥେସେ – ଓଥେସେ
unbiq - wunbiq - unbiqen

• **ଓଲ୍ଲେସିନ - unfil : Flexionnel / Inflectional / صرفي**

ଓଲ୍ଲେସିନ – ଉଓଲ୍ଲେସିନ – ଓଲ୍ଲେସିନ
unfil - wunfil - unfilen

• **ଓଲ୍ଲେସି - unmil : Défini / Defined / معرف**

ଓଲ୍ଲେସି - ଉଓଲ୍ଲେସି - ଓଲ୍ଲେସି
unmil - wunmil - unmilen

- ڳاڻي - **unti** : Féminin (n., adj.) / Feminine / موئڻ
 - ڳاڻي - ڳاڻي - ڳاڻي
 - unti - wunti - untiyen
 - ڳاڻيڙو - **unzir** : Nasal / Nasal / أنفي
 - ڳاڻيڙو - ڳاڻيڙو - ڳاڻيڙو
 - unzir - wunzir - unziren
 - ڳاڻيڙي - **unziy** : Spirant / Spirant / منفوٽ
 - ڳاڻيڙي - ڳاڻيڙي - ڳاڻيڙي
 - unziy - wunziy - unziyen
 - ڳوڙيڙو - **urmir** : Aoriste / Aorist / صيغة مجردة
 - ڳوڙيڙو - ڳوڙيڙو - ڳوڙيڙو
 - urmir - wurmir - urmiren
 - ڳوڙيڙا - **ursil** : Figé / Fixed / مسکونك
 - ڳوڙيڙا - ڳوڙيڙا - ڳوڙيڙا
 - ursil - wursil - ursilen
 - ڳوڙيڙي - **usliy** : Affixe / Affix / لاصقة
 - ڳوڙيڙي - ڳوڙيڙي - ڳوڙيڙي
 - usliy - wusliy - usliyen
 - ڳوڙيڙا - **usmid** : Accompli / Perfective / تام
 - ڳوڙيڙا - ڳوڙيڙا - ڳوڙيڙا
 - usmid - wusmid - usmiden
 - ڳوڙيڙا ۾ ٺوڻ - **usmid anabaw** : Accompli négatif
 - ڳوڙيڙا ۾ ٺوڻ
 - usmid anabaw
 - ڳوڙيڙا - **usniy** : Syntagme / Syntagm / مرڪب
 - ڳوڙيڙا - ڳوڙيڙا - ڳوڙيڙا
 - usniy - wusniy - usniyen
 - ڳوڙيڙا - **usrid** : Direct / Direct / مباشر
 - ڳوڙيڙا - ڳوڙيڙا - ڳوڙيڙا
 - usrid - wusrid - usriden

• ڦڍڍڙ - ussid : Intensif / Intensive / موڪڏ

ڦڍڍڙ - ڦڍڍڙ

ussid - wussid

• ڦڍڍڙ - ussid : Tendu / Tense / مشدّد

ڦڍڍڙ - ڦڍڍڙ - ڦڍڍڙ

ussid - wussid - ussiden

• ڦڍڍڙ - uzwir : Préfixal / Prefixal / سابقی

ڦڍڍڙ - ڦڍڍڙ - ڦڍڍڙ

uzwir - wuzwir - uzwirn

• ڦڍڍڙ - użuf : Exclamation / Exclamation / تعجب

ڦڍڍڙ - ڦڍڍڙ - ڦڍڍڙ

użuf - wużuf - użufen

• ۽.۽ - rar : Paraphraser / To paraphrase / أعاد الصياغة

۽.۽ - ۽.۽ - ۽.۽ - ۽.۽

rar - rura - ruri - ttrara

• ڦڻڻ - seqsa : Interroger / To ask / استفهم

ڦڻڻ - ڦڻڻ - ڦڻڻ - ڦڻڻ

seqsa - seqsa - seqsa - seqsa

• ڦڻڻ - sley : Affixer / To affix / أصلق

ڦڻڻ - ڦڻڻ - ڦڻڻ - ڦڻڻ

sley - sley - sliy - slay

• ڦڻڻڻ - semzazal : Comparer / To compare / قارن

ڦڻڻڻ - ڦڻڻڻ - ڦڻڻڻ - ڦڻڻڻ

semzazal - semzazal - semzazal - semzazal

• ڦڻ+ڻ - snat tneqqad : Deux points / Colon / نقطتان

ڦڻ+ڻ

snat tneqqad

• ڦئڻ - senmel : Définir / To define / عرف

ڦئڻ - ڦئڻ - ڦئڻ - ڦئڻ

senmel - senmel - senmil - senmal

• **ଓଡ଼ିଆ - ssefti : Conjurer / To conjugate / صرف**

ଓଡ଼ିଆ - ଓଡ଼ିଆ - ଓଡ଼ିଆ - ଓଡ଼ିଆ
ssefti - ssefti - ssefti - sseftay

• **ଓଡ଼ିଆ - ssuyel : Traduire / To translate / ترجمہ**

ଓଡ଼ିଆ - ଓଡ଼ିଆ - ଓଡ଼ିଆ - ଓଡ଼ିଆ
ssuyel - ssuyel - ssuyel - ssuyul

• **ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ - tagara : Terminaison / Ending / وقف**

ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ - ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ - ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ
tagara - tgara - tigariwin

• **ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ - taguri : Mot / Word / کلمہ**

ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ - ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ - ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ
taguri - tguri - tiguriwin

• **ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ ତୋଲାଇମିତ - taguri tamawalt : Lexème / Lexeme / لیکسیم**

ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ ତୋଲାଇମିତ - ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ ତୋଲାଇମିତ - ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ ତୋଲାଇମିତ
taguri tamawalt - tguri tamawalt - tiguriwin timawalin

• **ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ ତିନୁଲଫୁଟ - taguri tanulfut : Néologisme / Neologism / کلمہ مستحدثہ**

ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ ତିନୁଲଫୁଟ - ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ ତିନୁଲଫୁଟ - ତୋଖାର୍ଦ୍ରିତ ତିନୁଲଫୁଟ
taguri tanulfut - tguri tanulfut - tiguriwin tinulfa

• **ତୋଲାଇମି - tadla : Groupe / Group / مجموعہ**

ତୋଲାଇମି - ତୋଲାଇମି - ତୋଲାଇମି
tadla - tadla - tadliwin

• **ତୋଳାଇମି - tafada : Condition / Condition / شرط**

ତୋଲାଇମି - ତୋଲାଇମି - ତୋଲାଇମି
tafada - tfada - tifadiwin

• **ତୋଲାଇମି - tafirt : Syllabe / Syllable / مقطع**

ତୋଲାଇମି - ତୋଲାଇମି - ତୋଲାଇମି
tafirt - tfirt - tifar

• **ତୋଲାଇମି - tafrest : Trait / Feature / سمة**

ତୋଲାଇମି - ତୋଲାଇମି - ତୋଲାଇମି
tafrest - tefrest - tifras

- +ත.ත.ຂ.ن.ව - **takniwt** : **Synonymie / Synonymy**

+ත.ත.ຂ.න.ව - +ත.ත.න.ව

takniwt - tekniwt

- +ත.IQQ:CE+ - **tajerrumt** : **Grammaire / Grammar**

+ත.IQQ:CE+ - +IQQ:CE+ - +ΣIQQ:CEΣ

tajerrumt - tjerrumt - tijerrumin

- +ත.ℳ.Λ.අ.ස.ත - **taldayt** : **Attraction / Attraction**

+ත.ℳ.Λ.අ.ස.ත - +ℳ.Λ.අ.ස.ත

taldayt - teldayt

- +ත.ℳ.Κ.Ը.ත - **talkamt** : **Conséquence / Consequence**

+ත.ℳ.Κ.Ը.ත - +ℳ.Κ.Ը.ත - +Σℳ.Κ.Ը.තΣ

talkamt - telkamt - tilkamin

- +ත.ℳ.Կ. - **talya** : **Forme / Form**

+ත.ℳ.Կ. - +ℳ.Կ. - +ℳ.Կ.Վ.Լ.Վ

talya - telya - talysiwin

- +ත.ℳ.Կ.Օ.Ը.Տ. - **talyasnayt** : **Morphosyntaxe / Morphosyntax**

+ත.ℳ.Կ.Օ.Ը.Տ. - +ℳ.Կ.Օ.Ը.Տ.

talyasnayt - telyasnayt

- +ත.ℳ.Օ.Ը.Տ. - **talsarit** : **Transcription / Transcription**

+ත.ℳ.Օ.Ը.Տ. - +ℳ.Օ.Ը.Տ.

talsarit - telsarit

- +ත.ℳ.Ջ.Ջ.Ո.Լ. - **tamaqqant** : **Relative / Relative**

+ත.ℳ.Ջ.Ջ.Ո.Լ. - +Ջ.Ջ.Ո.Լ. - +ΣՋ.Ջ.Ո.Լ.Σ

tamaqqant - tmaqqant - timaqqanin

- +ත.ℳ.Հ.Ո.Ը. - **tamalast** : **Anaphore / Anaphor**

+ත.ℳ.Հ.Ո.Ը. - +Հ.Հ.Ո.Ը. - +ΣՀ.Հ.Ո.Ը.Σ

tamalast - tmalast - timalasin

- +ත.ℳ.Ը.Կ. - **tamamkt** : **Manière / Manner**

+ත.ℳ.Ը.Կ. - +ℳ.Ը.Կ. - +Σℳ.Ը.Կ.Σ

tamamkt - tmamkt - timamkin

• + ئە ئە - tamast : Copule / Copula / رابطة /

+ ئە ئە - + ئە ئە - + ئە ئە ئى

tamast - tamast - tamasin

• + ئە ئە ئە - tamackut : Modalité / Modality / وجہ /

+ ئە ئە ئە - + ئە ئە ئە - + ئە ئە ئە ئى

tamackut - tmackut - timackutin

• + ئە ئە ئە - tamatart : Désinence, marque / Mark, trace / علامة /

+ ئە ئە ئە - + ئە ئە ئە - + ئە ئە ئە ئۆ

tamatart - tmatart - timitar

• + ئە ئە ئە | ئە ئە ئە - tamatart n useqsi : Point d'interrogation / Question mark /

علامة استفهام

+ ئە ئە ئە | ئە ئە ئە

tamatart n useqsi

• + ئە ئە ئە | ئە ئە ئە - tamatart n wuzuf : Point d'exclamation / Exclamation mark /

علامة تعجب

+ ئە ئە ئە | ئە ئە ئە

tamatart n wuzuf

• + ئە ئە ئە + ئە ئە ئە - tamatart tudmawant : Indice de personne / Index of person

قرينة الشخص /

+ ئە ئە ئە + ئە ئە ئە - + ئە ئە ئە ئۆ + ئە ئە ئە ئۆ

tamatart tudmawant - tmatar tudmawanin

• + ئە ئە ئە - tamawalt : Glossaire / Glossary / كشف

+ ئە ئە ئە - + ئە ئە ئە - + ئە ئە ئە ئۆ

tamawalt - tmawalt - timawalin

• + ئە ئە ئە - tamentilt : Cause / Cause / سبب /

+ ئە ئە ئە - + ئە ئە ئە - + ئە ئە ئە ئۆ

tamentilt - tmentilt - timental

- **+وڻڻڻ+ - tamsutelt** : Circonstanciel, circonstant / Circumstancial, circonstant / حال
+وڻڻڻ+ – +وڻڻڻ+ – +وڻڻڻ+
tamsutelt - temsutelt - timsutal
- **+وڻڻڻڻ+ - tamessinit** : Expressivité / Expressivity / تعبيرية
+وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+
tamessinit - tmessinit
- **+وڻڻڻڻ+ - tamzarayt** : Variante / Variant / وجہ
+وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+
tamzarayt - temzarayt - timzarayn
- **+وڻڻڻڻ+ - tanadawt** : Subordination / Subordination / تبعية
+وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+
tanadawt - tnadawt
- **+وڻڻڻڻ+ - tanawayt** : Standardisation / Standardization / معیرة
+وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+
tanawayt - tnawayt
- **+وڻڻڻڻ+ - tanfalt** : Flexion / Inflection / صرفة
+وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+
tanfalt - tenfalt - tinfalin
- **+وڻڻڻڻ+ - taneqqiṭ** : Point / Dot / نقطة
+وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+
Taneqqiṭ - tneqqiṭ - tineqqad
- **+وڻڻڻ+ - tanila** : Direction / Direction / وجہة
+وڻڻڻ+ – +وڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻڻڻ+
tanila - tnila - tinaliwin
- **+وڻڻڻڻ+ - tanmegla** : Opposition / Opposition / تقابل
+وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻڻ+
tanmegla - tenmegla - tinmegla
- **+وڻڻڻڻ+ - tanzeyt** : Préposition / Preposition / حرف
+وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+ – +وڻڻڻڻ+
tanzeyt - tenzeyt - tinzay

• +○○○+ - tarart : Paraphrase / Paraphrase / إعادة الصياغة / إعاده الصياغه

+○○○+ – +○○○+

tarart - tarart

• +ΟΧΘ+ - targalt : Consonne / Consonant / صامت

+ΟΧΘ+ – +ΟΧΘ+ – +ΣΟΧΘΙ

targalt - tergalt - tigalini

• +ΗΟ+ - tayara : Qualité / Quality / حالة / حاله

+ΗΟ+ – +ΗΟ+

tayara - tyara

• +ΘΛΛΘ+ (I-) - taseddast (n-) : Syntaxique / Syntactic / تركيبي

I +ΘΛΛΘ+

n tseddast

• +ΘΛΛΘ+ - taseddast : Syntaxe / Syntax / تركيب

+ΘΛΛΘ+ – +ΘΛΛΘ+

taseddast - tseddast

• +ΘΚΟΟΣI - taskarin : Guillemets / Quotation marks / مزدو جتان / مزدو جتان

+ΘΚΟΟΣI – +ΘΚΟΟΣI

taskarin - taskarin

• +ΘΖΖΘ+ - taseqqult : Schème / Scheme / صيغة، وزن / صيغه، وزن

+ΘΖΖΘ+ – +ΘΖΖΘ+ – +ΣΘΖΖΘ

taseqqult - tseqqult - tiseqqal

• +ΘΕΚ+ - tasmekta : Quantité / Quantity / كمية

+ΘΕΚ+ – +ΘΕΚ+ – +ΣΘΕΚ+ΣΕΙ

tasmekta - tesmekta - tismektiwin

• +ΘΕΕΞ+ - tasmeqqimt : Pronominalisation / Pronominalization / اضمار

+ΘΕΕΞ+ – +ΘΕΕΞ+

tasmeqqimt - tesmeqqimt

• +ΘΕΕΘ+ - tasemmudt : Complétive / Compleutive / جملة فضلة، متممة / جمله فضله، متممه

+ΘΕΕΘ+ – +ΘΕΕΘ+ – +ΣΘΕΕΘ

tasemmudt - tsemmdut - tisemmudin

• + ○ ○ ○ ئ ئ - tasmessit : Focalisée / Focus / مبار

+ ○ ○ ○ ئ - + ○ ○ ○ ئ - + ئ ○ ○ ○ ئ ئ
tasmssit - tsmssit - tismssitin

• + ○ ○ ئ ئ - tasnalya : Morphologie / Morphology / صرف

+ ○ ○ ئ ئ - + ○ ○ ئ ئ
tasnalya - tesnalya

• + ○ ○ ئ ئ ئ - tasnamekt : Sémantique / Semantics / دلالة

+ ○ ○ ئ ئ ئ - + ○ ○ ئ ئ ئ
tasnamekt - tesnamekt

• + ○ ○ ئ ئ ئ ئ - tasnawalt : Lexicologie / Lexicology / لفاظيات

+ ○ ○ ئ ئ ئ ئ - + ○ ○ ئ ئ ئ ئ
tasnawalt - tesnawalt

• + ○ ○ ئ ئ ئ ئ (-) - tasnawalt (n-) : Lexicologique / Lexicologic / لفاطي

|- + ○ ○ ئ ئ ئ ئ
n tesnawalt

• + ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ - tasnawayt : Typologie/ Typology/ تنميظ

+ ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ - + ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ - + ئ ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ
tasnawayt - tesnawayt - tisnawayin

• + ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ - tasnayt : Syntaxe / Syntax / تركيب

+ ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ - + ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ
tasnayt - tsnayt

• + ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ ئ - tasnażyurt : Etymologie / Etymology / أئلة، علم أصول الكلمات

+ ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ ئ - + ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ ئ
tasnażyurt - tesnażyurt

• + ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ ئ (-) - tasnażyurt (n-) : Etymologique / Etymological / أئلي

|- + ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ ئ
n tesnażyurt

• + ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ ئ ئ - tasnilest : Linguistique (n., adj.) / Linguistics (n.), Linguistic (adj) / لسانيات، لسني

+ ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ ئ - + ○ ○ ئ ئ ئ ئ ئ ئ ئ
tasnilest - tesnilest

• + ታኩረምት - tasniremt : مصطلحيات / Terminologie / Terminology

+ ታኩረምት – + ታኩረምት

tasniremt - tesniremt

• + ታኩረመስት - tasenmeslit : فونولوجيا / Phonologie / Phonology

+ ታኩረመስት – + ታኩረመስት

tasenmeslit - tsenmeslit

• + ታኩረመስት - tasumert : قضية / Proposition / Clause

+ ታኩረመስት – + ታኩረመስት – + ታኩረመስት

tasumert - tsumert - tisumar

• + ታኩረመስት - tasureft : إضمار / Ellipsis / Ellipsis

+ ታኩረመስት – + ታኩረመስት

tasureft - tsureft

• + ታኩረመስት - tasuyelt : ترجمة / Traduction (résultat) / Translation

+ ታኩረመስት – + ታኩረመስት – + ታኩረመስት

tasuyelt - tsuyelt - tisyulin

• + ታኩረመስት - tasyunt : أدلة ربط / Conjonction / Conjunction

+ ታኩረመስት – + ታኩረመስት – + ታኩረመስት

tasyunt - tesyunt - tiseywan

• + ታኩረመስት + ተኩረመስት - tasyunt tanadawt : Subordonnant / Subordinating (conjunction)

/ رابط

+ ታኩረመስት + ተኩረመስት – + ታኩረመስት + ተኩረመስት

tasyunt tanadawt - tiseywan tinadawin

• + ታኩረመስት - twafuyt : اشتقاق / Dérivation / Derivation

+ ታኩረመስት – + ታኩረመስት

twafuyt - twafuyt

• + ታኩረመስት - tawayt : مماثلة / Assimilation / Assimilation

+ ታኩረመስት – + ታኩረመስት – + ታኩረመስት

tawayt - tawayt - tawayin

• + ታኩረመስት - tawila : مبني / Thème (verbal) / Theme

+ ታኩረመስት – + ታኩረመስት – + ታኩረመስት

tawila - twila - tiwal

• + ተዊነስ - tawinest : Phrase / Sentence / جملة

+ ተዊነስ - + ተዊነስ - + ተዊናስ

tawinest - twinest - tiwinas

• + ተዊነስ + ተዕላፍ - tawinest tafrart : Phrase simple / Simple sentence / جملة بسيطة

+ ተዊነስ + ተዕላፍ - + ተዊናስ + ተዕላፍ

tawinest tafrart - tiwinas tifrarin

• + ተዊነስ + ተዕላፍ - tawinest tarafrart : Phrase complexe / Complex sentence / جملة مركبة

+ ተዊነስ + ተዕላፍ - + ተዊናስ + ተዕላፍ

tawinest tarafrart - tiwinas tarafrarin

• + ተዊነስ + ተለለሸስ - tawinest tuddist : Phrase complexe / Complex sentence / جملة مركبة

+ ተዊነስ + ተለለሸስ - + ተዊናስ + ተለለሸስ

tawinest tuddist - tiwinas tuddisin

• + ተዋናያ - tawenya : Graphie / Graphics / خط

+ ተዋናያ - + ተዋናያ

tawenya - twenya

• + ተዋሪ - tawuri : Fonction / Function / وظيفة

+ ተዋሪ - + ተዋሪ - + ተዋሪ

tawuri - twuri - tiwuriwin

• + ተዋርድድል - tawsemmdudt : Transitivité / Transitivity / تعددية

+ ተዋርድድል - + ተዋርድድል

tawsemmdudt - tawsemmdudt

• + ተዋርድ - tawetmant : Féminin (n., adj.) / Feminine / مؤنث

+ ተዋርድ - + ተዋርድ - + ተዋርድ

tawetmant - twetmant - tiwetmanin

• + ተናይመክት - taynamekt : Monosémie / Monosemy / أحادية المعنى

+ ተናይመክት - + ተናይመክት

taynamekt - taynamekt

• +٩٥٩٥٩+ - tayyayt : Interjection / Interjection / تعجب

+٩٥٩٥٩+ – +٩٥٩٥٩+ – +٩٥٩٥٩

tayyayt - tayyayt - tayyayin

• +٩٧٩٤٩+ - tazelya : Particule / Particle / أداة

+٩٧٩٤٩+ – +٩٧٩٤٩ – +٩٧٩٤٩

tazelya - tzelya - tizelyiwin

• +٩٣٩٠٩+ - tibawt : Négation / Negation / نفي

+٩٣٩٠٩+ – +٩٣٩٠٩+

tibawt - tibawt

• +٩٣٩٠٩+ - tigawt : Action / Action / حدث

+٩٣٩٠٩+ – +٩٣٩٠٩+

tigawt - tigawt

• +٩٢٩٨٩٠+ - tiqqubra : Archaïsme / Archaism / تقادم

+٩٢٩٨٩٠+ – +٩٢٩٨٩٠

tiqqubra - tiqqubra

• +٩٢٩٥٩+ - tiqrat : Vocatif / Vocative / أداة نداء

+٩٢٩٥٩+ – +٩٢٩٥٩+ – +٩٢٩٥٩

tiqrat - tiqrat - tiqratin

• +٩٢٩٨٩٠+ - tijurma : Grammaticalité / Grammaticality / نحوية

+٩٢٩٨٩٠+ – +٩٢٩٨٩٠

tijurma - tijurma

• +٩٦٩٥٩+ - tilawt : Affirmation / Affirmation / إثبات

+٩٦٩٥٩+ – +٩٦٩٥٩+

tilawt - tilawt

• +٩٦٩٥٩+ (I-) - tilit (n-) : Possessif / Possessive / ملكي

I +٩٦٩٥٩+

n tilit

• +٩٦٩٥٩+ - tilit : Possession / Possession / ملكية

+٩٦٩٥٩+ – +٩٦٩٥٩+

tilit - tilit

- +ΣΗΗΘΧΙ - tillugna : Regularité / Regularity / اطْرَاد

+ΣΗΗΘΧΙ - +ΣΗΗΘΧΙ

tillugna - tillugna

- +ΣΕΤΟΣΘΜԷ - temsislit : Phonétique (n.) / Phonetics / صياغة

+ΣΕΤΟΣΘՄԷ - +ԵԾԶԹՄԷ

temsislit - temsislit

- +ΣԵԺԺՔ- - timezzit : Emprunt (processus) / Borrowing / اقْرَاض

+ΣԵԺԺՔ - +ԵԺԺՔ

timezzit - tmezzit

- +ΣԵՑQՔ - timezri : Aspect / Aspect / جهة، هيئة

+ΣԵՑQՔ - +ԵՑQՔ

timezri - tmezri

- +ՏԱԿԻ- - tinayt : Enoncé / Utterance / قول

+ՏԱԿԻ - +ՏԱԿԻ - +ՏԱԿԻ

tinayt - tinayt - tinayin

- +ՏԻԼՑՐ- - tinnumka : Polysémie / Polysemy / تعدد المعنى، اشتراك لفظي

+ՏԻԼՑՐ - +ՏԻԼՑՐ

tinnumka - tinnumka

- +ՏՅՈՒ- / +ՏՅՈ- - tirra / tira : Ecriture / Writing / كتابة

+ՏՅՈՒ- / +ՏՅՈ- - +ՏՅՈՒ- / +ՏՅՈ-

tirra / tira - tirra / tira

- +ՏՇԹԱՂՑԵ- - tiskenqit : Point virgule / Semi-colon / نقطة فاصلة

+ՏՇԹԱՂՑԵ - +ԹՐԱՂՑԵ - +ՏՇԹԱՂ

tiskenqit - teskenqit - tiskenqađ

- +ՏՇԹՕ- - tiskert : Virgule / Comma / فاصلة

+ՏՇԹՕ - +ՏՇԹՕ - +ՏՇԹ

tiskert - tiskert - tiskar

- +ՏՇԹ- - tisekt : Parenthèse / Parenthesis / قوس

+ՏՇԹ - +ՏՇԹ - +ՏՇԹ

tisekt - tisekt - taskiwin

- +ΣΘΘΣΧΟ - **tissugra** : Compétence / Competence / كفاية

+ΣΘΘΣΧΟ - +ΣΘΘΣΧΟ

tissugra - tissugra

- +ΘΧΧΧΟ - **tuggza** : Notation / Transcription / تدوين

+ΘΧΧΧΟ - +ΘΧΧΧΟ

tuggza - tuggza

- +ΘΛΣΧ† - **tudift** : Entrée (lexicographique) / Entry / مدخل معجمي

+ΘΛΣΧ† - +ΘΛΣΧ† - +ΘΛΣΧ†

tudift - tudift - tudifin

- +ΘΧΧοΣ† - **tuffayt** : Emphase / Emphasis / تفخيم

+ΘΧΧοΣ† - +ΘΧΧοΣ†

tuffayt - tuffayt

- +ΘΖΖΙο - **tuqqna** : Relation / Relation / علاقه

+ΘΖΖΙο - +ΘΖΖΙο - +ΘΖΖΙΣΠΣ

tuqqna - tuqqna - tuqqniwin

- +ΘΣοΣ† - **tumayt** : Contenu / Content / محتوى

+ΘΣοΣ† - +ΘΣοΣ† - +ΘΣοΣ†

tumayt - tumayt - tumayin

- +ΘΟΛο - **turda** : Hypothèse / Hypothesis / فرضية

+ΘΟΛο - +ΘΟΛο - +ΘΟΛΣΠΣ

turda - turda - turdiwin

- +ΘΟΛο (I-) - **turda (n-)** : Hypothétique / Hypothetical / فرضي

I +ΘΟΛο

n turda

- +ΘΘΘΛο - **tussda** : Tension / Tension / تضييف

+ΘΘΘΛο - +ΘΘΘΛο

tussda - tussda

- +ΘΘΘΣ - **tussi** : Gémination / Gemination / تضييف

+ΘΘΘΣ - +ΘΘΘΣ

tussi - tussi

• +ڦ+ڻوڙ+ - **tutlayt** : **Langue / Language** / لسان، لغة

+ڦ+ڻوڙ+ - +ڦ+ڻوڙ+ - +ڦ+ڻوڙ+

tutlayt - tutlayt - tutlain

• +ڙڻڻڻ+ - **tuڙkiwt** : **Structure / Structure** / بنية

+ڙڻڻڻ+ - +ڙڻڻڻ+ - +ڙڻڻڻ+

tuڙkiwt - tuڙkiwt - tuڙkiwin

• ڦڻڻ ڦ ڦ - **war asemmud** : **Intransitif / Intransitive** / لازم

ڦڻڻ ڦ ڦ - ڦ ڦ ڦ ڦ

war asemmud - id war asemmud

• ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ - **yusan zdat** : **Antéposé / Preposed** / مقدم

... ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ ...

... d-yusan zdat n ...

• ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ - **yussan** : **Géminé / Geminate** / مضعنف

ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ

yussan

• ڙ ڻ ڻ ڻ ڻ ڻ - **zemmem** : **Noter / To note down** / دون

ڙ ڻ ڻ ڻ ڻ ڻ - ڙ ڻ ڻ ڻ ڻ ڻ

zemmem - zemmem - zemmem - ttzemmem

Index

Anglais - Amazighe - Français - Arabe

Abbreviation :

አጽጋል - azegzel / Abréviation / اختزال

Abstract (- noun) :

አውንግም - awengim / Abstrait (nom -) / مجرد

Action :

+ጥጋዬት - tigawt / Action / حدث

Action noun :

እሰም | +ጥጋዬት - isem n tigawt / Nom d'action / مصدر

Adjective :

አፍሪስ, አርብ - afris, arbib / Adjectif / صفة

Adverb :

አመርኑ - amernu / Adverbe / ظرف

Adverbial :

አመርኙ - amernay / Adverbial / ظرف في

Affirmation :

+ጥላውት - tilawt / Affirmation / إثبات

Affirmative :

አነላው - analaw / Affirmatif / مثبت

Affix (to-) :

ስለይ - sley / Affixer / أقصى

Affix :

አስሊጅ - usliy / Affixe / لا صفة

Affixal :

አሰላያን - aselyan / Affixal / لا صفي

Affixation :

አልሱሳቸ - aslay / Affixation / الصاق

Agent :

ءَمْسَكَ - ameskar / Agent / منفذ

Agentive noun :

إِسَمْ فَاعِلٍ | إِسَمْ مُمْسِكٍ - isem n umeskar / Nom d'agent / اسم فاعل

Agree (to-) :

أَعْطِيَ | أَعْطَى - msasa / Accorder (s¹) / تطابق

Agreement :

أَعْطَى | أَعْطَى - amsasa / Accord / تطابق

Aim :

غَايَةً | غَايَةً - awettas / But / غاية

Alphabet :

أَلْفَبِيَّةً | أَلْفَبِيَّةً - agemmay, إِسْكَلِينْ | إِسْكَلِينْ - isekkilen n ugemmay / Alphabet / ألبائية

Anaphor :

تَامَالَسْتُ | تَامَالَسْتُ - tamalast / Anaphore / عائد

Antecedent :

سَابِقٌ | سَابِقٌ - amezwar / Antécédent / سابق

Anteposition :

تَقدِيمٌ | تَقدِيمٌ - azdat / Antéposition / تقديم

Anticipation :

تَسْبِيقٌ | تَسْبِيقٌ - asizwer / Anticipation / تسبيق

Antonym :

ضَدٌ | ضَدٌ - anemgal / Antonyme (n.) / ضد

Antonymy :

تَضَادٌ | تَضَادٌ - amgal / Antonymie / تضاد

Aorist :

صِيغَةُ مَجْرِدَةٍ | صِيغَةُ مَجْرِدَةٍ - urmir / Aoriste / صيغة مجردة

Apposition :

تجاور / **أَسْتِمَا** - astama / Apposition

Archaic :

قديم / **أَقْبُرٌ** - aqbur / Archaïque

Archaism :

تقادم / **تِقْبُرًا** - tiqqubra / Archaïsme

Ask (to-) :

استفهم / **سُئِلَ** - seqsa / Interroger

Aspect :

جهة، هيئة / **تِمْزِرٌ** - timezri / Aspect

Aspectual :

جهيّ، هيئيّ / **إِيمَزِرٌ** - imezri / Aspectuel

Assimilate (to-) :

ماشل / **أَوْلَى** - awi / Assimiler (s')

Assimilation :

مماثلة / **تَوَيْتَ** - tawayt / Assimilation

Attraction :

جذب / **تَلْدَيْتَ** - taldayt / Attraction

Attribute :

خاصية / **أَنَامَازٌ** - anamaz / Attribut

Augmentative :

كبير / **أَسْمَيْرٌ** - asemyer / Augmentatif

Autonomous :

مستقل / **أَسِيمَانٌ** - asiman / Autonome

Auxilliary :

مساعد / **أَمَوَاسٌ** - amawas / Auxiliaire

Biconsonant :

ثناي الجذر / Bilitère - **θθ ئەئى ئۆركەنلى** - bu sin isekkilen

Borrowed :

مقترض / Emprunt (résultat) - **ئەئەزىز** - imezzi

Borrowing :

اقتراض / Emprunt (processus) - **+ئەئەزىزت** - timezzit

Category :

صنف، مقولبة / Classe, catégorie - **ئەئەسىز** - asmil

Causal :

سببى / Causal - **ئەئەتىزىز** - amentil

Cause :

سبب / Cause - **+ئەئەتىزىزت** - tamentilt

Circumstancial, circonstant :

حال / Circonstanciel, circonstant - **ئەئەتەپتىزىزت** - tamsutelt

Class :

صنف، مقولبة / Classe, catégorie - **ئەئەسىز** - asmil

Clause :

قضية / Proposition - **+ئەئەتسۇرت** - tasumert

Collective :

جمعى / Collectif - **ئەئەخۇزۇڭ** - amegru

Colon :

نقطتان / Deux points - **ئەئەتەلەزەن** - snat tneqqađ

Comma :

فاصلة / Virgule - **+ئەئەرۇت** - tiskert

Common :

مشترك / Commun - **ئەئەققۇمىزىل** - iccareñ

Comparative :

أ ئ ئ ئ ئ ئ ئ - n usemzazal / Comparatif / مقارن

Compare (to-) :

ئ ئ ئ ئ ئ ئ - semzazal / Comparer / قارن

Comparison :

ء ئ ئ ئ ئ ئ - asemzazal / Comparaison / مقارنة

Competence :

+ ئ ئ ئ ئ ئ ئ - tissugra / Compétence / كفاية

Complement :

ء ئ ئ ئ ئ ئ - asemmud / Complément / فضلة، مكمل

Compleutive :

+ ئ ئ ئ ئ ئ ئ - tasemmudt / Complétive / جملة فضلة، متممة

Complex sentence :

+ ئ ئ ئ ئ ئ ئ + ئ ئ ئ ئ ئ ئ - tawinest tarafrart, + ئ ئ ئ ئ ئ ئ + ئ ئ ئ ئ ئ ئ - tawinest tuiddist / Phrase complexe / جملة مركبة

Composition :

ء ئ ئ ئ ئ ئ - asudes / Composition / نحت

Compound :

ء ئ ئ ئ ئ ئ - uddis / Composé / منحوت

Concrete (- noun) :

ء ئ ئ ئ ئ ئ - akmam / Concret (nom -) / محسوس

Condition :

+ ئ ئ ئ ئ ئ ئ - tafada / Condition / شرط

Conjugate (to-) (intr. v.) :

ف ئ ئ ئ ئ ئ - fti / Conjuguer (se) / تصرف

Conjugate (to-) (tr. v.) :

ف ئ ئ ئ ئ ئ - ssefti / Conjuguer / صرف

Conjugation :

◦ ث+غ - asefti / Conjugaison / تصریف

Conjunction :

أداة ربط - tas̄yunt / Conjonction /

Consequence :

talkamt / Conséquence / عاقبة

Consonant :

صامت targalt / Consonne /

Constituent :

Construct state :

•٨٨٠٨ •٤٠٥٩٤ - addad amaruz / Etat d'annexion / حالة الحق

Content :

محتوى / Contenu - tumayt

Context :

• ئەمئە - amnadj / Contexte / سیاق

Coordination :

• ○□□ℳℳℳ - asemmezdi / Coordination / عطف

Coordonnant :

• ئەمەزدەي - amezday / Coordonant / عاطف

Copula :

تماس - tamast / Copule / رابطة

Corpus :

Digitized by srujanika@gmail.com

Criterion :

•ΘΛΛ - asebdad / Critère / مقياس

Define (to-) :

ୟିମେଲ - senmel / Définir / عَرْف

Defined :

ୟିମେଲ୍ୟ - unmil / Défini / مُعْرِّف

Definition :

ୟିମେଲ୍ୟ - asenmel / Définition / تعریف

Deictic :

୧୦୫୪୫ - aduyi / Déictique / أداة إشارة

Demonstrative :

୧୦୩୯୦ - ameskan / Démonstratif / إشاري

Depend (to-) :

୧୦୪୨ - agel / Dépendre / ارتبط

Dependent :

୧୦୪୩ - ugil / Dépendant / مرتبط

Derivation :

୧୦୫୫୫୪ - tawafuyt / Dérivation / اشتقاق

Derivational :

୧୦୫୫୫୫ - anafyan / Dérivationnel / اشتقافي

Derive (to-) :

୧୦୫୫୫୬ - ffey / Dériver / اشتق

Derived :

୧୦୫୫୫୭ - anaſuy / Dérivé / مشتق

Determination :

୧୦୫୫୫୮ - azlay / Détermination / تحديد

Determined :

୧୦୫୫୫୯ - imezli / Déterminé / محدد

Determiner :

امڻڻوڪ - amezlay / Déterminant / محدد

Dictionary :

ڦوڻوڻا - mesmun awal / Dictionnaire / قاموس

Diminutive :

امڻڻيڪ - asemziy / Diminutif / تصغير

Direct :

امڻوڻا - usrid / Direct / مباشر

Direction :

وجهه - tanila / Direction / وجہة

Directional :

توجيهي - anilan / Directionnel / توجيهي

Discontinous :

امڻڻا - ibdan / Discontinu / متقطع

Dot :

نقطه - taneqqit / Point / نقطه

Element :

عنصر، وحدة - aferdis / Elément, unité / عنصر، وحدة

Elision :

حذف - ukus / Elision / حذف

Ellipsis :

تقدير - tasureft / Ellipse / تقدير

Elliptical :

مقدار - ansuref / Elliptique / مقدار

Emphasis :

تفخيم - tuffayt / Emphase / تفخيم

Emphatic :

ڳڙڻو - uffay / Emphatique (n., adj.) / مفخم

Ending :

+ ظ O - tagara / Terminaison / وقف

Entry :

مدخل معجمي - tudift / Entrée lexicographique /

Epithet :

አንዥልዋይ - anemlaway / Epithète / نعت /

Etymological :

| +Theta_NQ+ - n tesnazyurt / Etymologique / آثالي /

Etymology :

+ tasnazyurt / Etymologie

Example :

امثال - amedya / Exemple /

Exception :

• ئەسلىد - aslid / Exception / استثناء

Exclaim (to-) :

• ﴿ - azef / Exclamer (s') / تعجب

Exclamation mark :

عَلَمَةٌ تَعْجِبُ | لَمْ يَرْأَهُ - tamatart n wuzuf / Point d'exclamation /

Exclamation :

ةَعْجَبٌ - uzuf / Exclamation / تعجب

Exclamatory :

أَوْهٌ - anazaf / Exclamatif / تعجبی

Explanatory complement :

• ئەمەن كەھەن - asemmed anefray / Complément explicatif
فضلە مفسّر، مكمل تفسيري /

Expression :

اوڻاڻا - awenni / Expression, locution / عباره /

Expressive :

اوڻاڻاڻا - amessini / Expressif / معبر

Expressivity :

اوڻاڻاڻا - tamessinit / Expressivité / تعبيريه /

Factitive :

اوڻاڻاڻا - asway / Factitif / سببي

Feature :

اوڻاڻاڻا - tafrest / Trait / سمة

Feminine :

اوڻاڻاڻا - tawetmant, اوڻا - unti / Féminin (n., adj.) / مؤنث

Field :

اوڻا - iger / Champ / حقل

Figure :

اوڻاڻا - azwil / Chiffre / رقم

Fixed :

اوڻاڻا - ursil / Figé / مسكون

Fixedness :

اوڻاڻا - arsal / Figement / تشكيل

Focus :

اوڻاڻاڻا - tasmessit / Focalisée / مبار

Focusing :

اوڻاڻاڻا - asmessi / Focalisation / تبيير

Form :

اوڻاڻا - talya / Forme / شكل

Formal :

شڪلِي - alyan / Formel

Formation :

تڪوين - asiley / Formation

Free state :

حالةِ ارسال - addad ilelli / Etat libre

Frequency :

تردد - asnagar / Fréquence

Function :

وظيفة - tawuri / Fonction

Future :

مستقبل - imal / Futur

Geminate :

مضعنف - yussan / Géminé

Gemination :

تضعنف - tussi / Gémimation

Gender :

جنس - anaw / Genre

Glossary :

كتشف - tamawalt / Glossaire

Govern (to) :

عمل، تحكم (في) - nbəd / Régir

Government :

عمل - unbid / Régime

Grammar :

نحو - tajerrumt / Grammaire

Grammatical :

نهجلي - anejrum / Grammatical / نحوی

Grammaticality :

نحوية - tijjurma / Grammaticalité / +ΣΙΙΣΚΕ

Grapheme :

شكل خطی - awenyu / Graphème / شکل خطی

Graphic :

خطی - n twenya / Graphique (adj.) / خطی

Graphics :

خط - tawenya / Graphie / خط

Group :

مجموعة - tadla / Groupe / مجموعة

Hypothesis :

فرضية - turda / Hypothèse / فرضية

Hypothetical :

فرضي - n turda / Hypothétique / فرضي

Imperative :

أمر - anađ / Impératif / أمر

Imperfective :

غير تام - arusmid / Inaccompli / غير تام

Indefinite :

نكرة - arunmil / Indéfini / نكرة

Index of person :

قرينة الشخص - tamatart tudmawant / Indice de personne / +ΣΕ+Ο+ +ΣΛΕ+Π+Ι+

Indirect :

غير مباشر - arusrid / Indirect / غير مباشر

Infix :

امڙڻ - amzun / Infixe / واسطة

Inflection :

ٿڪٽٽ - tanfalt / Flexion / صُرفة

Inflectional :

ڳٺڻ - unfil / Flexionnel / صُرفي

Initial :

ٺٺي - asentay / Initial / صدری

Instrument noun :

ڦڻ | ڦڻڻڻ، ڦڻڻڻ - isem n yimiss, n wallal / Nom d'instrument
اسم آلة /

Intensive imperative :

أمر توکيدي - anaq ussid / Impératif intensif / أمر توکيدي

Intensive :

ڦڻڻڻ - ussid / Intensif / مؤكّد

Interjection :

ٿڪٽٽ - tayyayt / Interjection / تعجب

Interlocutor :

امڻاڻاڻا - amselsiwl / Interlocuteur / مخاطب

Interrogation :

سئٽٽ - aseqsi / Interrogation / استفهام

Interrogative :

سئٽٽٽ - aseqsay / Interrogatif / استفهامي

Intonation :

الٽٽ - allya / Intonation / نبر

Intransitive :

پڻا - war asemmud / Intransitif / لازم

Invariable :

ئەرەمەلىكىلى - armeskil / Invariable / ثابت /

Juxtaposed :

ئەنەمەلىكا - anemlaway / Juxtaposé / مجاور /

Juxtaposition :

ئەنەمەلىك - amlaway / Juxtaposition / تجاور /

Labial :

ئەنەقەن - ancucan / Labiale / شفوي /

Labiovelar :

ئەنەنەنەن - ancunyan / Labiovélaire / طبقي مشقه /

Language :

ئەنەتلىك - tutlayt / Langue / لسان، لغة /

Letter :

ئەرسەنىك - asekkil / Lettre (caractère) / حرف /

Lexeme :

ئەنەتلىك - taguri tamawalt / Lexème / ليكسيم /

Lexical :

ئەنەتلىك - n umawal / Lexical / معجمي /

Lexicographer :

ئەنەتلىكلىرى - amseknawal / Lexicographe / عالم المعجميات /

Lexicographic :

ئەنەتلىكلىرى - n useknawal / Lexicographique / معجماتي /

Lexicography :

ئەنەتلىكلىرى - aseknaval / Lexicographie / معجميات /

Lexicologic :

ئەنەتلىكلىرى - n tesnawalt / Lexicologique / لفاظي /

Lexicologist :

عالِمُ الْلُّفَاظِيَّاتِ - amesnawal / Lexicologue / عالم اللفاظيات

Lexicology :

لُفَاظِيَّاتٌ - tasnawalt / Lexicologie / لفاظيات

Lexicon :

مُعْجَمٌ - amawal / Lexique / معجم

Linguistic :

لُسْنِيٌّ - tasnilest / Linguistique (adj.) / لسني

Linguistics :

لُسْنِيَّاتٌ - tasnilest / Linguistique (n.) / لسانيات

Locative noun :

اسْمُ مَكَانٍ - isem n wedyar / Nom de lieu / اسم مكان

Locution :

عَبَارَةٌ - awenni / Locution, expression / عباره

Manner :

كِيفِيَّةٌ - tamamekt / Manière / كيفية

Mark :

عَلْمَةٌ - tamatart / Marque, désinence / علامة

Masculine :

مَذْكُورٌ - amay / Masculin (n., adj.) / مذكر

Metalanguage :

لُغَةٌ وَاصِفَةٌ - ayfutlay / Métalangue / لغة واصفة

Metaphor :

مَجَازٌ، اسْتِعَارَةٌ - alwa / Métaphore / مجاز، استعارة

Modality :

وَجْهٌ - tamackut / Modalité / وجه

Moneme :

موئيم - amunim / Monème

Monoconsonant :

أحادي الجذر - bu yan usekkil / Monolitère

Monosemic :

أحادي المعنى - aynamkan / Monosémique

Monosemy :

أحادية المعنى - taynamekt / Monosémie

Morpheme :

مورفيم - amurfim / Morphème

Morphological :

صرف - asnalyan / Morphologique

Morphology :

صرف - tasnalya / Morphologie

Morphosyntax :

صرف تركيب - talyasnayt / Morphosyntaxe

Morphosyntactic :

صرف تركيبي - alyasnay / Morphosyntaxique

Nasal :

أنفي - unzir / Nasal

Negation :

نفي - tibawt / Négation

Negative perfective :

تم منفي - usmid anabaw / Accompli négatif

Negative :

منفي - anabaw / Négatif

Neologism :

+ ئەگەر - taguri tanulfut / Néologisme / الكلمة المستحدثة

Neology :

ئەگەرلىكىسىنىڭ ئەنلىرى - asnulfu n tguriwin / Néologie / استحداث المفردات

Neuter :

ئەردىل - arawsan / Neutre / محايد

Nominal :

ئەسماۋان - asmawan / Nominal / اسمى

Non verbal :

ئەرمەنلىكىسىنىڭ ئەنلىرى - aramyag / Non verbal / غير فعلي

Note down (to-) :

ئەزىز، ئەمەنلىكىسىنىڭ ئەنلىرى - ggez, zemmem / Noter / دون

Noun :

ئەيىرىك - ayrik / Substantif / اسم

Noun :

ئەسمى - isem / Nom / اسم

Number :

ئەمەنلىكىسىنىڭ ئەنلىرى - amdan / Nombre / عدد

Numeral :

ئەمەنلىكىسىنىڭ ئەنلىرى - anemdan / Numéral / عددى

Object :

ئەسەككىنى - asekkin / Objet / مفعول

Objective complement :

ئەمەنلىكىسىنىڭ ئەنلىرى - asemmed n usekkin / Complément d'objet / مفعول به

Objective :

ئەلتىپ - awettas / But / غاية

Occlusion :

انغلاق - aggay / Occlusion

Occlusive :

منغلق - anagay / Occlusif

Opposition :

تقابيل - tanmægla / Opposition

Oral :

شفوي - amiwan / Oral

Orientation :

توجيه - aswala / Orientation

Orthographic :

إملائي - n usenmarra / Orthographique

Orthography :

إملائية - asenmarra / Orthographe

Over-derived :

متعدد الاشتقاق - anafuy uddis / Sur-dérivé

Paragraph :

فقرة - ageṭṭum / Paragraph

Paraphrase (to-) :

أعاد الصياغة - rar / Paraphraser

Paraphrase :

إعادة الصياغة - tarart / Paraphrase

Parenthesis :

قوس - tisekt / Parenthèse

Participial :

صيغة تشبيهية - n umayun / Participial

Participle :

صيغة مشبهة / amayun / Participe

Particle :

أداة / tazelya / Particule

Parts of speech :

أجزاء الكلام / iferdas n wawal / Parties du discours

Passive :

مبني لغير الفاعل، مبني للمجهول / attway / Passif

Past :

ماض / izri / Passé (le)

Pejorative :

قدحي / ayir / Péjoratif

Perfective :

قام / usmid / Accompli

Person :

شخص / udem / Personne

Personal :

شخصي / udmawan / Personnel

Phoneme :

فونيم / afunim / Phonème

Phonetic :

صيادي / imsisli / Phonétique (adj.)

Phonetics :

صيادة / timsislit / Phonétique (n.)

Phonological :

fonologji / asenmesli / Phonologique

Phonology :

+ ئەتەنەسلىت - tasenmeslit / Phonologie / فونولوجيا

Place :

ئەدىرى - adyar / Lieu / مكان

Plural :

ئەمەخاتى - amagut / Pluriel / جمع

Polysemic :

متعدد المعنى، مشترك لفظي - awinumak / Polysémique / متعدد المعنى، مشترك لفظي

Polysemy :

تعدد المعنى، اشتراك لفظي - tinnumka / Polysémie / تعدد المعنى، اشتراك لفظي

Possession :

+ ئەلىتىلىق - tilit / Possession / ملكية

Possessive :

ئەلىلىق - imili / Possessif / ملكي

Postposed :

ئەپەرلىقىلىق - idfaren / Postposé / مؤخر

Postposition :

ئەپەرلىقىلىقىلىق - asedfer / Postposition / تأخير

Postverbal :

ئەپەرلىقىلىقىلىقىلىق - medfer amyag / Postverbal / بعد الفعل

Predicate :

ئەپەرلىقىلىقىلىقىلىقىلىق - imenni / Prédicat / محمول، مسند

Predicative :

ئەپەرلىقىلىقىلىقىلىقىلىقىلىق - inmenni / Prédicatif / حملبي، إسنادي

Prefix :

ئەزۋىرى - azwir / Préfixe / سابقة

Prefixal :

ឧគិរ - uzwir / Préfixal / سابقی

Preposed :

የሸጋ እለዎች - yusan zdat / Antéposé / مقدّم

Preposition :

తାଙ୍କୁ - tanzeyt / Préposition / حرف

Prepositional :

አንጀን - anezyan / Prépositionnel / حرفٍ

Preverb :

Preverbal :

سابق الفعل / Préverbal | ئۆزىمەت - n uzramyag

Process :

﴿٥٠٠﴾ - azerruy / Procès / سیرورة

Pronominal :

• أَمْقِنْ - ameqqiman / Pronominal / ضميري

Pronominalization :

±○ΘΕΖΖΞΣ± - tasmeqqimt / Pronominalisation / إضمار

Pronoun :

• ئەمەقىم - ameqqim / Pronom / ضمير

Proper (- noun) :

ຊອິເຕ ຂໍາເນົາ - isem izlin / Proper (nom -) / اسم علم

Punctuation :

• ØÍZE - asenqed / Ponctuation / تر قیم

Quadriconsontant :

رابعى الجذر / Quadrilitère - bu kkuż isekkilen

Qualifier :

نعتي / Qualificatif
ء٤٠ء - ayaran

Quality :

حالة / Qualité
٢٤٠ء - tayara

Quantifier :

سور، مُكْمِّم / Quantificateur
ء١٢٤٧٦ - asmektan

Quantity :

كمية / Quantité
٢١٢٤٧٦ - tasmekta

Question :

سؤال / Question
ء٣٢٣٤ - aseqsi

Question mark :

علامة استفهام / Point d'interrogation
٢١٢٤٧٦ - tamatart n useqsi

Quotation marks :

مزدوجتان / Guillemets
٢١٢٤٥٦ - taskarin

Radical :

جذع / Radical
ء٢٢٨٦٦ - afeggag

Recipient :

متأثر / Patient
ء٢٢٩٦٤ - amettway

Reciprocal :

تفاعلي، تبادلي / Réciproque
ء٢٢٩٦٣ - amyay

Regular :

مُطْرَد / Régulier
ء٢٢٨٦٥ - alugan

Regularity :

اطراد / Régularité
٢٢٨٦٦ - tillugna

Relation :

علاقة / Relation
٢٢٧٦٦ - tuqqna

Relative :

امانات - amaqqan / Relatif / موصول

Relative :

تاماڭقانت - tamaqqant / Relative / موصولة

Root :

•ፋ•Q, •ፋ፡Q - azar, azur / Racine / جذر

Rule :

• مXI - alugen / Règle / قاعدة

Scheme :

+

Schwa :

Segmentation :

॰ጽܻܼܾܺ - agzam / Segmentation / تقطيع

Semantics :

دلالة / tasnamekt / Sémantique

Semi-colon :

+ ئىكىزىئى - tiskenqit / Point virgule / نقطة فاصلة

Semi-vowel :

أَنْجُون - aznayri / Semi - voyelle / شبه صائب

Sense :

اهمیت - anamek / Sens / معنی

Sentence :

+ ﻂـ ﺔـ ﻰـ ﺖـ - tawinest / Phrase / جملة

Simple sentence :

جَمْلَةٌ بِسِيْطَةٌ تَوْيِنْتُ تَفْرَّتُ - tawinest tafrart / Phrase simple /

Singular :

امېيۇنىڭ - amyiwén, ئەسۇف - asuf / Singulier / مفرد

Slighting :

ئەگەر - agar / Dépréciatif / تېخىسىي

Sonorant :

ئىلىمەسلىك - ilimesli / Sonore / مجھور

Sound :

ئىمەسلىك - imesli / Son / صوت

Speaker :

امىسىۋەل - amsiwel / Locuteur / متكلم

Spelling :

ئەجەممايى - agemmay / Epellation / تېھجىة

Spirant :

ۇنىزىي - unziy / Spirant / منفوث

Spirantization :

انزاي - anzay / Spirantisme / نفث

Standard :

انوايى - anaway / Standard / معيار

Standardization :

تەنۋەتلىكىت - tanawayt / Standardisation / معييرة

Structure :

تۇزكىلتى - tużkiwt / Structure / بنية

Subject :

ئەگەرى - ameggay / Sujet / فاعل

Subordinating (conjunction) :

تەنۋەتلىكىت - tasyunt tanadawt / Subordonnant / رابط

Subordination :

تَعْدِيَةٌ - tanadawt / Subordination / تبعية

Substitute :

بَدِيلٌ - imekkisi / Substitut / بديل

Suffix :

مُنْسَخَةٌ - udfir / Suffixe / لامقة

Suffixal :

مُنْسَخَةٌ - aqefran / Suffixal / لامحي

Syllable :

مُقطَّعٌ - tafirt / Syllabe / مقطع

Synonym :

مُرادفٌ - akniw / Synonyme / مرادف

Synonymy :

تَرَادِفٌ - takniwt / Synonymie / تردادف

Syntactic :

تَرْكِيبيٌ - amesniy, | + ثَلَاثَةٌ - n tseddast / Syntaxique / تركيبي

Syntagm :

مُرْكَبٌ - usniy / Syntagme / مركب

Syntax :

تَرْكِيبٌ - taseddast , + ثَلَاثَةٌ - tasnayt / Syntaxe / تركيب

Temporal :

زَمْنِيٌّ - akudan / Temporel / زمني

Tense :

زَمْنٌ - akud / Temps / زمن

Tense :

مُشَدَّدٌ - ussid, مُطَلَّقٌ - uddiz / Tendu / مشدد

Tension :

+**ت**سْدِيد - tussda, **ع**دْسَيْد - uduz / Tension / تشدید /

Term :

مُصطلح - irem / Terme / مصطلحات

Terminology :

+**م**صطلحيات - tasniremt / Terminologie / مصطلحات

Text :

نص - aqris / Texte / نص

Theme :

محور - asgum / Thème (syntaxique) / محور

Theme :

+**م**بني - tawila / Thème (verbal) / مبني

Theme indicator :

مبتدأ - anemmal n wesgum / Indicateur de thème / مبتدأ

Trace :

+**ع**لامة - tamatart / Désinence, marque / علامة /

Transcribe (to-) :

نَسْخ - alsari / Transcrire / نسخ

Transcription :

تَدوين - azemmem, +**ن**و^جيـ - tuggza / Notation / تدوين /

Transcription :

+**نَسْخ** - talsarit / Transcription / نسخ

Transitive :

مُتعد - bu usemmud / Transitif / متعدد /

Transitivity :

+**تَعْدِيَة** - tawsemmudt / Transitivité / تعددية /

Translate (to-) :

تَرْجِمَةً - ssuyel / Traduire / ترجمة

Translation :

تَرْجِمَةً - asuyel / Traduction (procès) / ترجمة

Translation :

+تَرْجِمَةً - tasuyelt / Traduction (résultat) / ترجمة

Triconsonant :

ثَلَاثَيُّ الْجَذْرِ - bu krad isekkilen / Trilitère / ثلثي الجذر

Typology :

+تَسْنَوْيَةً - tasnawayt / typologie / تسميط

Unit :

وَحْدَةً، عَنْصَرٌ - aferdis / Unité, élément / وحدة، عنصر

Usage :

استَعْمَالٌ - asemres / Usage / استعمال

Utterance :

+قُولُوكْتُ - tinayt / Enoncé / قول

Value :

قيمةً - atig, أَذْلَالٌ - azal / Valeur / قيمة

Variable :

متغيراً - ameskil / Variable (adj.) / متغير

Variant :

وجهً - tamzarayt / Variante / وجه

Variation :

تنوعً - amzaray / Variation / تنويع

Velar :

طبقيً - anyan / Vélaire / طبقي

Verb :

أَمْيَاج - amyag / Verbe / فعل

Verbal :

أَمْيَاجان - amyagan / Verbal / فعلی

Vocabulary :

أَمْوَالِ إِذْلِين - amawal izlin / Vocabulaire / مفردات

Vocalic :

أَنْيَارِي - anayri / Vocalique / صائني

Vocative :

أَدَاءُ نَدَاءٍ - tiqrit / Vocatif / أداة نداء

Voice :

أَزْدَاءُ - azday / Voix (diathèse) / بناء

Voiceless :

أَرْمَسْلِي - armesli / Sourd / مهموس

Vowel :

أَيْرِي - ayri / Voyelle / صائب

Word :

أَنْجُورِي - taguri / Mot / الكلمة

Word order :

أَنْمَالَةِ تَعْرِيفِي | أَنْجُورَةِ تَعْرِيفِي - anmala n tguriwin / Ordre des mots / رتبة الكلمات

Writing :

أَتَرْسَانُ، أَتَرْسَانُ - tirra,tira / Ecriture / كتابة

Index

Arabe - Amazighe - Français - Anglais

أثناله :

Etymology / Etymologie / tasnażyurt - تـسـنـاـجـيـرـت

أثالي :

Etymological / Etymologique / n tasnazyurt - اـتـسـنـاـجـيـرـتـنـ

إثبات :

Affirmation / Affirmation / tilawt - تـلـاـوـتـ

أجزاء الكلام :

Parts of speech / Parties du discours / iferdas n wawal - ئـىـفـرـدـاسـنـوـاـوـالـ

أحادي الجنر :

Monoconsonant / Monolitère / bu yan usekkil - بـعـاـنـعـكـكـىـلـ

أحادي المعنى :

Monosemic / Monosémique / aynamkan - ئـاـنـمـكـانـ

أحادية المعنى :

Monosemy / Monosémie / taynamekt - تـاـيـنـمـكـتـ

اختزال :

Abbreviation / Abréviation / azegzel - ئـازـجـزـلـ

أداة :

Particle / Particule / tazelya - تـازـلـيـاـ

أداة إشارة :

Deictic / Déictique / aduyi - ئـادـعـيـ

أداة ربط :

Conjunction / Conjonction / tasŷunt - تـاسـيـعـتـ

أداة نداء :

Vocative / Vocabatif / tiqrif - تـقـرـيـفـ

اربط :

To depend / Dépendre / agel - ئـاـجـلـ

استثناء :

Exception / Exception / aslid - ئەشىخىل

استحداث المفردات :

Neology / Néologie / asnulfu n tguriwin - ئەشىخىلەنەن ئەشىخىلەنەن

استعارة :

Metaphor / Métaphore / alwa - ئەللە

استعمال :

Usage / Usage / asemres - ئەستەمەرس

استفهام :

Interrogation / Interrogation / aseqsi - ئەسقسى

استفهمامى :

Interrogative / Interrogatif / aseqsay - ئەسقساي

استفهم :

To ask / Interroger / seqsa - ئەسقسا

اسم :

Noun / Substantif, nom / ayrik - ئەنۋەر , isem - ئەسمە

اسم آلة :

/ Nom d'instrument / n wallal - ئەنۋەر , isem n yimiss - ئەسمەنىسى

Instrument noun

اسم علم :

Proper (- noun) / Propre (nom -) / isem izlin - ئەسمەنىسى

اسم فاعل :

Agentive noun / Nom d'agent / isem n umeskar - ئەسمەنىسى ئەمسەركار

اسم مكان :

Locative noun / Nom de lieu / isem n wedyar - ئەسمەنىسى ئەۋەرى

اسمي :

Nominal / Nominal / asmawan - ئەئەمەن

إسنادي :

Predicative / Prédicatif / inmenni - ئىنمنى

إشاري :

Demonstrative / Démonstratif / ameskan - ئەمەكەن

اشتراك لفظي :

Polysemy / Polysémie / tinnumka - ئەلەلەمكە

اشتق :

To derive / Dériver / ffey (sg) - ئەخىر (ئۆخ)

اشتقاق :

Derivation / Dérivation / tawafuyt - ئەلەخەمەنەت

اشتقافي :

Derivational / Dérivationnel / anafyan - ئەخىرەن

إضمار :

Pronominalization / Pronominalisation / tasmeqqimt - ئەتەلەخەمەنەت

اطراد :

Regularity / Régularité / tillugna - ئەلەلەمكەن

أعاد الصياغة :

To paraphrase / Paraphraser / rar - ئەرەر

إعادة الصياغة :

Paraphrase / Paraphrase / tarart - ئەرەرەت

اقتران :

Borrowing / Emprunt (processus) / timezzit - ئەلەخەمەنەت

الحاق :

انظر حالة

الاصاق :

Affixation / Affixation / aslay - ئەڭلىق

الألصق :

To affix / Affixer / sley - ئەلىخىر

الألبائية :

/Alphabet / agemmay - ئەلپابەت, isekkilen n ugemmay - ئەلپابەت | ئەلپابەت
Alphabet

أمر :

Imperative / Impératif / anađ - ئەمەر

أمر توكيدي :

Intensive imperative / Impératif intensif / anađ ussid - ئەمەر ئۆزۈلۈك

إملائي :

Orthographic / Orthographique / n usenmarra - ئەلپابەت

إملائية :

Orthography / Orthographe / asenmarra - ئەلپابەت

انغلاق :

Occlusion / Occlusion / aggay - ئەنگەيىش

أنفني :

Nasal / Nasal / unzir - ئەنۋىزىر

بدليل :

Substitute / Substitut / imekkisi - ئەلپابەت

بعد الفعل :

Postverbal / Postverbal / medfer amyag - ئەلپابەت

بناء :

Voice / Voix (diathèse) / azday - ئەنۋىزىر

بنية :

Structure / Structure / tuzkiwt - +٩٤٦٤٢٧+

تأخير :

Postposition / Postposition / asedfer - ٠٥١٣٩

تام :

Perfective / Accompli / usmid - ٨٣٤٤٨

تام منفي :

Negative perfective / Accompli négatif / usmid anabaw - ٨٣٤٤٨ ٩٠٧٠٢

تبسيط :

Focusing / Focalisation / asmessi - ٠٥٣٠٣٤

تبادل :

Reciprocal / Réciproque / amyay - ٠٦٥٤

تبخيسى :

Slighting / Dépréciatif / agar - ٠٨٠٥

تبعية :

Subordination / Subordination / tanadawt - +٩٠٨٥٢

تجاور :

Apposition / Apposition / astama - ٠٥٣٥

تجاور :

Juxtaposition / Juxtaposition / amlaway - ٠٦٥٢

تحديد :

Determination / Détermination / azlay - ٠٩٦٥

تحكم (في) :

To govern / Régir / nbed - ١٢

تدوين :

Transcription / Notation / tuggza - +٩٦٦٦٦٦ ، azemmem - ٠٩٦٦٦

ترادف :

Synonymy / Synonymie / takniwt - تهذیب

ترجم :

To translate / Traduire / ssuyel - ترجمه

ترجمة :

Translation / Traduction (procès) / asuyel - ترجمه

ترجمة :

Translation / Traduction (résultat) / tasuyelt - ترجمه

تردد :

Frequency / Fréquence / asnagar - تراویح

ترقيق :

Punctuation / Ponctuation / asenqed - تراویح

تركیب :

Syntax / Syntaxe / tasnayt - تراویح، taseddast - تراویح

ترکیبی :

Syntactic / Syntaxique / n tseddast - تراویح، amesniy - تراویح

تسیق :

Anticipation / Anticipation / asizwer - تراویح

تسکیک :

Fixedness / Figement / arsal - تراویح

تشدید :

Tension / Tension / uduz - تنشیه، tuussda - تنشیه

تصریف :

To conjugate / Conjuguer (se) / fti - تصریف

تصریف :

Conjugation / Conjugaison / asefti - تصریف

تصغير :

Diminutive / Diminutif / asemziy - ئەسەمىزىي

تضاد :

Antonymy / Antonymie / amgal - ئەمگال

تضعيف :

Gemination / Gémination / tussi - تۇسى

تطابق :

Agreement / Accord / amsasa - ئەمساسا

تطابق :

To agree / Accorder (s') / msasa - ئەمساسا

تعبيرية :

Expressivity / Expressivité / tamessinit - تامىسىنەت

تعجب :

To exclaim / Exclamer (s') / azef - ئەزەف

تعجب :

Exclamation / Exclamation / uzuf - ئۇزۇف

تعجب :

Interjection / Interjection / tayyayt - تەييەت

تعجیب :

Exclamatory / Exclamatif / anaçaf - ئاناچاف

تعدد المعنى :

Polysemy / Polysémie / tinnumka - تىنۇمكا

تعدية :

Transitivity / Transitivité / tawsemmudt - تەۋسەممۇد

تعريف :

Definition / Définition / asenmel - ئەسنەملىك

تفاعلی :

Reciprocal / Réciproque / amyay - اڻڻوڻ

تفخیم :

Emphasis / Emphase / tuffayt - تهیه کردن

تفابل :

Opposition / Opposition / tanmegla - تهادی

تفادم :

Archaism / Archaïsme / tiqqubra - تکلف

تقدیر :

Ellipsis / Ellipse / tasureft - تکرار

تقديم :

Anteposition / Antéposition / azdat - ایجاد

تفطیع :

Segmentation / Segmentation / agzam - اخراج

تکبیر :

Augmentative / Augmentatif / asemyer - اضافی

تکوین :

Formation / Formation / asiley - ایجاد

تنمیط :

Typology / Typologie/ tasnawayt - ترتیب

تنوع :

Variation / Variation / amzaray - انتشار

تهجیة :

Epellation / Spelling / agemmay - اخراج

توجیہ :

Orientation / Orientation / aswala - ایجاد

توجيهي :

Directional / Directionnel / anilan - ئەنلىڭ

ثابت :

Invariable / Invariable / armeskil - ئەرمەسكل

ثلاثي الجذر :

Triconsonant / Trilitère / bu kraq isekkilen - ئۇڭ ئەرەپ ئەنلىڭ

ثنائي الجذر :

Biconsonant / Bilitère / bu sin isekkilen - ئۇڭ ئەرەپ ئەنلىڭ

جذب :

Attraction / Attraction / taldayt - تەلدايت

جذر :

Root / Racine / azur, azar - ئۆزۈر, ئۆزۈر

جذع :

Radical / Radical / afeggag - ئەفەگگەڭ

جمع :

Plural / Pluriel / amagut - ئەنلەخىت

جمعي :

Collective / Collectif / amegru - ئەنلەخىت

جملة :

Sentence / Phrase / tawinest - تەۋىنەست

جملة بسيطة :

Simple sentence / Phrase simple / tawinest tafrart - تەۋىنەست تافرارت

جملة فضلة :

Compleutive / Complétive / tasemmudt - تەۋەممۇد

جملة متممة :

Compleutive / Complétive / tasemmudt - تەۋەممۇد

جملة مركبة :

tawinest tuddist - تَوْيِنْسْ تُدْدِسْ ، tawinest tarafrart - تَوْيِنْسْ تَرَافْرَتْ

Complex sentence / Phrase complexe

جنس :

Gender / Genre / anaw - أَنَّا

جهة :

Aspect / Aspect / timezri - تِمْزِرِي

جهي :

Aspectual / Aspectuel / imezri - إِمْزِرِي

حال :

Circumstancial, circonstant / Circonstanciel, circonstant / tamsutelt - تَامْسُتَلْتْ

حالة :

Quality / Qualité / tayara - تَأْيَارَا

حالة إرسال :

Free state / Etat libre / addad ilelli - اَلْأَدَادِ الِيلِلِي

حالة إلحاق :

Construct state / Etat d'annexion / addad amaruz- اَلْأَدَادِ الْأَمَارُوزِ

حدث :

Action / Action / tigawt - تِيجَوْتْ

حذف :

Elision / Elision / ukus - عُكُسْ

حرف :

Letter / Lettre (caractère) / asekkil - أَسْكِيلْ

حرف :

Preposition / Préposition / tanzeyt - تَانْزِيَتْ

حرفي :

Prepositional / Prépositionnel / anezyan - اهِيَّزْيَان

حركة مختلسة :

Schwa / Schwa / ayri afessas - اوْيُوْسْ اوْهَيْتُوْسْ, acfa - اوْفَهْ

حقل :

Field / Champ / iger - ئِيجَر

حملی :

Predicative / Prédicatif / inmenni - ئِيمَنِنِي

خاصية :

Attribute / Attribut / anamaz - اوْنَامَازْ

خط :

Graphics / Graphie / tawenya - تاوېنېا

خطي :

Graphic / Graphique (adj.) / n twenya - ئِتَوېنېا

دلالة :

Semantics / Sémantique / tasnamekt - تاسْنَمِكْت

دون :

To note down / Noter / zemmem - زَمَمِمْ, ggez - گِچِزْ

رابط :

Subordinating / Subordonnant / tasyunt tanadawt - تاسْيُونْتْ تَانَادَوْتْ

رابطة :

Copula / Copule / tamast - تامَسْ

رباعي الجذر :

Quadriconsonant / Quadrilitère / bu kkuż isekkilen - بُوكُوزْ يِسِكِيلِينْ

ربة الكلمات :

Word order / Ordre des mots / anmala n tguriwin - اوْنَامَلا اوْنَجِيرِيْنِ

رقم :

Figure / Chiffre / azwil - ئۆزۈلۈ

زمن :

Tense / Temps / akud - ئۆزۈلۈ

زمني :

Temporal / Temporel / akudan - ئۆزۈلۈ

سؤال :

Question / Question / aseqsi - ئۆزۈلۈ

سابق :

Antecedent / Antécédent / amezwar - ئۆزۈلۈ

سابق الفعل :

Preverb / Préverbe / azramyag - ئۆزۈلۈ

سابق الفعل :

Preverbal / Préverbal / n uzramyag - ئۆزۈلۈ

سابقة :

Prefix / Préfixe / azwir - ئۆزۈلۈ

سابقي :

Prefixal / Préfixal / uzwir - ئۆزۈلۈ

سبب :

Cause / Cause / tamentilt - تۆنەتىلىت

سببي :

Causal / Causal / amentil - ئۆنەتىلىت

سببي :

Factitive / Factitif / asway - ئۆنەتىلىت

سمة :

Feature / Trait / tafrest - تۆنەتىلىت

سور :

Quantifier / Quantificateur / asmektan - ئۆلىكتار

سياق :

Context / Contexte / amnad - ئەنلاجىتى

سېرۋۇرە :

Process / Procès / azerruy - ئۆخۈچۈك

شىبە صائىت :

Semi-vowel / Semi-voyelle / aznayri - ئۆزىلەنۈچى

شخص :

Person / Personne / udem - ئەندام

شخصى :

Personal / Personnel / udmawan - ئەندامان

شرط :

Condition / Condition / tafada - ئەتكەنلىك

شفوي :

Labial / Labiale / ancucan - ئەنچەنلىك

شفوي :

Oral / Oral / amiwan - ئەنلىك

شكل :

Form / Forme / talya - ئەنمەن

شكل خطى :

Grapheme / Graphème / awenyu - ئەنلىڭ

شكلى :

Formal / Formel / alyan - ئەنلىڭ

صائىت :

Vowel / Voyelle / ayri - ئەنۈچى

صائر مختلس :

Schwa / Schwa / ayri afessas - ئۇيى ئەتتەن، acfa - ئەشە

صائرى :

Vocalic / Vocalique / anayri - ئەنۈيى

صامت :

Consonant / Consonne / targalt - ئەنۋەت

صدرى :

Initial / Initial / asntay - ئەنلىك

صرف :

To conjugate / Conjuguer / ssefti - ئەنۋەتىكىپ

صرف :

Morphology / Morphologie / tasnalya - ئەنۋەتىكىپ

صرف تركيب :

Morphosyntax / Morphosyntaxe / talyasnayt - ئەنۋەتىكىپ

صرف تركيبى :

Morphosyntactic / Morphosyntaxique / alyasnay - ئەنۋەتىكىپ

صرفة :

Inflection / Flexion / tanfalt - ئەنۋەتىكىپ

صرفى :

Inflectional / Flexionnel / unfil - ئەنۋەتىكىپ

صرفى :

Morphological / Morphologique / asnalyan - ئەنۋەتىكىپ

صفة :

Adjective / Adjectif / arbib - ئەنۋەتىكىپ، afris - ئەنۋەتىكىپ

صنف :

Class, category / Classe, catégorie / asmil - ئەنۋەتىكىپ

صوت :

Sound / Son / imesli - ئىمىسلى

صيغة :

Phonetics / Phonétique (n.) / timsislit - ئەتىمىسىلىت

صيغاتي :

Phonetic / Phonétique (adj.) / imsisli - ئەتىمىسىلى

صيغة :

Scheme / Schème / taseqqult - ئەتەققۇلت

صيغة تشبيهية :

Participial / Participial / n umayun - ئەنەمەيۇن

صيغة مجردة :

Aorist / Aoriste / urmir - ئەرمىرى

صيغة مشبهة :

Participle / Participe / amayun - ئەمەيۇن

ضد :

Antonym / Antonyme (n.) / anemgal - ئەنەمگال

ضمير :

Pronoun / Pronom / ameqqim - ئەمەققىم

ضميري :

Pronominal / Pronominal / ameqqiman - ئەمەققىمان

طبقى :

Velar / Vélaire / anyan - ئەنەيىن

طبقى مشفه :

Labiovelar / Labiovélaire / ancunyan - ئەنەنەيىن

ظرف :

Adverb / Adverbe / amernu - ئەمەرنۇ

ظرفي :

Adverbial / Adverbial / amernay - اڻوائڻ

عائد :

Anaphor / Anaphore / tamalast - تهڻمڻ

عاطف :

Coordonant / Coordonnant / amezday - اڻڙڻ

عاقبة :

Consequence / Conséquence / talkamt - تهڻڪڻ

علم اللفاظيات :

Lexicologist / Lexicologue / amesnawal - اهل علم اڌاڻ

علم المعجميات :

Lexicographer / Lexicographe / amseknaval - اهل علم اڌاڻ

عبارة :

Expression, locution / Expression, locution / awenni - اڀان

عدد :

Number / Nombre / amdjan - اڦڻ

عددي :

Numeral / Numéral / anemdjan - اڌڻ

عرف :

To define / Définir / senmel - سِمنل

عطف :

Coordination / Coordination / asemmezdi - اٿڻڻڙڻ

علاقة :

Relation / Relation / tuqqna - تڳڻ

علامة :

Mark, trace / Désinence, marque / tamatart - تهڻتُو

علامة استفهام :

/ Point d'interrogation / tamatart n useqsi - تاماتارت نو سقسى
Question mark

علامة تعجب :

/ Point d'exclamation / tamatart n wużuf - تاماتارت نو وعْنُوف
Exclamation mark

علم أصول الكلمات :

Etymology / Etymologie / tasnażyurt - تاسناژورت

عمل :

Government / Régime / unbiżżeq - ګورنمنټ

عمل (في) :

To govern / Régir / nbed - ګورن

عصر :

Element, unit / Elément, unité / aferdis - ګډاډ

غاية :

Objective, aim / But / awettas - ګډاډ

غير تام :

Imperfective / Inaccompli / arusmid - ګډاډ

غير فعلي :

Non verbal / Non verbal / aramyag - ګډاډ

غير مباشر :

Indirect / Indirect / arusrid - ګډاډ

فاصلة :

Comma / Virgule / tiskert - تېڭىر

فاعل :

Subject / Sujet / ameggay - گۈچ

فرضي :

Hypothetical / Hypothétique /n turda - ئەۋەلە

فرضية :

Hypothesis / Hypothèse / turda - تەۋەلە

فضلة :

Complement / Complément / asemmod - ئەمەملىك

فضلة مفسرة :

/ Complément explicatif / asemmod anefray - ئەمەملىك ئەنەفرىي

Explanatory complement

فعل :

Verb / Verbe / amyag - ئەمەج

فعلي :

Verbal / Verbal / amyagan - ئەمەجاڭ

فقرة :

Paragraph / Paragraphe / ageatum - ئەجەتۇم

فونولوجيا :

Phonological / Phonologique / asenmesli - ئەسەنمسلى

فونولوجيا :

Phonology / Phonologie / tasenmeslit - تەسەنمسلىت

فونيم :

Phoneme / Phonème / afunim - ئەفۇنىم

قارن :

To compare / Comparer / semzazal - ئەسەزازال

قاعدة :

Rule / Règle / alugen - ئەلۈچى

قاموس :

Dictionary / Dictionnaire / mesmun awal - ملتوی اول

قديسي :

Pejorative / Péjoratif / ayir - هکزه

قديم :

Archaic / Archaique / aqbur - هکزه

قرينة الشخص :

/ Indice de personne / tamatar tudemawant - تدلیل افراد + ئەلمەنلىك
Index of person

قضية :

Clause / Proposition / tasumert - تۈشۈرۈت

قوس :

Parenthesis / Parenthèse / tisekt - تىشكىت

قول :

Utterance / Enoncé / tinayt - تىنەيت

قيمة :

Value / Valeur / azal - هېمىت، atig - ئەتسەخ

كتابة :

Writing / Ecriture / tira, tirra - تۈزۈن، تۈزۈن

كشف :

Glossary / Glossaire / tamawalt - تەلەپلىك

كافية :

Competence / Compétence / tissugra - تىسىغىرا

كلمة :

Word / Mot / taguri - تۈگۈرى

كلمة مستحدثة :

Neologism / Néologisme / taguri tanulfut - تاڭۇرى تانۇلۇت

كمية :

Quantity / Quantité / tasmekta - تاسماكتا

كيفية :

Manner / Manière / tamamekt - تامامىكتا

لاحقة :

Suffix / Suffixe / udfir - ئەدىفىر

لاحقى :

Suffixal / Suffixal / adefran - ئەدىفران

لازم :

Intransitive / Intransitif / war asemmud - ۋار اسەممۇد

لاصقة :

Affix / Affixe / usliy - ئەسىلىي

لاصقى :

Affixal / Affixal / aselyan - ئەسىلىي

لسان :

Language / Langue / tutlayt - تۇتلايدا

لسانيات :

Linguistics (n.) / Linguistique (n.) / tasnilest - تۆپىخانە

لسنى :

Linguistic / Linguistique (adj.) / tasnilest - تۆپىخانە

لغة :

Language / Langue / tutlayt - تۇتلايدا

لغة واصفة :

Metalanguage / Métalangue / ayfutlay - ئەپەنلەنگىزى

لُفَاظٍ :

Lexicologic / Lexicologique / n tesnawalt - ئەتىەلەۋالت

لُفَاظٌ :

Lexicology / Lexicologie / tasnawalt - ئەتىەلەۋالت

لِكْسِيْم :

Lexeme / Lexème / taguri tamawalt - ئەخۇس ئەلەۋالت

مُؤَخَّر :

Postposed / Postposé / idfaren - ئەخەنلىقىلىرى

مُؤَكَّد :

Intensive / Intensif / ussid - ئەتەنلىقىلىرى

مُؤَثَّث :

Feminine / Féminin (n., adj.) / unti - ئەنلىقىلىرى، tawetmant - ئەنلىقىلىرى

مَاشِل :

To assimilate / Assimiler (s') / awi - ئەلىخىنىمىزىلەنەن

مَاض :

Past / Passé (le) / izri - ئەخىرى

مِيَار :

Focus / Focalisée / tasmessit - ئەتەنلىقىلىرى

مِباشِر :

Direct / Direct / usrid - ئەتەنلىقىلىرى

مِبْتَدَأ :

/ Indicateur de thème / anemmal n wesgum - ئەنەمەل نەۋەجۇم - ئەتەنلىقىلىرى

Theme indicator

مِبْنَى :

Theme / Thème (verbal) / tawila - ئەنلىقىلىرى

مبني لغير الفاعل :

Passive / Passif / attway - ئەتتەۋاھى

مبني للمجهول :

Passive / Passif / attway - ئەتتەۋاھى

متأثر :

Recipient / Patient / amettway - ئەمەتتەۋاھى

متجاور :

Juxtaposed / Juxtaposé / anemlaway - كەنەلەۋاھى

متعدد :

Transitive / Transitif / bu usemmud - ئەمەتتەۋاھى

متعدد الاشتراق :

Over-derived / Sur-dérivé / anafuy uddis - ئەمەتتەۋاھى

متعدد المعنى :

Polysemic / Polysémique / awinumak - كەنەلەۋاھى

متغير :

Variable / Variable (adj.) / ameskil - ئەتەۋەكىل

متقطع :

Discontinuous / Discontinu / ibdən - ئەتەۋەكىل

متكلم :

Speaker / Locuteur / amsiwel - ئەتەۋەكىل

متن :

Corpus / Corpus / ugriw - ئەتەۋەكىل

مثال :

Example / Exemple / amedya - ئەنەمەدە

مثبت :

Affirmative / Affirmatif / analaw - ئەنەمەدە

مجاز :

Metaphor / Métaphore / alwa - ئەلۋا

مجرد :

Abstract (- noun) / Abstrait (nom -) / awengim - ئۆنگىم

مجموعة :

Group / Groupe / tadla - تەدلا

مجھور :

Sonorant / Sonore / ilimesli - ئىلىمەسلى

محايد :

Neuter / Neutre / arawsan - ئەرۋاسان

محسوسي :

Content / Contenu / tumayt - تۇمایت

محدد :

Determined / Déterminé / imezli - ئىمەزلى

محدد :

Determiner / Déterminant / amezlay - ئامېزلاي

محسوس :

Concrete (- noun) / Concret (nom -) / akmam - ئەكمام

ملموس :

Concrete (- noun) / Concret (nom -) / akmam - ئەكمام

محمول :

Predicate / Prédicat / imenni - ئىمنى

محور :

Theme / Thème (syntaxique) / asgum - ئۆخۈم

مخاطب :

Interlocutor / Interlocuteur / amselsiwel - ئەمىلسىۋەل

مدخل معجمي :

Entry / Entrée lexicographique / tudift - تدیف

مذکر :

Masculine / Masculin (n., adj.) / amay - امی

مرادف :

Synonym / Synonyme / akniw - اکنیو

مرتبط :

Dependent / Dépendant / ugil - اوگیل

مرکب :

Syntagme / Syntagme / usniy - اوسنی

مزدوجتان :

Quotation marks / Guillemets / taskarin - تکارین

مساعد :

Auxilliary / Auxiliaire / amawas - اوامواس

مستقبل :

Future / Futur / imal - ایمال

مستقل :

Autonomous / Autonome / asiman - اواسیمان

مسکوك :

Fixed / Figé / ursil - اورسیل

مسند :

Predicate / Prédicat / imenni - ایمنی

مشترک :

Common / Commun / iccareñ - ایکارن

مشترک لفظي :

Polysemic / Polysémique / awinumak - اوینوماک

مشتق :

Derived / Dérivé / anafuy - ئەنەفۇي

مشدد :

Tense / Tendu / ussid - ئەتەسىد, uddiz - ئەتەدىز

مصدر :

Action noun / Nom d'action / isem n tigawt - ئەسەم نەتىجىۋاتى

مصطلح :

Term / Terme / irem - ئەرمى

مصطلحيات :

Terminology / Terminologie / tasniremt - ئەتەسىزلىق

مُضَعْفَ :

Geminate / Géminé / yussan - ئەسەن

مُطَرَّد :

Regular / Régulier / alugan - ئەلۈگەن

معبر :

Expressive / Expressif / amessini - ئەمەسسىنى

معجم :

Lexicon / Lexique / amawal - ئەمەۋال

معجماتي :

Lexicographic / Lexicographique / n useknawal - ئەپەنەۋال

معجمي :

Lexical / Lexical / n umawal - ئەمەۋال

معجميات :

Lexicography / Lexicographie / aseknaval - ئەپەنەۋال

معرف :

Defined / Défini / asnemli - ئەنەملى

معنى :

Sense / Sens / anamek - اهـ ئـمـكـ

معيار :

Standard / Standard / anaway - اهـ ئـمـلـاـهـ

معيرة :

Standardization / Standardisation / tanawayt - تـاهـلـاـهـلـاـهـ

مفخّم :

Emphatic / Emphatique (n., adj.) / uffay - ئـمـهـمـ

مفرد :

Singular / Singulier / asuf - اـسـعـفـ، amyiwen - اـمـيـوـنـ

مفردات :

Vocabulary / Vocabulaire / amawal iżlin - اـمـاـوـالـ

مفعول :

Object / Objet / asekkin - اـسـكـكـ

مفعول به :

/ Complément d'objet / asemmdud n usekkin - اـسـمـمـدـدـ اـسـكـكـ

Objective complement

مقارن :

Comparative / Comparatif / n usemzazal - اـسـمـزـازـالـ

مقارنة :

Comparison / Comparaison / asemzazal - اـسـمـزـازـالـ

مقترض :

Borrowed / Emprunt (résultat) / imezzi - ئـمـزـزـىـ

مقدّر :

Elliptical / Elliptique / assuref - اـهـلـهـلـ

مقدّم :

Preposed / Antéposé / yusan zdat - ﺾﺔوا ﻚـاـت

مقطع :

Syllable / Syllabe / tafirt - ﺖـاـفـيـرـت

مقوله :

Class, category / Classe, catégorie / asmil - ﻩـاـسـمـلـ

مقاييس :

Criterion / Critère / asebdad - ﻩـاـسـبـدـاـدـ

مكان :

Place / Lieu / adyar - ﻩـاـدـيـارـ

مكمّل :

Complement / Complément / asemmdud - ﻩـاـسـمـمـدـدـ

مكمّل تفسيري :

/ Complément explicatif / asemmdud anefray - ﻩـاـسـمـمـدـدـاـنـهـرـاـيـ

Explanatory complement

مُكمّم :

Quantifier / Quantificateur / asmektan - ﻩـاـسـمـكـتـانـ

مكون :

Constituent / Constituant / isger - ﺲـوـخـ

ملكي :

Possessive / Possessif /n tilit - ﻩـاـتـيلـتـ, imili - ﺲـيـلـيـ

ملكية :

Possession / Possession / tilit - ﻩـاـتـيلـتـ

مماثلة :

Assimilation / Assimilation / tawayt - ﺖـاـلـوـجـ

منحوت :

Compound / Composé / uddis - ﺔﻠﻔﺴregor

منغلق :

Occlusive / Occlusif / anagay - ﻭاًوْخَوْب

منفذ :

Agent / Agent / ameskar - ﻭاًوْرَكَوْو

منفوث :

Spirant / Spirant / unziy - ﺔلِيْزِيْو

منفي :

Negative / Négatif / anabaw - ﻭاًوْثَابَوْ

مهموس :

Voiceless / Sourd / warmesli - ﻭاًوْرَمَسْلِي

مورفيم :

Morpheme / Morphème / amurfim - ﻭاًوْرَفِيم

موصول :

Relative / Relatif / amaqqan - ﻭاًوْرَقَان

موصولة :

Relative / Relative / tamaqqant - ﻭاًوْرَقَانْت

مونيم :

Moneme / Monème / amunim - ﻭاًيِّنِيم

نبر :

Intonation / Intonation / allya - ﻭاًيِّلَا

نحت :

Composition / Composition / asudes - ﻭاًوْسَادِ

نحو :

Grammar / Grammaire / tajerrumt - ﻭاًوْجَرْرُومْت

نحوی :

Grammatical / Grammatical / anejrum - ئەلۇمۇنىڭ

نحویة :

Grammaticality / Grammaticalité / tijjurma - ئەلۇمۇنىڭ

نسخ :

To transcribe / Transcrire / alsari - ئەلۇمۇنىڭ

نسخ :

Transcription / Transcription / talsarit - ئەلۇمۇنىڭ

نص :

Text / Texte / adrîs - ئەلۇمۇنىڭ

نعت :

Epithet / Epithète / anemlaway - ئەلۇمۇنىڭ

معتی :

Qualifier / Qualificatif / ayaran - ئەلۇمۇنىڭ

نفت :

Spirantization / Spirantisme / anzay - ئەلۇمۇنىڭ

نفي :

Negation / Négation / tibawt - ئەلۇمۇنىڭ

نقطة :

Dot / Point / taneqqiq - ئەلۇمۇنىڭ

نقطة فاصلة :

Semi-colon / Point-virgule / tiskenqiq - ئەلۇمۇنىڭ

نقطتان :

Colon / Deux points / snat tneqqad - ئەلۇمۇنىڭ

نكرة :

Indefinite / Indéfini / arunmil - ئەلۇمۇنىڭ

هيئۃ:

Aspect / Aspect / timezri - **تِڪڙِي**

هيئی:

Aspectual / Aspectuel / imezri - **ڪڙِي**

واسطۃ:

Infix / Infixe / amzun - **امڙون**

وجه:

Modality / Modalité / tamackut - **تماڪُوت**

وجه:

Variant / Variante / tamzarayt - **تمزارایت**

وجهہ:

Direction / Direction / tanila - **تَانِيلَا**

وحدة:

Element, unit / Elément, unité / aferdis - **افردي**

وزن:

Scheme / Schème / taseqqult - **تسقۇلت**

وظيفة:

Function / Fonction / tawuri - **تَوْرِي**

وقف:

Ending / Terminaison / tagara - **تَگارا**

Bibliographie

- Amawal (lexique), 1980, *tamaziyt-tafransist* (berbère-français), *tafransist-tamaziyt* (français-berbère), Paris, Imedyazen, 131 p.
- Amawal n tusnakt. Tafransist-tamaziyt.* Lexique de Mathématiques, Tizi-Ouzou : Tafsut, 1984, 126 p.
- Ameur M. et al., 2006, *Vocabulaire de la langue amazighe 1*, Publications de l'IRCAM, Rabat.
- Berkaï A, 2002, *La terminologie linguistique en tamazight*, Magister de berbère, Université de Bejaia.
- Bouamara K. et A. Rabhi, 2000, *Amawal n tussna*, Université de Béjaïa, 25 p.
- Cortade J.-M., 1967, *Lexique français-touareg (dialecte de l'Ahaggar)*, Paris. Arts et métiers graphiques, 511 p.
- Crystal D., 1983, *First dictionary of linguistics and phonetics*, London : A. Deutsch.
- Dallet J.-M., 1982, *Dictionnaire kabyle-français : Parler des At Mangellat*, Paris, SELAF, 1052 p.
- Dallet J.-M., 1985, *Dictionnaire français-kabyle : Parler des At Mangellat*, Paris, SELAF, 259 p.
- Delheure J., 1984, *Dictionnaire mozabite-français*, Paris, SELAF, 319 p.
- Delheure J., 1987, *Dictionnaire ouargli-français*, Paris, SELAF, 495 p.
- Delheure J., 1987, *Agerraw n iwalen teggargent-taqumit (Dictionnaire ouargli-français)*, Paris, SELAF.
- Destraing E., 1938, *Etude sur la tachelhit du Sous*, Vocabulaire français-berbère, Paris, Librairie Ernest Leroux, 300 p.
- Dubois J., 1973, *Dictionnaire de linguistique*, Larousse.
- Foucauld, Ch. de, 1951, *Dictionnaire touareg-français. Dialecte de l'ahaggar*. 4 tomes, Imprimerie nationale de France, 2028 p.
- Hartmann R. K., 1972, *Dictionary of language and linguistics* / R. K. Hartmann and F. C. Stork . – London, Applied Science Publishers.
- Jordan A., 1934, *Dictionnaire berbère-français*, Rabat, Editions Omnia.
- Mammeri M., 1976, *Tajerṛumt N Tmaziyt (Tantala Taqbaylit)*, Paris, François Maspero.
- Marouzeau J., 1969, *Lexique de la terminologie linguistique : français-allemand-anglais-italien*, Paris, Paul Geuthner (3ème édition)
- Mounin G., 1974, *Dictionnaire de la linguistique*, PUF.
- Naït-Zerrad K., 1994, *Manuel de conjugaison kabyle*, Paris, L'Harmattan.
- Platt J., 1985, *Longman dictionary of applied linguistics*, Jack Richards, John Platt, Heidi Weber, Harlow : Longman Group.
- Saad-Buzefran S., 1996, *Lexique d'informatique (français-anglais-berbère) Amawal n tsenselkint*, Paris, l'Harmattan.

Serhoual M., 2002, *Dictionnaire tarifit-français*, vol. I., Thèse de doctorat d'Etat, Université Abdelmalk Essââdi, Tétouan.

Taifi M., 1991, *Dictionnaire Tamazight-Français* (parlers du Maroc Central), Paris, L'Harmattan-Awal.

باكلا، محمد حسن، محبي الدين خليل الريح، جورج نعمة سعد... [و آخرون]، (1983)، معجم مصطلحات علم اللغة الحديث، بيروت، مكتبة لبنان.

شفيق، محمد، (1993-2000) المعجم العربي الأمازيغي، ثلاثة أجزاء، دار النشر العربي الإفريقي، منشورات أكاديمية المملكة المغربية، الرباط.

مبارك، مبارك، (1995) ، معجم المصطلحات الألسنية: فرنسي، إنكليزي، عربي، بيروت، دار الفكر اللبناني.
المعجم الموحد لمصطلحات اللسانيات: إنجلزي، فرنسي، عربي، (1989)، إعداد مكتب تنسيق التعریب، تونس، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.

المسدي، عبد السلام، (1984) ، قاموس اللسانيات: عربي، فرنسي، فرنسي، عربي، طرابلس، ليبيا، الدار العربية للكتاب.

بعد معلم التحويلة شراكة بين المعهد الملكي للثقافة الأمانة والمعهد الوطني للغات والحضارات الشرقية بباريس وقد جاء اختيار محور المحفل العربي استجابة للمصرورة المطلبة إلى لغة واحدة لتعلم اللغة الأمانة لا سيما بعد ولوجها ثلثة المسارود في المنهج والمقرر.

بوجه هذا القسم، أشار إلى المدرسين والطلبة تم إلى كل طريق يبحث عن مدلل لمارتن لهذا المصطلح العربي أو ذاته، وتجدر الإشارة إلى أن المؤلف ليس معهناً أبداً بالمعنى المتعارف، حيث لا يفهم من ذلك إلا التعليم المدرسي، بستانة مما تعلم اللغة الأمريكية.

والشعر متعدد اللغات، إلا بعض العزف، الفرنسية، الأمريكية، الإنجليزية، العربي، والآخر، الأمريكية-الفرنسية-الإنجليزية، العربي مختلف عن متربيتين، أحدهما يعيش باللغة الإنجليزية، والثانية يعيش باللغة العربية.

10 of 10

СХ. НЕЧАЕ ДІВОЕ І СІДІДІН СХА. ВІДУДІВ ОХО 1000.0
ХВАЛІ 10000. ТІСІДІУ А 10000. ІСІДІ 1000.00 А
ІМОСІДІ 10000. СІІСІДІ. УХО 10000. ІСІДІСІДІ 1000.00 А
ІСІДІ 10000. І СІДІДІН 10000. А 10000.

„SAAT I + DOKTORI DOKTORI K SCALA „, DOKTOR O SCALA. O + BIGGIO+,
DOKTOR O SCALA. O. I + DOKTORI I + DOKTORI.

$\text{CH}_3\text{O}_2 \text{HCOOC}_2\text{H}_3 + \text{NaOH} \rightarrow \text{CH}_3\text{O}_2\text{HCOONa} + \text{H}_2\text{O}$

10 of 10

Le Vocabulaire grammatical est le fruit d'une collaboration entre l'Institut royal de la culture amazighe (IRCAM) et l'Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO). Le choix du thème de la terminologie grammaticale a été dicté par le besoin en matière de métalinguage grammatical pour l'enseignement de l'amazighe, principalement au Maroc et en Algérie.

L'ouvrage s'adresse, prioritairement, aux enseignants et aux étudiants et, secondairement, à toute personne désirant savoir comment sont nommées en amazighe les notions grammaticales.

La nature de la nomenclature retenue se trouve être un vocabulaire grammatical dans le sens général de « grammaire » qui intègre des notions de linguistique, mais ne représente pas une terminologie linguistique stricto sensu. Il se veut être, d'abord, un minimum nécessaire à l'enseignement de la langue.

L'ouvrage est quadrilingue ; il se compose de deux volumes français-amazigh-anglais-arabe et amazigh-français-anglais-arabe auxquelles viennent s'ajouter deux index arabe et anglais.